



**LUNDS**  
UNIVERSITET

Språk- och litteraturcentrum

Handledare: Carlos Henderson

Examinator: Antonio Vázquez

## **La variedad lingüística de la Inteligencia Artificial Conversacional en el aula de ELE**

Estudio sobre la elección de una variedad del español de Chat GPT, Google  
Bard y Bing AI

*The Linguistic Variety of Conversational AI in the EFL Classroom*

*Study on the Choice of a Variety of Spanish for Chat GPT, Google Bard, and Bing AI*

Kandidatuppsats, SPAK01: Självständigt examensarbete

[2023-2024]

Författare: Rasmy Mezyed Rivas



## Resumen

En el presente estudio se han analizado las principales inteligencias artificiales (IAC) conversacionales existentes en el momento de la redacción: ChatGPT, Google Bard y Bing AI. Los tres *chatbots* toman información de diferentes fuentes de Internet para aprender a comunicarse, teniendo mucha importancia las conversaciones entre usuarios y otras interacciones en la web. Al mismo tiempo, se han estudiado las diferentes variedades diatópicas (geográficas) del español, resultando en dos variantes principales: latinoamericana y peninsular (de España) y en base a ellas se han seleccionado cinco grupos de palabras, cada una de las cuales tiene un uso preponderante en España o en Latinoamérica respectivamente. Estas palabras se han seleccionado con el fin de analizar la tendencia de las IAC a responder en una variedad del español por medio de tres pruebas: traducciones de frases del sueco al español, escritura de un texto libre en español por parte de las tres IAC teniendo en cuenta las palabras clave y, por último, una conversación con cada *chatbot* con preguntas en sueco y respuestas en español. Los resultados obtenidos de cada prueba se han contabilizado y unificado en tablas, y se concluye que existe una tendencia a responder en español de Latinoamérica como se podía prever debido a la gran proporción de usuarios que interactúan en Internet utilizando esta variedad. Por último, es destacable el hecho de que los *chatbots* son bastante eficaces a la hora de adaptar su respuesta en español a la variedad requerida por el usuario.

**Palabras clave:** enseñanza del español, Inteligencia Artificial Conversacional (IAC), *chatbot*, variedades diatópicas (geográficas), Latinoamérica, España.

## Abstract

This study analyzes the main conversational AIs (CAIs) at the time of writing: ChatGPT, Google Bard, and Bing AI. The three chatbots take information from different Internet sources to learn how to communicate, with conversations between users and other interactions on the web being particularly important. At the same time, the different diatopic (geographical) varieties of Spanish have been studied, resulting in two main variants: Latin American and Peninsular (Spanish). Based on these two variants, five groups of words have been selected, each of which has a predominant use in Spain or Latin America respectively. These words have been selected to analyze the tendency of CAIs to respond in one variety of Spanish through three tests: translations of Swedish phrases into Spanish, writing a free text in Spanish by the three CAIs taking into account the keywords and, finally, a conversation with each chatbot

consisting in questions in Swedish and answers in Spanish. The results obtained from each test have been counted and unified in tables, and it is concluded that there is a tendency to respond in Latin American Spanish as could be predicted due to the large proportion of users who interact on the internet using this variety. Finally, it is worth noting that the chatbots are quite effective at adapting their Spanish response to the variety required by the user.

Keywords: Spanish teaching, Conversational Artificial Intelligence (CAI), chatbot, diatopic varieties (geographical), Latin America, Spain.

# Índice

|  |    |
|--|----|
| 1. Introducción .....  | 1  |
| 1.1 Problema.....  | 2  |
| 1.2 Objetivo, propósito y preguntas de investigación .....               | 3  |
| 1.3 Método y material .....  | 4  |
| 1.4 Disposición.....   | 6  |
| 2. Marco Teórico .....   | 7  |
| 2.1 Variantes del español .....  | 7  |
| 2.2 Cómo funcionan las Inteligencias Artificiales Conversacionales ..... | 9  |
| 2.2.1 Fuentes de cada IAC .....  | 11 |
| 3. Análisis.....   | 13 |
| 3.1 Coche, auto, carro.....  | 13 |
| 3.1.1 Resultados del CREA.....   | 13 |
| 3.1.2 Traducciones .....   | 15 |
| 3.1.3 Texto libre .....  | 15 |
| 3.1.4 Conversación.....  | 16 |
| 3.1.5 Tabla final .....  | 17 |
| 3.2 Gafas, anteojos, lentes, espejuelos .....                            | 17 |
| 3.2.1 Resultados del CREA.....   | 17 |
| 3.2.2 Traducciones .....   | 18 |
| 3.2.3 Texto libre .....  | 19 |
| 3.2.4 Conversación.....  | 19 |
| 3.2.5 Tabla final .....  | 20 |
| 3.3 Zumo, jugo .....   | 20 |
| 3.3.1 Resultados del CREA.....   | 20 |
| 3.3.2 Traducciones .....   | 21 |
| 3.3.3 Texto libre .....  | 22 |

|   |     |
|---|-----|
| 3.3.4 Conversación .....                  | 22  |
| 3.3.5 Tabla final .....                   | 22  |
| 3.4 Ordenador, computadora .....          | 23  |
| 3.4.1 Resultados del CREA .....           | 23  |
| 3.4.2 Traducciones .....                  | 24  |
| 3.4.3 Texto libre .....                   | 25  |
| 3.4.4 Conversación .....                  | 25  |
| 3.4.5 Tabla final .....                   | 25  |
| 3.5 Enfado, enojo .....                   | 26  |
| 3.5.1 Resultados del CREA .....           | 26  |
| 3.5.2 Traducciones .....                  | 27  |
| 3.5.3 Texto libre .....                   | 27  |
| 3.5.4 Conversación .....                  | 28  |
| 3.5.5 Tabla final .....                   | 28  |
| 4. Conclusiones .....                     | 30  |
| Reflexión final .....                     | 33  |
| Bibliografía .....                        | 34  |
| APÉNDICES .....                           | 36  |
| Traducciones .....                        | 38  |
| Coche, auto, carro .....                  | 38  |
| Gafas, anteojos, lentes, espejuelos ..... | 50  |
| Zumos, jugos .....                        | 65  |
| Ordenador, computadora .....              | 79  |
| Enfado, enojo .....                       | 91  |
| Textos libres .....                       | 104 |
| Google Bard .....                         | 104 |
| ChatGPT .....                             | 106 |

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Bing AI.....        | 107 |
| Conversaciones..... | 109 |
| Google Bard .....   | 109 |
| ChatGPT .....       | 117 |
| Bing AI.....        | 121 |

# 1. Introducción

Desde hace varias décadas, existen numerosos programas informáticos y aplicaciones de móvil que facilitan la labor del docente de idiomas, ofreciendo al estudiante la posibilidad de trabajar con una herramienta que, con diferente contenido multimedia, le guía y responde a las dudas que le puedan surgir. Algunos de los pioneros en la enseñanza de idiomas han sido *Rosetta Stone* o *Babbel* para ordenador o aplicaciones más modernas como *Duolingo*. Estos programas han ido evolucionando desde tecnología estática de organización de contenido hasta convertirse en adaptativos, es decir, que se adaptan a las capacidades y conocimientos del estudiante de manera individualizada, evaluando las partes del idioma donde necesitan más estudio y centrando sus esfuerzos en ellas. Estas tecnologías han sido utilizadas en escuelas e institutos para facilitar la labor del docente, que puede de esta manera delegar parte de su trabajo en ellas, adaptando la enseñanza a las necesidades particulares de cada alumno.

Sin embargo, desde hace aproximadamente un año existe una nueva tecnología denominada inteligencia artificial conversacional (IAC), que es capaz de generar respuestas en tiempo real a virtualmente cualquier pregunta que se le realice. El mayor avance respecto a otras tecnologías es que utiliza técnicas de aprendizaje automático para entrenar a un modelo de lenguaje que es capaz de generar conversaciones indistinguibles de las conversaciones humanas. Es decir, la inteligencia artificial es capaz de aprender, a través de la lectura de numerosos textos, tanto contenido como modos de expresar y comunicarse. ChatGPT es la tecnología más popular en la actualidad, aunque existen dos competidores que están ganado popularidad en los últimos meses por sus diferentes capacidades, como son Google Bard y Bing AI (perteneciente a Microsoft). Es importante tener presente que Bing AI es una tecnología independiente de ChatGPT, aunque esta última está financiada por la propia Microsoft. Estas tecnologías permiten, entre otras muchas posibilidades, generar textos originales, realizar traducciones, responder a preguntas específicas o completar frases con la palabra más adecuada de acuerdo con el contexto, mediante la introducción de ciertos comandos o simplemente de textos que describen el objetivo buscado.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que el español es un idioma muy rico y con numerosas variedades regionales. Esto la convierte en una lengua pluricéntrica, es decir, un idioma donde no existe un único modelo que sirva de estándar para todas las regiones donde se habla, sino que existen múltiples centros desde donde emanan variaciones. Las variedades peninsulares son las habladas en España, destacando el castellano septentrional, el andaluz, el



canario y el murciano. Por otro lado, las variedades americanas son las que se hablan en América Latina destacando el mexicano, el caribeño, el andino, el rioplatense y el chileno (Andión-Herrero, 2014. p. 240), además de la creciente comunidad hispanohablante en Estados Unidos, donde se calcula que alrededor de 62 millones de personas son de origen hispano y de ellos un 70% utiliza el español en el entorno familiar. (Vitores, 2020, p. 42). Existen ciertas particularidades que diferencian a cada variedad regional, como son el acento, la entonación, el uso de cierto vocabulario o la preponderancia de ciertos tiempos verbales a la hora de expresar una acción. Estas diferencias pueden resultar relevantes a la hora de enseñar el español como lengua extranjera, ya que el profesor debe ser consciente de la variedad que se utiliza en su material didáctico a la hora de adaptar y explicar los distintos conceptos que pueden afectar al mejor aprendizaje del idioma por parte del alumno.

## **1.1 Problema**

La aparición de las IAC está suponiendo un reto para el profesorado, que no puede utilizar los métodos de trabajo tradicionales de la misma forma que se solía hacer. Algunos ejemplos de estas actividades son la redacción de textos, la realización de traducciones o completar textos, pero gracias a las nuevas tecnologías, los alumnos pueden utilizar las diferentes herramientas disponibles para responder a las tareas. Como se ha mencionado, la inteligencia artificial puede generar respuestas indistinguibles de las humanas, lo cual dificulta la correcta evaluación de este tipo de tareas e imposibilita la evaluación del alumnado. Sin embargo, es una herramienta que puede resultarle útil al docente a la hora de automatizar ciertas tareas y que permite al estudiante corregir textos o ejercicios escritos por ellos mismos en español.

Sea como fuere, es posible que el sistema tienda a responder en una variante específica del español que difiera del enseñado por el profesor o profesora, de manera que resulta interesante investigar si existe algún patrón de respuesta en este sentido. En el contexto de la enseñanza del español como lengua extranjera a estudiantes suecos, un ejemplo de variación lingüística podría ser la traducción al español de la expresión sueca “*Jag skäms över...*” que se puede traducir como “me da pena” o “me avergüenzo”, dependiendo de si se utiliza una versión latinoamericana, sobre todo de México y Centroamérica en el caso de la primera traducción o una de España y del Cono Sur americano en el caso de la segunda (Maldonado, 2014. p. 108). En este caso se le ha preguntado a una de las IA, específicamente ChatGPT la siguiente cuestión: “Kan du översätta till spanska? “*Jag skäms över mitt beteende igår.*””, obteniendo la

siguiente respuesta: “¡Claro! På spanska skulle det vara: "Me avergüenzo de mi comportamiento de ayer."”. Vemos que en este caso se utiliza la versión más propia de países como España, Argentina o Chile en detrimento de la versión mexicana y colombiana.

En el caso de existir una clara tendencia a responder en una variante u otra, el docente podrá ajustar sus clases conociendo de antemano este posible sesgo, pudiendo aportar las ayudas y complementos necesarios para explicar las diferencias entre estas variantes. Este problema es relevante, ya que, como se ha mencionado anteriormente, el carácter pluricéntrico del español hace que ciertas palabras y expresiones difieran en gran medida en función de la variante geográfica o diatópica que se utilice, pudiendo dificultar el aprendizaje del idioma para estudiantes de español como lengua extranjera (ELE). Como se desarrollará posteriormente en el marco teórico, al existir más usuarios de Internet en Latinoamérica, y al ser las conversaciones entre usuarios de Internet una de las fuentes de aprendizaje de las inteligencias artificiales, la hipótesis que se plantea en el presente estudio es que las respuestas que ofrecerán los diferentes *chatbots* (programa informático que simula una conversación humana) tenderán a responder en una variedad del español de Latinoamérica.

## **1.2 Objetivo, propósito y preguntas de investigación**

El objetivo del presente trabajo es la investigación de la posible existencia de un sesgo regional (variedad geográfica) en las respuestas obtenidas en español de tres sistemas de inteligencia artificial: ChatGPT, Google Bard y Bing AI. Se han elegido estas tres tecnologías dado que en la actualidad son las más extendidas, utilizadas y las que muestran un mayor avance en el sector. Las respuestas estándar obtenidas de la investigación se recogerán y analizarán posteriormente para poder llegar a una conclusión sobre las dos preguntas de investigación:

1. ¿En qué variedad del español responden las diferentes inteligencias artificiales conversacionales de manera preferencial, es decir, si no se le especifica ninguna variedad específica?
2. Una vez se haya obtenido una respuesta estándar, ¿cómo responde cada sistema en caso de que se le pida adaptar su respuesta a otras variedades regionales del español?

Este estudio se realiza con el propósito de que en el caso de que exista una variedad del español preponderante en las diferentes inteligencias conversacionales estudiadas, el docente sea consciente del posible sesgo idiomático para poder de esta forma adaptar sus lecciones.

### 1. 3 Método y material

Para la elaboración del Corpus se han utilizado cinco pares de términos que son marcadores diferenciales de las diferentes regiones hispanoparlantes. Con el objetivo de comprobar la validez de la selección de pares de palabras, se ha comprobado en la base de datos del Corpus de Referencia del Español Actual (CREA) que, en todos los pares seleccionados, una de las palabras es utilizada principalmente en España mientras que la otra tiene preponderancia en alguno o varios países de Latinoamérica. El CREA es “un conjunto de textos de diversa procedencia, almacenados en soporte informático, del que es posible extraer información para estudiar las palabras, sus significados y sus contextos” (Real Academia Española, 2013).

Para la presente investigación se ha estudiado el siguiente listado de pares de palabras:

| Palabra en sueco | España    | Latinoamérica |        |
|------------------|-----------|---------------|--------|
| Bil              | Coche     | Auto          | Carro  |
| Glasögon         | Gafas     | Anteojos      | Lentes |
| Juice            | Zumo      | Jugo          |        |
| Dator            | Ordenador | Computadora   |        |
| Bli arg*         | Enfadarse | Enojarse      |        |

\*En este caso, no se ha optado por sustantivos, que serían enfado o enojo, y se traduciría como *ilska*, como si se ha hecho en las otras palabras. La razón es que este término sueco se puede traducir al español como los dos términos estudiados, pero también otros como “rabia”, “ira” o “cólera” los cuales tienen connotaciones más fuertes que aquellos.

Para obtener la respuesta de los tres *chatbots* y poder determinar si tienen algún sesgo geográfico, la versión sueca de los términos estudiados se utilizará en las tres inteligencias artificiales conversacionales de tres maneras:

1. En primer, lugar se seleccionarán del periódico sueco *Sydsvenskan* diez oraciones por término estudiado, resultando un total de cincuenta frases. Las frases donde se utiliza la traducción al español de *bil*, *glasögon*, *juice*, *dator* y *bli/vara arg* se encuentran en el apéndice. Estas oraciones se traducirán utilizando las tres IAC y los resultados de las palabras claves se recapitularán en tablas que permitirán, a su vez, sacar conclusiones sobre la tendencia dialectal de cada una, así como la tendencia general de los principales

*chatbots* disponibles en el momento de la redacción de este estudio. Se obtendrán, por lo tanto, un total de 150 traducciones, lo cual representa 50 por *chatbot* y 30 por cada término. Una vez obtenidas las respuestas sin haber introducido ninguna variedad dialectal, se les preguntará a cada IAC que lo traduzca a las variedades dialectales más importantes: de España, mexicana, rioplatense y en uno de los casos cubana. El objetivo de este paso es ver si, además de la respuesta estándar, el *chatbot* es capaz de adaptar la traducción a estas variedades del español.

2. En segundo lugar, se le pedirá a la IAC la elaboración de un texto de aproximadamente quinientas palabras donde deberán aparecer los marcadores lingüísticos diferenciadores seleccionados. Las instrucciones se escribirán en sueco y se pedirá que aparezcan las palabras clave especificadas en ese mismo idioma para evitar influir en la redacción en español.
3. Por último, se mantendrá una conversación de unas veinte entradas con preguntas en sueco y respuestas del *chatbot* en español donde figuren en varias ocasiones los términos estudiados en español.

Hay que tomar en consideración que los comandos (instrucciones que se le da al ordenador) introducidos siempre serán en sueco para no inducir al uso de cierta variedad lingüística por parte de la inteligencia artificial. Una vez recopiladas las respuestas, se hará un recuento de los distintos términos clave utilizados por las IAC con el objetivo de elaborar una tabla estadística que indique la preponderancia o no de alguna de las variedades regionales del español.

En cuanto a los estudios previos utilizados, hay que especificar que al tratarse de una tecnología de aparición muy reciente, no existe una literatura referencial que trate sobre las variedades lingüísticas que los distintos *chatbots* utilizan. Por lo tanto, el presente estudio se basa en la literatura y artículos existentes sobre el funcionamiento de las IAC por un lado, y las variedades lingüísticas del español por otro. Debido a estas limitaciones de material preexistente, se ha utilizado una metodología propia que recoja de la manera más fehaciente y científica posible los resultados de las respuestas de los diferentes *chatbots*.

Otras limitaciones que tiene este estudio están ligadas al tamaño de las muestras tomadas, así como el número de palabras estudiadas. La elección del número de cinco palabras viene dada por el espacio y tiempo disponibles para desarrollar este estudio, pero se requerirá de una mayor muestra y estudios más profundos para poder corroborar una tendencia en caso de existir.

## **1.4 Disposición**

En 1. Introducción, se ha descrito la situación actual de las IAC y la relación que existe con las diferentes variedades del idioma español. Se ha descrito el problema que puede suponer en el campo de la enseñanza el uso de las IAC dependiendo de la variedad geográfica que utilice.

En 2. Marco Teórico, se definirán los conceptos de inteligencia artificial, se explicarán cómo funciona cada una de las tecnologías estudiadas a la hora realizar una búsqueda y dar la consiguiente respuesta y, por último, se definirán las diferentes variedades regionales del español y las principales diferencias entre ellas. Posteriormente, y en base a lo observado en el marco teórico, se establecerá una hipótesis en la que se definirá la variante lingüística más probable.

En 3. Análisis, se efectuará el estudio de los grupos de palabras seleccionados. Primero se estudiará su ocurrencia en la base de datos CREA y si en base a ellos funciona como diferenciador de las distintas variedades regionales. Se recopilarán los resultados obtenidos mediante los tres métodos mencionados anteriormente, contabilizando cuántas veces aparece cada palabra en español y elaborando tablas-resumen. Esto servirá para el posterior análisis y comparación con la hipótesis previamente establecida.

En el último apartado, 4. Conclusiones, primero se recapitularán la información teórica y los resultados del análisis y finalmente se realizará una reflexión en base a los resultados obtenidos. Posteriormente se escribirán posibles futuras líneas de investigación en base a los resultados obtenidos del presente estudio.

## 2. Marco Teórico

### 2.1 Variantes del español

El español es una lengua pluricéntrica, lo cual quiere decir que “[n]o es posible presentar el español de un país o de una comunidad como modelo panhispánico de lengua” (Lebsanft, Mihatsch & Polzin-Haumann. 2012: 8), sino que, aun existiendo unas normas de origen monocéntrico, existe, al mismo tiempo, una diversidad regional que se acepta como normativa, siempre y cuando sea de uso común entre los usuarios cultos de la zona. En ocasiones se considera al español peninsular como una forma de estándar, aunque con variantes específicas regionales donde rigen sus propias normas determinadas por el uso local. Una de las instituciones que velan por el mantenimiento de cierta homogeneidad del español al tiempo que se adapte a las realidades temporales y regionales es la Real Academia de la Lengua (RAE). La misión principal de la RAE es la de “velar por que los cambios que experimente la lengua española en su constante adaptación a las necesidades de sus hablantes no quiebren la esencial unidad que mantiene en todo el ámbito hispánico” (RAE, 2019). Es por ello por lo que el español es definido como una lengua pluricéntrica mixta (Lebsanft, Mihatsch y Polzin-Haumann. 2012: 10), ya que pese a tener variaciones regionales aceptadas y protegidas, cuenta con una institución que trata de mantener una homogeneidad que permita a todos los hispanoparlantes comunicarse de manera fluida y sin problemas.

Las cuatro causas principales por las que existen distintas variedades de una misma lengua son las siguientes: variedades diacrónicas (históricas), variedades diatópicas (geográficas); variedades diafásicas (funcionales) y variedades diastráticas (socioculturales) (Monhaler y Matias Miranda, 2017). El caso que ocupa al presente estudio se centra en las variedades geográficas o diatópicas que se han formado en el español debido a la gran distancia física entre España y Latinoamérica, y al mismo tiempo internamente dentro de cada zona. El hecho de no existir un único estándar hace que la enseñanza del español como lengua extranjera pueda variar dependiendo de la variante regional que utilice el o la docente. Estas son las variedades diatópicas del español, debido a que se generan por causa de la distancia geográfica de los centros de donde surgen. A grandes rasgos se pueden categorizar dos variedades principales del español: de España y de América. Sin embargo, dentro de estas dos categorías generales hay subdivisiones que dan lugar a más variedades geográficas o diatópicas.

Por un lado, como categoriza Andión-Herrero (2014: 240), el español de España se divide en diferentes variedades regionales, siendo las principales el castellano septentrional, el

andaluz, el canario, murciano y el aragonés. Dentro de esta división existen subdivisiones que surgen de diferencias como cierto vocabulario específico, pronunciaciones como el seseo o el ceceo dentro del propio andaluz, etcétera. Todas estas divisiones no van a tener una relevancia importante en el presente estudio, ya que las respuestas obtenidas por los diferentes *chatbots* se espera que utilicen un español normativo más próximo al castellano, ya sea meridional o septentrional.

Por otro, el español de América se divide en las siguientes cinco variedades (Monhaler y Matias Miranda, 2017):

- Mexicana-centroamericana
- Caribeña
- Andina
- Rioplatense
- Chilena

Hay que tener en cuenta que no existe un consenso sobre las distintas variedades y que dentro de las mismas pueden existir subdivisiones que presentan diferencias internas dentro del estándar de la variedad. Sin embargo, para el presente estudio no se tendrán en cuenta estas subdivisiones, ya que las variedades geográficas presentadas anteriormente son lo suficientemente grandes en términos de usuarios de Internet y homogéneas internamente como para poder establecer diferencias claras entre ellas, pudiendo de esta manera obtener resultados relevantes.

La complejidad a la hora de determinar la variante que las inteligencias artificiales utilizan de forma preferente se ve acentuada por el hecho de que no existe una uniformidad a la hora de utilizar ciertas palabras o expresiones. Como demuestra Maldonado Cárdenas (2012: 104), el uso de la preposición “a” o “en” tras el verbo “entrar” no sigue la misma distribución, siendo “entrar a” más utilizado en toda Latinoamérica mientras que “entrar en” parece que es singular de España.

| Formas           | <i>Mex</i> | <i>Ven</i> | <i>Col</i> | <i>Ecu</i> | <i>Per</i> | <i>Bol</i> | <i>Chi</i> | <i>Arg</i> | <i>Esp</i> |
|------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <i>Entrar a</i>  | +          | +          | +          | +          | +          | +          | +          | +          | —          |
| <i>Entrar en</i> | —          | —          | —          | —          | —          | —          | —          | —          | +          |

Tabla 1: Encuesta: *Entrar a* / *Entrar en*. Fuente: (Maldonado Cárdenas, 2012: 105)

Sin embargo, en los países hispanohablantes del centro y norte de América se tiende a utilizar “me da pena”, mientras que en el sur de América y en España es predominante “me da vergüenza”. Expresiones como *me da pena / me da vergüenza* tienen una distribución regional que no concuerda con la clasificación de español de España o de América.

| Formas                 | <i>Mex</i> | <i>Ven</i> | <i>Col</i> | <i>Ecu</i> | <i>Per</i> | <i>Bol</i> | <i>Chi</i> | <i>Arg</i> | <i>Esp</i> |
|------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <i>Me da pena</i>      | +          | +          | +          | —          | —          | —          | —          | —          | —          |
| <i>Me da vergüenza</i> | —          | —          | —          | +          | +          | +          | +          | +          | +          |

Tabla 2: Encuesta: *Me da pena / Me da vergüenza*. Fuente: (Maldonado Cárdenas, 2012. 108)

Como se puede observar, se rompe la idea de que pueda existir una norma general en Latinoamérica en contraposición a España, de forma que los resultados que se obtengan del presente estudio deberán ser interpretados como respuestas generales y que muestren una tendencia general sin ser específica de ninguna de las variantes enumeradas con anterioridad.

## 2.2 Cómo funcionan las Inteligencias Artificiales Conversacionales

Las IAC son capaces de imitar una conversación humana gracias al procesamiento del lenguaje natural (PLN). Las IAC actuales se basan en la arquitectura *Transformer*, desarrollada por Google en 2017. Esta tecnología procesa la información por capas: la IAC centra su atención en la palabra clave con la que se está trabajando y va adaptando su uso y contexto, dependiendo de la capa en la que esté operando. Cada capa contextualiza de una forma diferente las palabras clave y eso permite a los diferentes *chatbots* responder a preguntas complejas de manera cercana a la natural. (Vaswani, et al., 2017. p. 5). La existencia de capas es la razón por la que las IAC pueden ofrecer respuestas diferentes a preguntas similares.

Los Transformer suelen seguir el siguiente proceso de autoaprendizaje:

1. Pre-entrenamiento (*Pre-training*): el sistema es alimentado con información de diversas fuentes que, dependiendo del modelo, pueden llegar a varios millones de entradas. El sistema “aprende” el significado de las palabras y obtiene las herramientas para predecir cuál es el término más adecuado dependiendo del contexto en que se encuentre cada vocablo.



2. Afinamiento (*Fine tuning*): se añaden capas al sistema para poder adaptar la respuesta a los distintos requisitos de la conversación.

(Vaca, 2020)

Las principales arquitecturas actuales en las que se basan los modelos de lenguaje *Large Language Models* (LLMs) son BERT (Bidirectional Encoder Representations from Transformers), GPT (Generative Pre-trained Transformer) cuya última versión es la 4.0 (Dao, 2023) y PaLM 2, recientemente lanzada por Google que sustituye al modelo BERT utilizado hasta mediados de 2023. En el momento de la redacción de este texto, ChatGPT 3.5 es la versión gratuita, pero ya está disponible la versión 4.0 en modo de pago. Hay que tener en cuenta que esta tecnología está en continua evolución y es probable que surjan nuevos paradigmas y modelos que cambien el funcionamiento de las distintas inteligencias artificiales conversacionales (IAC).

Una de las principales diferencias entre ellas es que BERT Transformer usa *autoatención* bidireccional (lectura de izquierda a derecha y de derecha a izquierda simultáneamente) mientras que GPT Transformer usa autoatención restringida donde cada *token* o símbolo solo puede atender al contexto desde su izquierda. (Devlin, Chang, Lee y Toutanova, 2018, p.3). Esto quiere decir que mientras ChatGPT lee el contexto de izquierda a derecha, Google Bard es capaz de leer desde ambos lados de la oración para dar un mejor contexto a las palabras clave sobre las que se trabaja. Esto le ha permitido interpretar las preguntas de una manera más cercana a la inteligencia natural, mejorando en un 15% las respuestas del Google que utiliza la tecnología BERT en su buscador (Lucca, 2020).

PaLM 2 ha sido educada en más de cien idiomas, tiene un profundo conocimiento matemático, siendo capaz de resolver problemas complejos, puede desarrollar razonamientos similares al pensamiento humano, escribir programas informáticos en diferentes lenguajes e incluso traducir entre ellos. En lo referente al lenguaje humano, puede interpretar las diferentes expresiones idiomáticas que requieren no solo el conocimiento literal de un mensaje sino el figurado: metáforas, modismos, etc. (Google Research, 2023). Un ejemplo puede ser la siguiente pregunta que se le ha realizado a Bard en sueco:

- “Hur översätter man till spanska den engelska meningen: "It's raining cats and dogs"?"

La respuesta obtenida no solamente ofrece el modismo adecuado, sino que además explica la razón de esa traducción:

- “Den vanligaste översättningen av "It's raining cats and dogs" på spanska är "Está lloviendo a cántaros".

### 2.2.1 Fuentes de cada IAC

- ChatGPT. Un dato importante para comprender su funcionamiento es que no tiene acceso directo a internet y por lo tanto sus respuestas se basan en la información introducida hasta cierta fecha. En el momento de redacción de esta tesina, la última actualización de la información sobre la que se entrena ChatGPT se realizó en enero de 2022 y se prevé que se actualice a mayo de 2023. Existe la posibilidad de obtener información actualizada mediante su integración con Bing, pero en la actualidad se trata de la versión de pago. Las fuentes utilizadas no están disponibles públicamente, pero la base de datos de la que aprende la IAC se llama *Corpus* y consiste en textos de Internet, libros, artículos y otras fuentes disponibles públicamente como blogs o foros.
- Bing AI: la IA de Microsoft utiliza las mismas fuentes que las versiones antiguas de ChatGPT (versión 3.5), pero además tiene acceso a la red, de manera que ofrece respuestas más actualizadas. Esto afecta principalmente al contenido de las respuestas, pero el lenguaje utilizado variará poco, ya que las fuentes son similares.
- Google Bard. Aunque no se han publicado oficialmente el número de fuentes, esta IAC ha sido entrenada con información de entre otros: Common Crawl, Wikipedia, The World Factbook, conversaciones y diálogos de la web, y productos propios de Google, tales como resultados de sus buscadores. (Alston. 2023). No existen publicaciones oficiales sobre la periodicidad de las actualizaciones, pero se estima que son más frecuentes que las de ChatGPT al tener acceso a la información obtenida por el propio buscador de Google.

En cualquier caso, cabe destacar que las limitaciones mencionadas anteriormente no afectan al lenguaje utilizado en sus respuestas, ya que las variaciones en el idioma son demasiado pequeñas como para ser susceptibles de ser percibidas, sino solamente a su contenido en caso de requerir información actualizada.

Teniendo en cuenta cómo funcionan las diferentes IAC y de dónde provienen las bases de datos con las que “autoaprenden”, un dato clave a la hora de realizar este estudio es tener en cuenta el número de usuarios de una lengua que utiliza Internet, ya que es en gran medida a través de sus conversaciones e interacciones de las que se obtendrá a información para aprender a responder de forma natural. En este caso es relevante estudiar el número de usuarios de internet por país, ya que indicará en qué proporción aproximada la base de datos estará

compuesta por una variante del español o de otra. Los principales países hispanohablantes ordenados por número de usuarios de Internet son los siguientes:

- México con 98 millones,
- España con 44,
- Argentina más de 39,
- Colombia 37,
- Perú 24,
- Venezuela 22 y
- Chile con 17 millones.

[\(CIA, 2022\)](#)

En resumen, se estima que el número de usuarios de Internet latinoamericanos se acerca a los 300 millones en comparación con los cerca de 45 millones de España. A tenor de estos datos, el principal input que las distintas IAC van a tener es principalmente español con una variante latinoamericana en general y mejicana en particular.

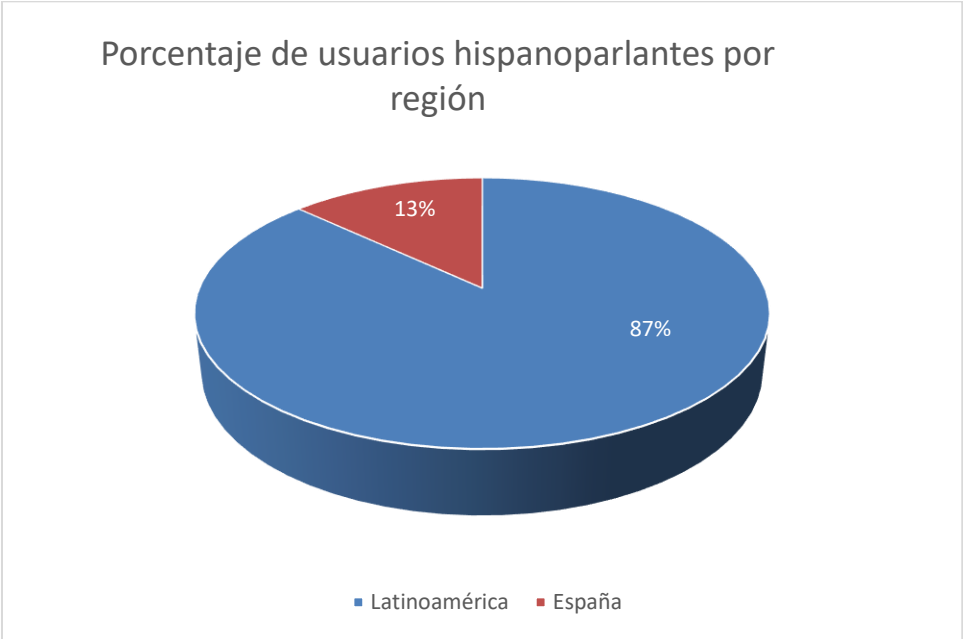


Gráfico 1: Porcentaje de usuarios por variedad geográfica.

### 3. Análisis

Como se mencionó anteriormente, para la elaboración del corpus se han elegido cinco grupos de palabras que marcan diferencias dialectales muy marcadas entre España y Latinoamérica.

| Palabra en sueco | España    | Latinoamérica |        |
|------------------|-----------|---------------|--------|
| Bil              | Coche     | Auto          | Carro  |
| Glasögon         | Gafas     | Anteojos      | Lentes |
| Juice            | Zumo      | Jugo          |        |
| Dator            | Ordenador | Computadora   |        |
| Bli/vara arg     | Enfadarse | Enojarse      |        |

A continuación, se realizará un estudio de cada término siguiendo el siguiente esquema: primero se estudiará su ocurrencia en el CREA y se comprobará si existe una tendencia clara a utilizar cada palabra en una región. Posteriormente y en el caso de que exista dicha tendencia, primero se realizarán las traducciones del sueco al español de cada término, posteriormente se le pedirá a la IAC que escriba un texto con las palabras estudiadas y por último se mantendrá una conversación relevante. Los resultados obtenidos se contabilizarán y se presentarán en tablas resumen. Una vez realizados estos tres pasos para cada término, se agruparán las estadísticas que permitirán sacar conclusiones sobre el posible sesgo de cada *chatbot*.

#### 3.1 Coche, auto, carro

##### 3.1.1 Resultados del CREA

| País      | Coche |       | Auto  |       | Carro |       |
|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|           | %     | Casos | %     | Casos | %     | Casos |
| ESPAÑA    | 79.71 | 5690  | 24.87 | 646   | 28.81 | 529   |
| MÉXICO    | 7.67  | 548   | 12.59 | 327   | 12.25 | 225   |
| ARGENTINA | 4.67  | 334   | 27.26 | 708   | 6.26  | 115   |
| CHILE     | 1.56  | 112   | 11.74 | 305   |       |       |
| CUBA      | 1.55  | 111   | 4.46  | 116   | 7.24  | 133   |
| VENEZUELA | 1.34  | 96    | 2.73  | 71    | 4.35  | 80    |
| URUGUAY   | 1.27  | 91    | 1.96  | 51    | 3.15  | 58    |
| COLOMBIA  | 0.84  | 60    | 1.54  | 40    | 4.90  | 90    |

|             |      |    |      |     |       |     |
|-------------|------|----|------|-----|-------|-----|
| EE. UU.     | 0.37 | 27 |      |     |       |     |
| PERÚ        |      |    | 7.70 | 200 | 13.39 | 246 |
| PUERTO RICO |      |    |      |     | 8.16  | 150 |
| Otros       | 0.96 | 69 | 5.12 | 133 | 11.43 | 210 |

Tabla 3: Frecuencia de “coche”, “automóvil” y “carro” en el CREA.

De acuerdo con los resultados obtenidos en el CREA, el término “coche” es el más utilizado y extendido en España, con cierta relevancia en México y Argentina: "BETO: Van a pasar con un coche y te van a entregar dos paquetes ¿entendés?". En otras regiones su uso es muy limitado teniendo preferencia por los otros términos estudiados.

En cuanto a la palabra *auto*, predomina su uso con el sentido de vehículo motorizado en la zona de Río de la Plata y Centroamérica. En Río de la Plata es el término preferido, siendo “coche” bastante utilizado como se ha descrito. Hay que tener en cuenta que en los ejemplos estudiados en España domina el uso de la palabra *auto* en el contexto judicial “dijeron: «El juez ha encontrado indicios racionales de culpabilidad y ha dictado auto de procesamiento.»”, o con el sentido de “a uno mismo”, por lo que pese a ser un término que aparece mayoritariamente en España, no suele serlo con el significado buscado. También existe con el significado de “coche”, pero suele predominar en textos de los 80 y 90, siendo muy minoritario desde el 2000. En el caso de *carro*, las ocurrencias en España predominan con el significado de "Carruaje de dos ruedas, con lanza o varas para enganchar el tiro, y cuya armazón consiste en un bastidor con listones o cuerdas para sostener la carga, y varales o tablas en los costados, y a veces en los frentes, para sujetarla." (RAE). Un ejemplo puede ser "...hasta principios de siglo en Bujaraloz se competía con los carros tirados por mulas a galope tendido dando tres vueltas a la ermita de San Jorge". En otros países, sobre todo del Caribe y Centroamérica, el término *carro* tiene significado de coche, camión o autobús. Un ejemplo sería en Venezuela: "Renault y Mazda se incorporaron al ensamblaje de carros populares luego de iniciado el programa, que contempla incentivos fiscales para [...]".

Es previsible que en este caso no exista una tendencia clara entre un término u otro, ya que, aunque *coche* es la elección preferencial en España, no es un término totalmente ajeno en muchas regiones de Latinoamérica. Sin embargo, de existir una preferencia clara por parte de los *chatbots* a utilizar “auto”, esto supondría un claro sesgo americano.

### 3.1.2 Traducciones

La pregunta realizada ha sido: *Kan du översätta dessa meningar till spanska?* y los resultados obtenidos han sido:

|             | Coche | Auto* | Carro | Köra bil |
|-------------|-------|-------|-------|----------|
| Google Bard | 8     | 0     | 0     | Conducir |
| ChatGPT     | 0     | 8     | 0     | Manejar  |
| Bing AI     | 0     | 9     | 0     | Conducir |

Tabla 4: Frecuencia de las posibles traducciones de *bil* al español en las consultas a las tres IAC

Como se puede observar, los resultados obtenidos de las traducciones muestran una preferencia por auto (o automóvil) en ChatGPT y Bing AI, mientras que en Google Bard el término preferencial fue *coche*. Esto indica una mayor influencia de la variante latinoamericana en las dos primeras mientras que Bard tiende a responder en la variedad de España. El término carro no ha obtenido ninguna coincidencia en las frases traducidas sin indicarle preferencia. Por otro lado, y de forma complementaria, ChatGPT ha traducido expresiones tales como *köra bil* como “manejar”, más propio de Latinoamérica, y como “conducir” en Google Bard, manteniendo la tendencia mostrada anteriormente. Bing AI ha utilizado “conducir”, lo cual muestra una discrepancia con los resultados obtenidos anteriormente. Un ejemplo se puede encontrar en la oración en sueco: ”Den som ska köra bil får ta det försiktigt eftersom det kan bli halt och snömoddigt på vägarna”., que Google Bard tradujo al español de México como: ”El que vaya a manejar tiene que andar con cuidado porque las calles pueden estar resbalosas y con nieve”.

Al ser requeridas traducir a variantes mexicana, rioplatense, cubana y de España, las tres inteligencias artificiales han sido capaces de adaptar su respuesta utilizando sistemáticamente coche para España, auto o automóvil para México y Argentina y carro para Cuba, así como utilizando otro tipo de marcadores diferenciadores de manera congruente.

### 3.1.3 Texto libre

|         | Coche | Auto | Carro |
|---------|-------|------|-------|
| Bard    | 0     | 3    | 0     |
| ChatGPT | 12    | 0    | 0     |
| Bing AI | 4     | 0    | 0     |

Tabla 5: Frecuencia de las posibles variaciones de *bil* al español en los textos libres de las tres IAC

Los resultados arrojados por las IAC son contradictorios con los obtenidos en las traducciones, ya que Google Bard tenía preferencia por *coche* y en este caso ha elegido *auto*, mientras que tanto ChatGPT como Bing AI habían utilizado *auto* de forma preferente anteriormente y en este caso utilizan *coche*. Esta incongruencia interna dificulta una interpretación de los datos ya que, al tener la misma base de datos en el momento de realización de ambos estudios, deberían haber utilizado cada una los mismos términos. Es posible que la contextualización en ambas tareas haya sido diferente, haciendo que las IAC interpreten los contextos de manera que los haya llevado a utilizar los términos de forma opuesta.

### 3.1.4 Conversación

Los resultados obtenidos de la conversación con los tres *chatbots* son los siguientes:

|         | Coche | Auto | Carro |
|---------|-------|------|-------|
| Bard    | +     | -    | -     |
| ChatGPT | -     | +    | -     |
| Bing AI | +     | -    | -     |

Tabla 6: Frecuencia de cada versión española del término *bil* en la conversación con las tres IAC

Hay que tener en cuenta que se ha decidido dar valor + a aquella referencia que muestra en las respuestas y – cuando el término no aparece. La razón es que Google Bard, por ejemplo, tiende a dar respuestas mucho más desarrolladas donde se utiliza la palabra clave en múltiples ocasiones mientras que otros, como ChatGPT, dan respuestas más concisas donde el término aparece en tan solo una ocasión. Es por ello, que la diferencia en la frecuencia de los términos clave que ofrecen los diferentes *chatbots* puede sesgar el resultado final del estudio en este caso, por lo que se ha decidido sintetizar las respuestas.

Una vez establecido el criterio, se puede observar que en este caso hay una tendencia a responder con “coche” en Google Bard y Bing AI, mientras que ChatGPT ha escrito “auto” o “automóvil”. En general no supone una desviación muy grande con respecto a los resultados obtenidos anteriormente, ya que las tres ofrecían disparidad de respuestas existiendo un equilibrio entre los dos términos. De nuevo, la palabra “carro” no aparece como preferencial en ninguno de los tres casos.

### 3.1.5 Tabla final

A continuación, se muestra una tabla donde se han sumado los resultados obtenidos de las traducciones sin especificación dialectal, los textos libres y la conversación para las palabras “coche”, “auto” y “carro”.

|         | Coche | Auto | Carro |
|---------|-------|------|-------|
| Bard    | 9     | 3    | 0     |
| ChatGPT | 12    | 9    | 0     |
| Bing AI | 5     | 9    | 0     |
| Total   | 26    | 21   | 0     |

Tabla 7: Resumen de la frecuencia del término *bil* en sus diferentes variedades del español

En resumen, los datos arrojados por los distintos estudios muestran un equilibrio en el uso de los términos “coche” y “auto” o “automóvil”, siendo “carro” una opción que no ha aparecido en ninguna ocasión. Estos resultados concuerdan con los datos obtenidos del CREA, donde, como se mencionó anteriormente, hay una clara tendencia a utilizar coche en España y auto o automóvil en Latinoamérica, lo cual en principio haría que los resultados tendieran a elegir el segundo, pero, al ser coche un término relativamente extendido en países como México, los *chatbots* toman esas referencias también, equilibrando la proporción de uso.

## 3.2 Gafas, anteojos, lentes, espejuelos

### 3.2.1 Resultados del CREA

Se presentan a continuación los resultados obtenidos del estudio de los cuatro términos en la base de datos CREA.

| País        | Gafas |       | Anteojos |       | Lentes |       | Espejuelos |       |
|-------------|-------|-------|----------|-------|--------|-------|------------|-------|
|             | %     | Casos | %        | Casos | %      | Casos | %          | Casos |
| ESPAÑA      | 86.70 | 1857  | 8.22     | 72    | 39.42  | 428   | 7.92       | 13    |
| CHILE       | 2.75  | 59    | 12.79    | 112   | 10.40  | 113   | -          | -     |
| COLOMBIA    | 2.52  | 54    | 3.54     | 31    | 5.06   | 55    | 12.209     | 20    |
| CUBA        | 1.96  | 42    | -        | -     | 2.11   | 23    | 35.98      | 59    |
| MÉXICO      | 1.50  | 32    | 20.78    | 182   | 13.45  | 146   | 13.42      | 22    |
| Otros       | 1.40  | 30    | 5.48     | 48    | 5.52   | 60    | 7.93       | 13    |
| ARGENTINA   | 1.35  | 29    | 27.29    | 239   | 12.53  | 136   | 3.05       | 5     |
| PUERTO RICO | 0.89  | 19    | -        | -     | -      | -     | 7.93       | 13    |
| VENEZUELA   | 0.51  | 11    | 3.88     | 34    | 5.15   | 56    | -          | -     |
| BOLIVIA     | 0.42  | 9     | -        | -     | -      | -     | -          | -     |
| PERÚ        | -     | -     | 14.49    | 127   | 2.76   | 30    | 3.66       | 6     |
| COSTA RICA  | -     | -     | 1.94     | 17    | -      | -     | -          | -     |



|           |   |   |      |    |      |    |      |   |
|-----------|---|---|------|----|------|----|------|---|
| NICARAGUA | - | - | 1.59 | 14 | -    | -  | -    | - |
| URUGUAY   | - | - | -    | -  | 3.60 | 39 | 3.65 | 6 |
| EEUU      | - | - | -    | -  | -    | -  | 4.26 | 7 |

Tabla 8: Frecuencia de “gafas”, “anteojos”, “lentes” y “espejuelos” en la base de datos del CREA.

El uso del término *gafas* tiene una predominancia muy clara en España, representando las entradas de este término casi el 90% del total de los resultados obtenidos en el CREA. Los términos *lentes* y *anteojos* tienen un peso similar en Argentina, México, Chile, Venezuela y Perú, de manera que depende de variables locales la elección de una palabra o de otra. La palabra *lente* en España, pese a obtener muchas entradas, tiene un uso eminentemente científico y muy residual como sinónimo de gafas. Por último, el término espejuelos tiene especial relevancia en Cuba y algo en América Central en países como Colombia. Cabe destacar que este último país distribuye de manera bastante uniforme el uso de los términos gafas, lentes y anteojos, de manera que no parece que represente un marcador regional en este caso. En resumen, el término gafas es el más extendido con predominancia en España, aunque no limitado a esta región, mientras que el uso de anteojos y lentes es un claro marcados de uso de la variedad latinoamericana. Caba esperar que los resultados de los *chatbots* tiendan a responder con los términos “anteojos” o “lentes”, al ser los preferenciales en Latinoamérica y siendo el término “gafas” mucho más usado en España y no tanto en los demás países hispanohablantes.

### 3.2.2 Traducciones

Los resultados obtenidos de las traducciones (ver Anexo) fueron los siguientes:

|             | Gafas | Anteojos | Lentes | Espejuelos |
|-------------|-------|----------|--------|------------|
| Google Bard | 1     | 9        | 0      | 0          |
| ChatGPT     | 1     | 9        | 0      | 0          |
| Bing AI     | 0     | 10       | 0      | 0          |

Tabla 9: Frecuencia de las posibles traducciones de *glasögon* al español en las consultas a las tres IAC

Como se puede observar, existe una clara tendencia a traducir las frases utilizando el término *anteojos* en las tres IA. Esto indica una clara preponderancia a usar la variante latinoamericana en detrimento de la de España. En este caso, el peso de la preferencia española *gafas* en las traducciones es muy reducido, al igual que el de *lentes*, que es inexistente y que solo aparece cuando se le pide a las IA que traduzcan a las variedades mexicanas y argentinas. Esto puede ser debido a que el término *anteojos* es el más uniformemente utilizado en todos los países hispanohablantes, siendo muy importante tanto en Argentina, como México y Colombia, aunque también en otros países latinoamericanos e incluso en menor medida en España. Esto

hace que el número de usuarios de Internet que utilicen la palabra anteojos represente una proporción muy elevada del total de hispanohablantes en todo el mundo. Otros sinónimos como espejuelos son muy locales en especial de Cuba y otros países del Caribe, pero la proporción respecto del número de usuarios totales de Internet es muy reducida y, por lo tanto, tiene poco peso en el algoritmo de las IA.

Por último, cabe destacar que, al preguntar por traducciones en variantes mexicanas, rioplatenses, españolas y cubanas, se obtienen términos propios de cada región que no aparecen en la traducción principal sin sesgo: chavo, vato, overol, remera, playera, boliche. En el caso de las traducciones cubanas, Google Bard sí que ha utilizado en término espejuelos que es propio de la región, mientras que Bing AI ha utilizado lentes, que, como se puede ver en la tabla del CREA, tiene una importancia relativamente pequeña y podría esperarse que existiera incluso preferencia por “gafas” antes que “lentes”.

### 3.2.3 Texto libre

|             | Gafas | Anteojos | Lentes | Espejuelos |
|-------------|-------|----------|--------|------------|
| Google Bard | 0     | 0        | 6      | 0          |
| ChatGPT     | 3     | 0        | 0      | 0          |
| Bing AI     | 11    | 0        | 0      | 0          |

Tabla 10: Frecuencia de las posibles variaciones de *glasögon* al español en los textos libres de las tres IAC

Los resultados obtenidos del texto libre son muy diferentes a los obtenidos en las traducciones, ya que en este caso no se ha utilizado ninguna vez el término *anteojos* que había sido el más usado en las traducciones. Además, tanto ChatGPT como Bing AI solamente utilizan gafas, lo cual contrasta con los resultados obtenidos en las traducciones. Espejuelos, como era previsible debido a su uso muy localizado en Cuba no ha sido utilizado en ninguna ocasión. En este caso los resultados de la escritura creativa tampoco están en línea con los resultados obtenidos en el CREA donde el término “gafas”, pese a obtener muchas entradas, está muy localizado en España mientras que “anteojos” o “lentes” deberían haber sido los términos preferenciales para los *chatbots*.

### 3.2.4 Conversación

|             | Gafas | Anteojos | Lentes | Espejuelos |
|-------------|-------|----------|--------|------------|
| Google Bard | +     | -        | -      | -          |
| ChatGPT     | +     | -        | -      | -          |
| Bing AI     | +     | -        | -      | -          |

Tabla 11: Frecuencia de cada versión española del término *glasögon* en la conversación con las tres IAC

En este caso los tres *chatbots* han elegido el término gafas para responder a las preguntas sobre ese término. En ningún caso han utilizado lentes o anteojos, lo cual supone una ruptura con la tendencia de los estudios con traducciones y texto libre realizado anteriormente, donde estos términos eran preferenciales. En cualquier caso, refleja la existencia de cierta discrepancia interna en cuanto a la elección del término que más se ajuste al término “*glasögon*”.

### 3.2.5 Tabla final

|             | Gafas | Anteojos | Lentes | Espejuelos |
|-------------|-------|----------|--------|------------|
| Google Bard | 2     | 9        | 6      | 0          |
| ChatGPT     | 5     | 9        | 0      | 0          |
| Bing AI     | 12    | 10       | 0      | 0          |
| Total       | 19    | 28       | 6      | 0          |

Tabla 12: Resumen de la frecuencia del término *glasögon* en sus diferentes variedades del español

De los datos anteriores se deduce que la variedad latinoamericana tiene una predominancia clara en el caso de los términos gafas-anteojos-lentes, pero que la variedad de España aún tiene una representación relevante en los resultados. De nuevo los resultados son congruentes con los resultados del CREA, que mostraban un dominio de los términos “anteojos” y “lentes” en Latinoamérica, siendo “gafas” la palabra totalmente predominante en España, lo cual probablemente haga que los *chatbots* lo elijan, aunque sea en menor medida.

## 3.3 Zumo, jugo

### 3.3.1 Resultados del CREA

| País            | Zumo  |       | Jugo  |       |
|-----------------|-------|-------|-------|-------|
|                 | %     | Casos | %     | Casos |
| ESPAÑA          | 72.93 | 1005  | 17.00 | 443   |
| ARGENTINA       | 10.81 | 149   | 40.26 | 1049  |
| VENEZUELA       | 4.78  | 66    | 2.26  | 59    |
| COLOMBIA        | 4.13  | 57    | 8.21  | 214   |
| CUBA            | 2.83  | 39    | 2.49  | 65    |
| PERÚ            | 1.37  | 19    | 4.37  | 114   |
| MÉXICO          | 0.87  | 12    | 12.16 | 317   |
| REP. DOMINICANA | 0.72  | 10    | 1.19  | 31    |
| CHILE           | 0.50  | 7     | 8.36  | 218   |
| Otros           | 1.01  | 14    | 3.64  | 95    |

Tabla 13: Frecuencia de “zumo” y “jugo” en la base de datos del CREA.

Se puede observar en la tabla que el uso de la palabra “zumo” es mayoritario en España, donde se utiliza un 73% del total de los casos. Es también relativamente habitual en Argentina, aunque el término “jugo” es mucho más común en este país. Tan solo en Venezuela y Cuba se observa un uso similar de ambos términos. Sin embargo, en el resto de los países estudiados el uso de la palabra “zumo” es muy escaso, mostrando una clara tendencia a utilizar el término “jugo” para con el significado de *juice*. En los casos de México o Chile, por ejemplo, se puede observar un claro dominio del término “jugo”: 317 contra 12, y 218 contra 7 respectivamente. Por último, cabe señalar que, pese a que en España existe un uso bastante importante de la palabra jugo, esta se utiliza con un sentido más gastronómico, como el jugo de las carnes, por ejemplo, no refiriéndose a la bebida obtenida de las frutas. De nuevo, al tratarse de un término con muy poco uso en Latinoamérica, es previsible que las IAC tiendan a responder con el término “jugo”, aunque debido a la utilización preferencial del término “zumo” de manera muy dominante en España, e posible que exista un cierto porcentaje de las respuestas que lo hagan utilizando esta palabra.

### 3.3.2 Traducciones

|             | Zumo | Jugo |
|-------------|------|------|
| Google Bard |      | 10   |
| ChatGPT     |      | 10   |
| Bing AI     |      | 10   |

Tabla 14: Frecuencia de las posibles traducciones de *juice* al español en las consultas a las tres IAC

Todas las traducciones de *juice* se han realizado como “jugo” en los tres *chatbots*, indicando una clara tendencia a utilizar la variante latinoamericana para este término. Este resultado es previsible teniendo en cuenta el claro dominio del término “jugo” en Latinoamérica, representando por lo tanto una mayoría de los usuarios de Internet que utilizan este término. En cuanto a las traducciones específicas de cada región, tanto Google Bard como ChatGPT han utilizado consistentemente zumo en la traducción de España y jugo para el resto, mostrando una coherencia con los resultados obtenidos en la base de datos CREA. Bing AI por otro lado, lo ha traducido en todos los casos como jugo, no mostrando la realidad de la variedad de España.

En resumen, se puede afirmar que los resultados obtenidos en los tres *chatbots* son consistentes con los datos del CREA y las asunciones sobre la mayor influencia de las variedades latinoamericanas sobre ellos.

En cuanto a las traducciones específicas de cada región, tanto Google Bard como ChatGPT han utilizado el término zumo para la traducción española y jugo para el resto, pero por otro lado Bing AI ha utilizado jugo para todas. En el caso de este término, las dos primeras han sido capaces de adaptar sus respuestas mejor a las diferentes variantes regionales que el *chatbot* de Microsoft.

### 3.3.3 Texto libre

|         | Zumo | Jugo |
|---------|------|------|
| Bard    | 0    | 3    |
| ChatGPT | 0    | 5    |
| Bing AI | 2    | 0    |

Tabla 15: Frecuencia de las posibles variaciones de *juice* al español en los textos libres de las tres IAC

Los resultados obtenidos del texto creativo tanto en Bard como en ChatGPT han sido congruentes con el uso del término *jugo*, al igual que lo hicieron en las traducciones. Bing AI, sin embargo, ha utilizado únicamente el término zumo, indicando una variedad principalmente española. El resto del texto utiliza una variedad bastante neutral pero que recuerda más a la de España por el uso de términos como “gafas”, por ejemplo. Esta incongruencia puede deberse de nuevo al contexto que le dé la IA al texto.

### 3.3.4 Conversación

| Conversacion | Zumo | Jugo |
|--------------|------|------|
| Bard         | -    | +    |
| ChatGPT      | -    | +    |
| Bing AI      | -    | +    |

Tabla 16: Frecuencia de cada versión española del término *juice* en la conversación con las tres IAC

Por último, de los resultados de la conversación se obtienen las mismas conclusiones, ya que en todos los casos ha respondido con la palabra “jugo” y en ninguno de los casos como “zumo”.

### 3.3.5 Tabla final

|         | Zumo | Jugo |
|---------|------|------|
| Bard    | 0    | 14   |
| ChatGPT | 0    | 16   |

|         |   |    |
|---------|---|----|
| Bing AI | 2 | 11 |
| Total   | 2 | 41 |

Tabla 17: Resumen de la frecuencia del término *juice* en sus diferentes variedades del español

En resumen, la palabra española elegida por las tres IAC para responder al término *juice* ha sido *jugo* de forma consistente. Solo en dos ocasiones respondió con “zumó” y fue en el contexto del texto creativo. Esto corrobora la hipótesis inicial de que la tendencia es la de utilizar el término dominante en Latinoamérica. Sin embargo, era previsible que *zumó* hubiera aparecido en más ocasiones de las que finalmente lo ha hecho.

### 3.4 Ordenador, computadora

#### 3.4.1 Resultados del CREA

| País        | Ordenador |       | Computadora |       |
|-------------|-----------|-------|-------------|-------|
|             | %         | Casos | %           | Casos |
| ESPAÑA      | 94.26     | 3581  | 15.30       | 239   |
| ARGENTINA   | 1.60      | 61    | 21.25       | 332   |
| MÉXICO      | 0.84      | 32    | 23.55       | 368   |
| CHILE       | 0.73      | 28    | -           | -     |
| EE. UU.     | 0.47      | 18    | 5.05        | 79    |
| PERÚ        | 0.44      | 17    | 7.29        | 114   |
| VENEZUELA   | 0.42      | 16    | 5.63        | 88    |
| CUBA        | -         | -     | 0.31        | 12    |
| BOLIVIA     | -         | -     | 0.26        | 10    |
| NICARAGUA   | -         | -     | 3.84        | 60    |
| URUGUAY     | -         | -     | 3.39        | 53    |
| PUERTO RICO | -         | -     | 2.56        | 40    |
| Otros       | 0.63      | 24    | 12.09       | 189   |

Tabla 18: Frecuencia de “ordenador” y “computadora” en la base de datos del CREA.

El término *ordenador* tiene un uso casi exclusivamente de España. Cerca del 95% de las entradas provienen de publicaciones españolas y en el resto de los países su uso es caso residual, pese a que existe cierto uso en Argentina y México, aunque en algunas ocasiones con el significado de persona que ordena: “Yo no me sentía eso, la verdad: pero sí sabía que podía ser un ordenador, un tipo que transmitiera optimismo, por lo menos.” (Maradona, Diego Armando: Yo soy el Diego. Barcelona: Editorial Planeta, 2000.).

Por otro lado, el uso de la palabra *computadora* está más extendido en Latinoamérica que en España, siendo el término preferido por la gran mayoría de hispanohablantes. Se puede observar en la tabla anterior que la distribución del uso de este término es bastante homogénea en los países de Latinoamérica. En el caso de España, su uso se suele referir sobre todo a grandes ordenadores “En esta situación, en 1981 un equipo científico de Kansas pasó los datos a computadora, digitalizó las imágenes obtenidas y leyó el nombre de Tiberio llamado emperador o kaisaros en griego...” (Beltrán Martínez, Antonio: Pueblos de Aragón II. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 2000). En otras ocasiones es mencionado como sinónimo de ordenador, o al menos como una herramienta muy similar, cuyos términos son prácticamente intercambiables: “...así como mensajes enviamos con ordenador o computadora, y cada uno de esos mensajes tiene un continente distinto pero una esencia común...” (Grijelmo, Álex: La seducción de las palabras. Madrid: Taurus, 2001).

De estos datos se podría esperar un dominio de la palabra “computadora” debido a la tendencia de utilizarla en Latinoamérica. Sin embargo, al ser este un término muy poco utilizado en España se podría esperar que un porcentaje significativo de los resultados utilice el término “ordenador”, ponderando de esta manera el peso de los usuarios españoles de Internet.

### 3.4.2 Traducciones

|         | Ordenador | Computadora |
|---------|-----------|-------------|
| Bard    |           | 9           |
| ChatGPT |           | 10          |
| Bing AI |           | 10          |

Tabla 19: Frecuencia de las posibles traducciones de *juice* al español en las consultas a las tres IAC

En el caso del término *dator*, los tres *chatbots* lo han traducido como *computadora* o alguno de sus derivados y en ninguna ocasión como *ordenador*. Esto demuestra una clara tendencia a responder en español de Latinoamérica, lo cual puede ser congruente con los datos obtenidos por el CREA si se tiene en cuenta que el término ordenador apenas es utilizado fuera de España y el peso de usuarios de internet es mucho mayor en el continente americano.

Resulta reseñable que solamente ChatGPT haya sido el único capaz de utilizar el término ordenador cuando se le pidió escribir en las variantes específicas, utilizando el resto el término computadora para todas las traducciones. Este hecho destaca debido a que el término ordenador es claramente dominante en España, siendo el término computadora apenas utilizado como se ha podido ver en las estadísticas del CREA.

### 3.4.3 Texto libre

|         | Ordenador | Computadora |
|---------|-----------|-------------|
| Bard    | 0         | 3           |
| ChatGPT | 0         | 4           |
| Bing AI | 1         | 0           |

Tabla 20: Frecuencia de las posibles variaciones de *dator* al español en los textos libres de las tres IAC

Al observar los resultados de los textos creativos, destaca que tanto Google Bard como ChatGPT han sido congruentes con los resultados obtenidos en las traducciones, pero no así Bing AI que escribió ordenador. Como se ha comentado anteriormente, el texto creativo de Bing AI obtenido para este estudio tiende a utilizar una variante de España, por lo que en este sentido guarda una congruencia interna con respecto a la variante utilizada en el texto. Sin embargo, la incongruencia entre las traducciones y el texto no se pueden explicar a menos que tenga una explicación azarosa o de contexto del propio texto, si este comienza utilizando una variedad de España y continua consecuentemente.

### 3.4.4 Conversación

|         | Ordenador | Computadora |
|---------|-----------|-------------|
| Bard    | -         | +           |
| ChatGPT | -         | +           |
| Bing AI | -         | +           |

Tabla 21: Frecuencia de cada versión española del término *dator* en la conversación con las tres IAC

En este caso la elección ha sido el término “computadora” para las tres IA. El término ordenador, al igual que sucedió en los anteriores estudios no ha sido utilizado en ninguna ocasión.

### 3.4.5 Tabla final

|         | Ordenador | Computadora |
|---------|-----------|-------------|
| Bard    | 0         | 13          |
| ChatGPT | 0         | 15          |
| Bing AI | 1         | 11          |
| Total   | 1         | 39          |

Tabla 22: Resumen de la frecuencia del término *dator* en sus diferentes variedades del español

Los resultados finales obtenidos de los tres estudios muestran una clara tendencia a utilizar la palabra “computadora” de manera preferencial. Solamente en una ocasión se utilizó



el término ordenador y fue en el caso del texto libre de Bing AI. Estos resultados concuerdan con la tabla del CREA, donde se podía ver que el término ordenador es predominante en España, pero en el resto de los países hispanohablantes domina claramente computadora. Esto, sumado al hecho de que existen muchos más usuarios de Internet de Latinoamérica hace que los *chatbots* respondan utilizando la variedad hispanoamericana. El hecho de que apenas se haya utilizado la palabra “ordenador” indica la importancia que tiene el número de usuarios de Internet que la utilizan para su elección por parte de las IAC.

### 3.5 Enfado, enojo

#### 3.5.1 Resultados del CREA

| País        | Enfado |       | Enojo |       |
|-------------|--------|-------|-------|-------|
|             | %      | Casos | %     | Casos |
| ESPAÑA      | 91.77  | 480   | 28.64 | 163   |
| MÉXICO      | 2.67   | 14    | 26.01 | 148   |
| ARGENTINA   | 1.52   | 8     | 18.80 | 107   |
| CHILE       |        |       | 7.02  | 40    |
| COSTA RICA  | 0.76   | 4     | 4.56  | 26    |
| CUBA        | 1.14   | 6     | 2.81  | 16    |
| GUATEMALA   | 0.38   | 2     | 2.28  | 13    |
| URUGUAY     |        |       | 1.93  | 11    |
| PERÚ        | 0.57   | 3     | 1.75  | 10    |
| EL SALVADOR | 0.57   | 3     |       |       |
| COLOMBIA    | 0.19   | 1     |       |       |
| Otros       | 0.38   | 2     | 6.15  | 35    |

Tabla 23: Frecuencia de “enfado” y “enojo” en la base de datos del CREA.

Por último, se han estudiado las palabras enfado y enojo en el CREA. Según la RAE las dos palabras son sinónimos y, de hecho, la definición de enfado es: “enojo (|| movimiento del ánimo que suscita ira)”. Por lo tanto, no existe diferencia en cuanto a su significado, aunque sí en lo que se refiere a su uso en el habla cotidiana en las distintas áreas donde se habla español, existiendo una clara preferencia por el término *enfado* en España y *enojo* en el caso de Latinoamérica. El caso de la palabra enfado es especialmente claro ya que más del 90% de las entradas de este término en CREA son de España, siendo su uso residual en el resto de los países hispanohablantes. El término enojo es más ampliamente utilizado en toda Hispanoamérica, no siendo extraño su uso literario y periodístico en España como por ejemplo en la frase: “A propósito de esto último, hay que advertir que la corrección o la justicia de la

actuación de los periodistas no deberían medirse en función del grado de enojo que muestren respecto a la misma las personas que reciben las consecuencias” (CREA).

De los resultados obtenidos del CREA se podría esperar que el término más utilizado por las IAC será “enojo”, ya que es el dominante en Latinoamérica y además no es extraño su uso en España. Esto hace que el número de usuarios de Internet que lo utilicen será considerablemente mayor al que elija “enfado” como primera opción.

### 3.5.2 Traducciones

| Traducción  | Enfado | Enojo | Enfurecer |
|-------------|--------|-------|-----------|
| Google Bard |        | 10    |           |
| ChatGPT     |        | 9     | 1         |
| Bing AI     |        | 9     | 1         |

Tabla 24: Frecuencia de las posibles traducciones de *vara/bli arg* al español en las consultas a las tres IAC

Tras estudiar los resultados de las traducciones, los tres *chatbots* han respondido utilizando el término enojo o alguno de sus derivados, y en dos casos “enfurecer”, pero nunca con “enfado”. Existe una clara tendencia a utilizar la variante latinoamericana en detrimento de la de España como era previsible tras el estudio de los datos del CREA. Cabe reseñar que las inteligencias artificiales han utilizado también el término “enfurecer”, en este caso Chat GPT y Bing AI una vez cada una. Este verbo no tiene una marca regional definida y por lo tanto se trata de un término más neutral que no indica una tendencia por una u otra variante. Destaca también el hecho de que los tres *chatbots* han sido capaces de distinguir la variante de España al utilizar “enfado” de manera consistente en sus traducciones al español de España. Por último, es interesante el hecho de que, en la traducción al español rioplatense, ChatGPT ha utilizado lenguaje coloquial para traducir *bli arg*, en este caso con la expresión “estar caliente” e incluso “re caliente”.

### 3.5.3 Texto libre

|             | Enfado | Enojo |
|-------------|--------|-------|
| Google Bard | 0      | 3     |
| ChatGPT     | 0      | 2     |
| Bing AI     | 0      | 1     |

Tabla 25: Frecuencia de las posibles variaciones de *vara/bli arg* al español en los textos libres de las tres IAC

En cuanto a los resultados obtenidos del texto libre, las tres IA han utilizado únicamente el término “enojo” y sus derivados, corroborando la tendencia a utilizar la vertiente latinoamericana. Existe, además, una congruencia tanto con los resultados del CREA como con las entradas obtenidas de las traducciones. Estos resultados son bastante lógicos teniendo en cuenta que, como se mencionó anteriormente, el término “enojo” está mucho más extendido en Latinoamérica, siendo la elección predominante en casi todas las ocasiones y bastante utilizado en España, de manera que la mayor parte de los usuarios de Internet que interactúan en español probablemente utilizan este término.

### 3.5.4 Conversación

|         | Enfado | Enojo |
|---------|--------|-------|
| Bard    | -      | +     |
| ChatGPT | -      | +     |
| Bing AI | -      | +     |

Tabla 26: Frecuencia de cada versión española del término *vara/bli arg* en la conversación con las tres IAC

El término “bli arg” se ha utilizado como “enojo” o alguno de sus derivados en las conversaciones es mantenidas con los tres *chatbots*. En ningún caso se ha mencionado la palabra “enfado”, mostrando una congruencia interna con los resultados obtenidos con anterioridad.

### 3.5.5 Tabla final

|         | Enfado | Enojo |
|---------|--------|-------|
| Bard    | 0      | 14    |
| ChatGPT | 0      | 12    |
| Bing AI | 0      | 11    |
| Total   | 0      | 37    |

Tabla 27: Resumen de la frecuencia del término *vara/bli arg* en sus diferentes variedades del español

La tabla sirve como resumen de los resultados obtenidos de los términos “enfado/enojo”. En ella se puede observar que existe una clara tendencia a utilizar el término “enojo” en detrimento de “enfado”, lo cual muestra una predominancia de la variedad latinoamericana. En ninguno de los tres estudios realizados se ha utilizado “enfado”, lo cual

está en línea con los resultados del CREA, ya que como se vio anteriormente, este término apenas tiene uso en Latinoamérica, siendo su uso casi exclusivamente de España. Esto hace que, teniendo de nuevo en cuenta el peso de los usuarios de Internet en Latinoamérica, la elección de “enojo” sea congruente con lo esperado tras estudiar la tabla del CREA.

## 4. Conclusiones

El español es una lengua pluricéntrica, es decir, que no existe una variante regional que pueda considerarse como la normativa. Pese a esto, existen instituciones como la Real Academia Española (RAE) o el Instituto Cervantes, cuya función es la de expandir el español al tiempo que trata de mantener cierta homogeneidad que evita que las diferentes variedades del idioma se alejen demasiado. Las dos principales variantes son la peninsular, es decir, la hablada en España y la americana. Dentro de estas dos grandes categorizaciones existen numerosas variantes que difieren en gran medida entre sí, pero el presente estudio se ha centrado en el estudio de cinco grupos de palabras que tienden a ser más utilizadas en cada una de estas dos regiones respectivamente.

Por otro lado, las Inteligencias Artificiales Conversacionales han abierto un gran abanico de posibilidades tanto en la vida diaria como en diferentes profesiones. Estas tecnologías han “aprendido” a comunicarse de una forma natural con los usuarios humanos, haciendo cada vez más complicado reconocer si se trata de un *chatbot* o de otra persona la que responde a las preguntas de los usuarios. Para aprender, las tres principales tecnologías hoy en día (ChatGPT, Google Bard y Bing AI), se nutren de bases de datos que toman información de diversas fuentes en Internet, entre otros libros, revistas, conversaciones entre usuarios, entradas en blogs y foros, etc. Esto hace que las IAC tengan una mayor influencia lingüística de la zona geográfica donde más usuarios de Internet habiten. En este caso la variedad latinoamericana es la que más influencia tiene, con alrededor de 300 millones de usuarios por los 45 de España.

Para finalizar, y respondiendo a la primera pregunta de estudio: *¿En qué variedad del español responden las diferentes inteligencias artificiales de manera preferencial, es decir, si no se le especifica ninguna variedad específica?*, existe una tendencia de las diferentes IA a responder en una variante latinoamericana, especialmente en Google Bard donde se llega a un 84% de los resultados que utilizan las palabras dominantes en estos países. En los otros dos *chatbots*, aun teniendo una tendencia claramente latinoamericana, la diferencia no es tan marcada, estando en un 78% para ChatGPT y un 72% para Bing AI.

|             | España | Latinoamérica | % de LA |
|-------------|--------|---------------|---------|
| Google Bard | 11     | 59            | 84%     |
| ChatGPT     | 17     | 61            | 78%     |
| Bing AI     | 20     | 52            | 72%     |
| Total       | 48     | 172           | 78%     |

Tabla 28: Frecuencia total de palabras en variedad de España o de Latinoamérica.

Estos datos corroboran la hipótesis inicial que esperaba una tendencia a responder en la variante de Latinoamérica. Sin embargo, existen importantes diferencias dependiendo del término estudiado. Por un lado, las palabras “jugo”, “computadora” y “enojo” son la preferencia clara de las tres IAC, no habiendo sido elegida la opción de España en casi ninguna ocasión. Como se puede ver solo en tres ocasiones de 117 ocurrencias entre los tres términos, se eligió la opción de España. Parece por lo tanto claro el peso que los usuarios de Internet de Latinoamérica tienen sobre la base de datos de los tres *chatbots*, unido al hecho de que las tres palabras más utilizadas en España apenas tienen presencia en el vocabulario de América.

A continuación, se muestran las tablas resumen con la frecuencia total de cada término, sumando el número de veces que cada variedad española ha aparecido en las tres diferentes pruebas realizadas a las IAC.

| Variedad | España | Latinoamérica |
|----------|--------|---------------|
| Palabra  | Zumo   | Jugo          |
| Total    | 2      | 41            |

Tabla 29: Frecuencia total cada variedad española de *juice*.

| Variedad | España    | Latinoamérica |
|----------|-----------|---------------|
| Palabra  | Ordenador | Computadora   |
| Total    | 1         | 39            |

Tabla 30: Frecuencia total cada variedad española de *dator*.

| Variedad | España | Latinoamérica |
|----------|--------|---------------|
| Palabra  | Enfado | Enojo         |
| Total    | 0      | 37            |

Tabla 31: Frecuencia total cada variedad española de *bli/vara arg*.

Por otro lado, las traducciones y términos utilizados en la variante de España de las palabras suecas *bil* y *glasögon* muestran unos resultados diferentes.

| Variedad | España | Latinoamérica |       |
|----------|--------|---------------|-------|
| Palabra  | Coche  | Auto          | Carro |
| Total    | 26     | 21            |       |

Tabla 32: Frecuencia total cada variedad española de *bil*.

| Variedad | España | Latinoamérica |        |            |
|----------|--------|---------------|--------|------------|
| Palabra  | Gafas  | Anteojos      | Lentes | Espejuelos |
| Total    | 19     | 28            | 6      | 0          |

Tabla 33: Frecuencia total cada variedad *glasögon*.

En estos casos “coche” es la elección preferencial, aunque no tiene una clara predominancia sobre “auto” o “automóvil” con un porcentaje del 55% del primero contra el 45% de los segundos. Esto se explica debido al hecho de que “coche” es un término que tiene bastante uso México y Argentina. De hecho, el país norteamericano utiliza de forma preferencial el término “coche” de acuerdo con el CREA. El peso de los usuarios de estos dos países, sumado al de España hace que “auto”, “automóvil” y “carro” no sean las opciones preferenciales de los *chatbots*, aunque tenga, por supuesto, una presencia relevante.

El término “gafas” tiene cierta relevancia representando el 36% del total de las traducciones, aunque no es el preferencial siendo “anteojos” el que más resultados ha obtenido en los estudios realizados sobre las IAC. Esto es debido a que existen países como Colombia donde su uso está bastante extendido y, como se ha podido ver en el estudio, el número de usuarios de Internet que utilizan una palabra influye sobre la base de datos de la que aprenden las IAC. En este caso entre Colombia y España suman más de 90 millones de usuarios, lo cual representa un porcentaje muy importante del total de hispanohablantes.

Resulta interesante que tanto “auto” como “anteojos” fueron los términos preferidos por ChatGPT y Bing AI en las traducciones, mostrando una clara tendencia a responder en la versión latinoamericana. Sin embargo, en el texto libre la elección de los dos *chatbots* fueron las variedades españolas “coche” y “gafas”. Este cambio de preferencia resulta difícil de explicar, aunque puede ser debido a algún tipo de sesgo o influencia involuntaria por parte del estudio.

Por último, para responder a la segunda pregunta de investigación: *¿cómo responde cada sistema en caso de que se le pida adaptar su respuesta a otras variedades regionales del español?*, las IAC son bastante eficientes a la hora de adaptar sus respuestas, utilizando la versión preferencial de cada zona de manera sistemática. Sin embargo, en dos ocasiones no ha hecho la elección correcta, especialmente en las versiones peninsulares de algunas palabras:

1. El primer caso es de Bing AI en la versión de *glasögon* donde utilizó la palabra “lentes” en lugar de la preferencial “gafas” o incluso “anteojos” que es dominante en las respuestas de las IAC.
2. Google Bard y Bing AI utilizaron “computadora” en lugar de “ordenador” para la traducción de España de *dator*.

El resto de las traducciones a la variante regional han sido muy ajustadas a la variedad lingüística específica, mostrando una gran capacidad de adaptación y utilizando en algunos casos modismos y jerga propios de cada región.

## Reflexión final

Como se ha podido comprobar en el estudio, existe una clara tendencia a responder en la variedad del español de Latinoamérica especialmente para aquellas palabras cuya versión peninsular apenas tienen uso en esa región. Los profesores y profesoras de español como segundo idioma deben tener en cuenta este hecho a la hora de preparar sus clases en caso de utilizar los *chatbots* como apoyo en sus lecciones. Por otro lado, también se ha comprobado que las distintas IAC tienen la capacidad de adecuar su respuesta de forma efectiva a una variedad regional si se le requiere de forma específica. Esto dota al profesor de más herramientas para adaptar las actividades a las necesidades específicas de su clase y de la variante del español que el propio docente hable.

La existencia de las IAC supone un reto para los profesores de español como lengua extranjera ya que, como se ha mencionado al inicio del estudio, son capaces de responder a las preguntas y actividades que tradicionalmente se les planteaban a los estudiantes. Sin embargo, abre un gran abanico de posibilidades por explorar y ofrece numerosas herramientas que pueden facilitar el proceso de aprendizaje y la adaptación de la enseñanza a los distintos niveles de conocimiento de cada alumno. Tras haber corroborado la existencia de un sesgo lingüístico en las respuestas de las actuales IAC, surgen preguntas para posibles nuevos estudios.

- ¿Cómo pueden utilizar los profesores las IAC para el proceso de planificación de las clases de ELE?
- ¿Cómo pueden los alumnos utilizar las IAC para mejorar su proceso de aprendizaje del español?



## Bibliografía

- Alston, E. (2023). *How to use Google Bard* [en línea]. Disponible en: <<https://zapier.com/blog/how-to-use-google-bard/>> [Consulta: 15 de noviembre de 2023].
- Andión-Herrero, M. A. (2014). "El español: diversidad y variación: aspectos lingüísticos y extralingüísticos de interés". En: Garcia, M. V. C. (ed.). *Seminário Ibero-americano de Diversidade Lingüística. Celebrada el 17-20 de noviembre de 2014 en Foz do Iguaçu, Paraná.* [en línea]. Disponible en: <[http://portal.iphan.gov.br/uploads/publicacao/Anais5\\_Seminario\\_Iberoamericano\\_de\\_Diversidade\\_Linguistica\\_.pdf](http://portal.iphan.gov.br/uploads/publicacao/Anais5_Seminario_Iberoamericano_de_Diversidade_Linguistica_.pdf)> [Consulta: 10 de noviembre de 2023].
- CIA. (2022). *Internet users* [en línea]. Disponible en: <<https://www.cia.gov/the-world-factbook/field/internet-users/country-comparison/>> [Consulta: 12 de noviembre de 2023].
- Dao, X. Q. (2023). Performance comparison of large language models on VNHSGE English dataset: Openai ChatGPT, Microsoft Bing chat, and Google Bard. *arXiv preprint arXiv:2307.02288*.
- Devlin, J., Chang, M. W., Lee, K., & Toutanova, K. (2018). *Bert: Pre-training of deep bidirectional transformers for language understanding.* [en línea]. Disponible en: <https://arxiv.org/abs/1810.04805> [Consulta: 18 de noviembre de 2023].
- Google Research (2023). *Introducing PaLM 2, Google's next generation large language model.* [Youtube] 10 de mayo. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=yAANQypgOo8>. [Consulta: 16 de noviembre de 2023].
- Lebsanft, F., Mihatsch, W., & Polzin-Haumann, C. (2012). *El español, ¿desde las variedades a la lengua pluricéntrica? Iberoamericana* Vervuert. Madrid
- Lucca, R. (2020). *¿Qué es BERT y cómo funciona?* [en línea] disponible en <https://dxmedia.net/algoritmo-bert-google/> [consulta: 15/11/2023]
- Maldonado Cárdenas, M. (2012). "Español como lengua pluricéntrica: Algunas formas ejemplares del español peninsular y del español en América. Español, ¿desde las variedades a la lengua pluricéntrica?" En: (*Lengua y sociedad en el mundo hispánico; v. 30*), 95-122.
- Monhaler, E., & Matias Miranda, A. F. (2017). "La diversidad lingüística del español en el mundo contemporáneo: propuestas de actividades didácticas." En: *Actas del III Congreso Internacional SICELE. Investigación e innovación en ELE. Evaluación y variedad lingüística del español.* Madrid, España: Instituto Cervantes [en línea]. Disponible en <[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/sicele/sicele03/006\\_matiasmonhele.r.htm](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/sicele/sicele03/006_matiasmonhele.r.htm)> [consulta: 12/11/2023].
- Russell, S. J., & Norvig, P. (2010). *Artificial intelligence a modern approach.* Londres [en línea]. Disponible en <[https://people.engr.tamu.edu/guni/csce421/files/AI\\_Russell\\_Norvig.pdf](https://people.engr.tamu.edu/guni/csce421/files/AI_Russell_Norvig.pdf)> [consulta: 09/11/2023]
- RAE (2019). *La institución* [en línea]. Disponible en <<https://www.rae.es/la-institucion>> [consulta: 01/12/2023].

- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. Corpus diacrónico del español.  
<<http://www.rae.es>> [22-11-2023]
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2013). CREA [en línea] disponible en <<https://www.rae.es/banco-de-datos/crea>>
- Vaca, A. (2022). *Transformers en Procesamiento del Lenguaje Natural* [en línea] disponible en <<https://www.iic.uam.es/innovacion/transformers-en-procesamiento-del-lenguaje-natural/>> [consulta: 15/11/2023]
- Vaswani, A., Shazeer, N., Parmar, N., Uszkoreit, J., Jones, L., Gomez, A. N., Kaiser, L. & Polosukhin, I. (2017). *Attention is all you need. Advances in neural information processing systems*,  
Disponible en:  
<[https://papers.nips.cc/paper\\_files/paper/2017/file/3f5ee243547dee91fbd053c1c4a845aa-Paper.pdf](https://papers.nips.cc/paper_files/paper/2017/file/3f5ee243547dee91fbd053c1c4a845aa-Paper.pdf)> [consulta: 23/11/2023]
- Vítores, D. F. (2020). *El español, una lengua viva: informe 2020*. Madrid, España: Instituto Cervantes.  
Disponible en:  
<[https://cvc.cervantes.es/lengua/espanol\\_lengua\\_viva/pdf/espanol\\_lengua\\_viva\\_2020.pdf](https://cvc.cervantes.es/lengua/espanol_lengua_viva/pdf/espanol_lengua_viva_2020.pdf)> [consulta: 19/12/2023]

# APÉNDICES

# Contenido del apéndice

- Traducciones ..... 38
  - Coche, auto, carro..... 38
  - Gafas, anteojos, lentes, espejuelos ..... 50
  - Zumo, jugo ..... 65
  - Ordenador, computadora..... 79
  - Enfado, enojo ..... 91
- Textos libres ..... 104
  - Google Bard ..... 104
  - ChatGPT..... 106
  - Bing AI..... 107
- Conversaciones..... 109
  - Google Bard ..... 109
  - ChatGPT ..... 117
  - Bing AI..... 121

## Traducciones

### Coche, auto, carro

#### Kan du översätta dessa meningar till spanska?

1. Den som ska köra bil får ta det försiktigt eftersom det kan bli halt och snömoddigt på vägarna.
2. Ferrari-föraren Carlos Sainz inspekterar sin skadade bil efter träningen i torsdags.
3. Hans tolkning i hur man kör bil i en kösituation avviker från all praxis.
4. Bil och flyg är de konsumtionskategorier som varierar mest mellan olika inkomstgrupper.
5. En polisjakt efter skytten pågick under natten. På söndagsmorgonen hittades den misstänkte gärningsmannen i 50-årsåldern död i en bil.
6. 62 procent störs av bilar som kör för fort och 46 procent över att trafikregler inte respekteras.
7. Vi behöver använda mindre yta i städerna till bilar, till förmån för ett levande stadsliv.
8. Kollegan lyckades fotografera bilen och två män kunde gripas.
9. Konflikten mellan elbilstillverkaren Tesla och IF Metall trappas upp och är långt från att lösas.
10. Alternativet med enbart tunnel för bilar och lastbilar beräknades kosta 29,5 miljarder svenska kronor.

### *Google Bard*

#### Traducción principal

Självklart, här är översättningarna av meningarna du gav mig:

1. Quien vaya a conducir tiene que ir con cuidado porque las carreteras pueden estar resbaladizas y con nieve.
2. El piloto de Ferrari Carlos Sainz inspecciona su coche dañado después de los entrenamientos del jueves.
3. Su interpretación de cómo conducir en un atasco de tráfico difiere de la práctica habitual.
4. Los coches y los vuelos son las categorías de consumo que más varían entre los diferentes grupos de ingresos.

5. Una persecución policial del tirador tuvo lugar durante la noche. El domingo por la mañana, se encontró al presunto autor del delito, un hombre de 50 años, muerto en un coche.
6. El 62% de las personas se molestan por los coches que conducen demasiado rápido y el 46% por la falta de respeto a las normas de tráfico.
7. Necesitamos utilizar menos espacio en las ciudades para los coches, en beneficio de una vida urbana más viva.
8. Un producto que se estropea durante el periodo de garantía debe ser reparado en primer lugar, al menos si es más barato o igual de caro que reemplazarlo.
9. El conflicto entre el fabricante de coches eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se intensifica y está lejos de resolverse.
10. La alternativa de una sola autopista para coches y camiones se calculó que costaría 29,5 mil millones de coronas suecas.

Jag hoppas att dessa översättningar är korrekta och informativa. Låt mig veta om du har några andra frågor.

## México

### **Kan du översätta dem till Mexikos dialekt?**

Självklart, här är översättningarna av meningarna du gav mig, med den mexikanska dialekten:

1. El que vaya a manejar tiene que andar con cuidado porque las calles pueden estar resbalosas y con nieve.
2. El piloto de Ferrari Carlos Sainz inspecciona su coche dañado después de los entrenamientos del jueves.
3. Su interpretación de cómo manejar en un embotellamiento de tráfico difiere de la práctica habitual.
4. Los coches y los vuelos son las categorías de consumo que más varían entre los diferentes grupos de ingresos.
5. Una persecución policial del tirador tuvo lugar durante la noche. El domingo por la mañana, se encontró al presunto autor del delito, un señor de 50 años, muerto en un coche.
6. El 62% de la gente se molesta por los coches que manejan muy rápido y el 46% por la falta de respeto a las normas de tránsito.

7. Necesitamos usar menos espacio en las ciudades para los coches, en beneficio de una vida urbana más viva.
8. Una mercancía que se descompone durante el periodo de garantía se debe reparar en primera instancia, por lo menos si es más barato o igual de caro que reemplazarla.
9. El conflicto entre el fabricante de coches eléctricos Tesla y el sindicato de trabajadores IF Metall se intensifica y está lejos de resolverse.
10. La alternativa de una sola autopista para coches y camiones se calculó que costaría 29,5 mil millones de pesos mexicanos.

Här är några specifika exempel på hur jag har anpassat översättningarna för att passa den mexikanska dialekten:

Jag har ersatt "köra bil" med "manejar" och "trafikregler" med "normas de tránsito". Dessa är mer vanliga termer i den mexikanska dialekten.

Jag har ersatt "kösituation" med "embotellamiento de tráfico" och "misstänkte gärningsmannen" med "presunto autor del delito". Dessa är mer idiomatiska termer som används i den mexikanska dialekten.

Jag har ersatt "livsstil" med "vida urbana". Detta är en mer vanlig term som används i den mexikanska dialekten.

Jag har ersatt "ersätta" med "reemplazar". Detta är en mer vanlig term som används i den mexikanska dialekten.

Jag har ersatt "miljard" med "mil millones". Detta är den vanligaste termen som används för att ange miljarder i den mexikanska dialekten.

Jag hoppas att dessa översättningar är korrekta och informativa. Låt mig veta om du har några andra frågor.

## Rio de la Plata

### **Kan du översätta dem till Rio de la Platas dialekt?**

Självklart, här är översättningarna av meningarna du gav mig, med den rioplatensiska dialekten:

1. El que se vaya a subir al auto tiene que ir con cuidado porque las calles pueden estar resbaladizas y con nieve.
2. El piloto de Ferrari Carlos Sainz inspecciona su auto chocado después de los entrenamientos del jueves.

3. Su interpretación de cómo manejar en un embotellamiento de tránsito difiere de la práctica habitual.
4. Los autos y los vuelos son las categorías de consumo que más varían entre los diferentes grupos de ingresos.
5. Una persecución policial del tirador tuvo lugar durante la noche. El domingo a la mañana, se encontró al presunto autor del delito, un tipo de 50 años, muerto en un auto.
6. El 62% de la gente se jode por los autos que manejan muy rápido y el 46% por la falta de respeto a las reglas de tránsito.
7. Necesitamos usar menos espacio en las ciudades para los autos, en beneficio de una vida urbana más viva.
8. Una mercancía que se rompe durante el período de garantía se debe arreglar en primera instancia, al menos si es más barato o igual de caro que reemplazarla.
9. El conflicto entre el fabricante de autos eléctricos Tesla y el sindicato de trabajadores IF Metall se intensifica y está lejos de resolverse.
10. La alternativa de una sola autopista para autos y camiones se calculó que costaría 29,5 mil millones de pesos argentinos.

Här är några specifika exempel på hur jag har anpassat översättningarna för att passa den rioplatensiska dialekten:

Jag har ersatt "köra bil" med "subirse al auto" och "trafikregler" med "reglas de tránsito". Dessa är mer vanliga termer i den rioplatensiska dialekten.

Jag har ersatt "kösituation" med "embotellamiento de tránsito" och "misstänkte gärningsmannen" med "presunto autor del delito". Dessa är mer idiomatiska termer som används i den rioplatensiska dialekten.

Jag har ersatt "livsstil" med "vida urbana". Detta är en mer vanlig term som används i den rioplatensiska dialekten.

Jag har ersatt "ersätta" med "reemplazar". Detta är en mer vanlig term som används för att ange miljarder i den rioplatensiska dialekten.

Jag har ersatt "miljard" med "mil millones". Detta är den vanligaste termen som används för att ange miljarder i den rioplatensiska dialekten.

Jag hoppas att dessa översättningar är korrekta och informativa. Låt mig veta om du har några andra frågor.



## Cuba

### **Kan du översätta dem till den kubanska dialekten?**

Självklart, här är översättningarna av meningarna du gav mig, med den kubanska dialekten:

1. El que se vaya a subir al carro tiene que ir con cuidado porque las calles pueden estar resbaladizas y con nieve.
2. El piloto de Ferrari Carlos Sainz inspecciona su carro chocado después de los entrenamientos del jueves.
3. Su interpretación de cómo manejar en un embotellamiento de tránsito difiere de la práctica habitual.
4. Los carros y los vuelos son las categorías de consumo que más varían entre los diferentes grupos de ingresos.
5. Una persecución policial del tirador tuvo lugar durante la noche. El domingo en la mañana, se encontró al presunto autor del delito, un tipo de 50 años, muerto en un carro.
6. El 62% de la gente se jode por los carros que manejan muy rápido y el 46% por la falta de respeto a las reglas de tránsito.
7. Necesitamos usar menos espacio en las ciudades para los carros, en beneficio de una vida urbana más viva.
8. Una mercancía que se rompe durante el período de garantía se debe arreglar en primera instancia, al menos si es más barato o igual de caro que reemplazarla.
9. El conflicto entre el fabricante de carros eléctricos Tesla y el sindicato de trabajadores IF Metall se intensifica y está lejos de resolverse.
10. La alternativa de una sola autopista para carros y camiones se calculó que costaría 29,5 mil millones de pesos cubanos.

Här är några specifika exempel på hur jag har anpassat översättningarna för att passa den kubanska dialekten:

Jag har ersatt "köra bil" med "subirse al carro" och "trafikregler" med "reglas de tránsito". Dessa är mer vanliga termer i den kubanska dialekten.

Jag har ersatt "kösituation" med "embotellamiento de tránsito" och "misstänkte gärningsmannen" med "presunto autor del delito". Dessa är mer idiomatiska termer som används i den kubanska dialekten.

Jag har ersatt "livsstil" med "vida urbana". Detta är en mer vanlig term som används i den kubanska dialekten.

Jag har ersatt "ersätta" med "reemplazar". Detta är en mer vanlig term som används för att ange miljarder i den kubanska dialekten.

Jag har ersatt "miljard" med "mil millones". Detta är den vanligaste termen som används för att ange miljarder i den kubanska dialekten.

Här är några andra specifika exempel:

I den första meningen har jag ersatt "den som ska köra bil" med "el que se vaya a subir al carro". Detta är en mer idiomatisk term som används i den kubanska dialekten.

I den andra meningen har jag ersatt "Ferrari-föraren Carlos Sainz" med "El piloto de Ferrari Carlos Sainz". Detta är en mer vanlig term som används i den kubanska dialekten.

I den tredje meningen har jag ersatt "Hans tolkning i hur man kör bil i en kösituation avviker från all praxis" med "Su interpretación de cómo manejar en un embotellamiento de tránsito difiere de la práctica habitual". Detta är en mer idiomatisk term som används i den kubanska dialekten.

I den fjärde meningen har jag ersatt "Bil och flyg är de konsumtionskategorier som varierar mest mellan olika inkomstgrupper" med "Los carros y los vuelos son las categorías de consumo que más varían entre los diferentes grupos de ingresos". Detta är en mer idiomatisk term som används i den kubanska dialekten.

I den femte meningen har jag ersatt "En polisjakt efter skytten pågick under natten. På söndagsmorgonen hittades den misstänkte gärningsmannen i 50-årsåldern död i en bil" med "Una persecución policial del tirador tuvo lugar durante la noche. El domingo en la mañana, se encontró al presunto autor del delito, un tipo de 50 años, muerto en un carro". Detta är en mer idiomatisk term som används i den kubanska dialekten.

Jag hoppas att dessa översättningar är korrekta och informativa. Låt mig veta om du har några andra frågor.

*ChatGPT*

Traducción principal

Claro, aquí tienes las traducciones al español:

1. Quien vaya a conducir debe tener cuidado, ya que las carreteras podrían estar resbaladizas y con nieve derretida.
2. El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, inspecciona su auto dañado después del entrenamiento del jueves.
3. Su interpretación sobre cómo manejar en una situación de tráfico difiere de toda práctica común.
4. Automóviles y vuelos son las categorías de consumo que más varían entre diferentes grupos de ingresos.
5. Se llevó a cabo una persecución policial tras el tirador durante la noche. El domingo por la mañana, se encontró al presunto delincuente de unos 50 años muerto en un automóvil.
6. El 62 por ciento se ve afectado por automóviles que conducen demasiado rápido y el 46 por ciento se preocupa por la falta de respeto a las normas de tráfico.
7. Necesitamos usar menos espacio en las ciudades para automóviles, a favor de una vida urbana más activa.
8. Un producto que se haya estropeado durante el periodo de garantía debería ser reparado en primer lugar, al menos si es más barato o tiene el mismo costo que reemplazarlo.
9. El conflicto entre el fabricante de automóviles eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se intensifica y está lejos de ser resuelto.
10. Se estimó que la opción de tener solo un túnel para automóviles y camiones costaría 29,5 mil millones de coronas suecas.

## España

Claro, aquí tienes las traducciones al español con el dialecto de España:

1. El conductor debe tener precaución ya que las carreteras podrían estar resbaladizas y con nieve derretida.
2. El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, inspecciona su coche dañado después del entrenamiento del jueves.
3. Su interpretación sobre cómo conducir en una situación de tráfico difiere de toda práctica común.
4. Coche y avión son las categorías de consumo que más varían entre diferentes grupos de ingresos.

5. Durante la noche se llevó a cabo una persecución policial al tirador. El domingo por la mañana, el presunto agresor, un hombre de unos 50 años, fue encontrado muerto en un automóvil.
6. El 62 por ciento se molesta por los autos que van demasiado rápido y el 46 por ciento por la falta de respeto a las normas de tráfico.
7. Necesitamos usar menos espacio en las ciudades para los automóviles, a favor de una vida urbana más activa.
8. El colega logró fotografiar el coche y se pudo detener a dos hombres.
9. El conflicto entre el fabricante de coches eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se intensifica y está lejos de resolverse.
10. Se estimó que la opción de tener solo un túnel para automóviles y camiones tendría un costo de 29,5 mil millones de coronas suecas.

## México

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español mexicano:

1. Quien vaya a manejar un carro debe tener cuidado porque las carreteras podrían estar resbaladizas y con nieve derretida.
2. El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, inspecciona su auto dañado después del entrenamiento del jueves.
3. Su forma de manejar en una situación de tráfico es muy diferente a lo usual.
4. Los gastos en automóviles y vuelos son las categorías de consumo que más varían entre diferentes niveles de ingresos.
5. Durante la noche se llevó a cabo una persecución policial tras el tirador. El domingo por la mañana encontraron muerto en un automóvil al presunto agresor, un hombre de unos 50 años.
6. El 62 por ciento se molesta por los autos que van demasiado rápido y el 46 por ciento por la falta de respeto a las reglas de tránsito.
7. Necesitamos utilizar menos espacio en las ciudades para los autos, en beneficio de una vida urbana más activa.
8. Un colega logró fotografiar el automóvil y se logró detener a dos hombres.
9. El conflicto entre la fabricante de autos eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se intensifica y está lejos de resolverse.

10. Se estimó que la opción de tener exclusivamente un túnel para autos y camiones tendría un costo de 29.5 mil millones de coronas suecas.

### Rio de la Plata

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español del dialecto del Río de la Plata:

1. Quien vaya a manejar un auto tiene que tener cuidado porque los caminos podrían estar resbaladizos y con nieve.
2. El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, revisa su auto dañado después del entrenamiento del jueves.
3. Su interpretación sobre cómo manejar en una situación de tráfico difiere completamente de la práctica común.
4. Los rubros de automóviles y vuelos son los que más varían entre distintos niveles de ingresos.
5. Durante la noche se llevó a cabo una persecución policial del tirador. El domingo por la mañana encontraron muerto en un auto al presunto agresor, de unos 50 años.
6. Al 62% le molesta que los autos vayan demasiado rápido y al 46% que no se respeten las normas de tránsito.
7. Necesitamos usar menos espacio en las ciudades para los autos, favoreciendo una vida urbana más activa.
8. Un colega logró fotografiar el auto y pudieron arrestar a dos hombres.
9. La disputa entre la fabricante de autos eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se intensifica y está lejos de resolverse.
10. Se estimó que la opción de tener solamente un túnel para autos y camiones tendría un costo de 29,5 mil millones de coronas suecas.

### Bing AI

#### Traducción principal

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska:

1. “Quien va a conducir un automóvil debe tener cuidado, ya que las carreteras pueden estar resbaladizas y con nieve.”
2. “El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, inspecciona su auto dañado después del entrenamiento del jueves.”
3. “Su interpretación sobre cómo conducir en una situación de tráfico difiere de la práctica común.”
4. “Los automóviles y los aviones son las categorías de consumo que más varían entre diferentes grupos de ingresos.”
5. “Una persecución policial al tirador ocurrió durante la noche. El sospechoso, un hombre de unos 50 años, fue encontrado muerto en un automóvil el domingo por la mañana.”
6. “El 62 por ciento se molesta por los autos que conducen demasiado rápido y el 46 por ciento se queja de la falta de respeto a las normas de tráfico.”
7. “Necesitamos utilizar menos espacio en las ciudades para los automóviles, en beneficio de una vida urbana más activa.”
8. “Un colega logró fotografiar el auto y dos hombres fueron arrestados.”
9. “El conflicto entre el fabricante de automóviles eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se está intensificando y está lejos de resolverse.”
10. “La opción de construir solo un túnel para automóviles y camiones se estimó en 29,5 mil millones de coronas suecas.”

Espero que esta traducción sea útil. Si tienes alguna otra solicitud, no dudes en preguntar. 😊

## España

Por supuesto. Aquí tienes la traducción de las frases al español de España:

1. “Quien vaya a conducir un coche debe tener precaución, ya que las carreteras pueden estar resbaladizas y con nieve.”
2. “El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, está inspeccionando su coche dañado después del entrenamiento del jueves.”
3. “Su interpretación sobre cómo conducir en una situación de tráfico difiere de la práctica común.”
4. “Los coches y los aviones son las categorías de consumo que más varían entre diferentes grupos de ingresos.”

5. “Una persecución policial al tirador ocurrió durante la noche. El sospechoso, un hombre de unos 50 años, fue encontrado muerto en un coche el domingo por la mañana.”
6. “El 62 por ciento se molesta por los coches que conducen demasiado rápido y el 46 por ciento se queja de que no se respetan las normas de tráfico.”
7. “Necesitamos utilizar menos espacio en las ciudades para los coches, en beneficio de una vida urbana más activa.”
8. “Un colega logró fotografiar el coche y dos hombres pudieron ser detenidos.”
9. “El conflicto entre el fabricante de coches eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se está intensificando y está lejos de resolverse.”
10. “La opción de construir solo un túnel para coches y camiones se estimó en 29,5 mil millones de coronas suecas.”

Espero que esta traducción te sea útil. Si tienes alguna otra solicitud, no dudes en preguntar.



## México

### Rio de la Plata

El español rioplatense, también conocido como castellano rioplatense, español del Río de la Plata o español argentino, es una variedad del español que se habla en la región del Río de la Plata, incluyendo Argentina y Uruguay. Esta variante del español tiene sus raíces en el dialecto traído por los conquistadores españoles en 1532. En Argentina, aproximadamente el 94.4% de la población habla alguna de las cinco variedades del español peruano<sup>1</sup>.

A continuación, te presento la traducción de las frases al español rioplatense:

1. “El que va a manejar un auto tiene que tener cuidado, porque las calles pueden estar resbaladizas y con barro de nieve.”
2. “El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, está revisando su auto dañado después del entrenamiento del jueves.”
3. “Su interpretación sobre cómo manejar en una situación de tráfico difiere de la práctica común.”

4. “Los autos y los aviones son las categorías de consumo que más varían entre diferentes grupos de ingresos.”
5. “Una persecución policial al tirador ocurrió durante la noche. El sospechoso, un hombre de unos 50 años, fue encontrado muerto en un auto el domingo por la mañana.”
6. “El 62 por ciento se molesta por los autos que manejan demasiado rápido y el 46 por ciento se queja de que no se respetan las normas de tráfico.”
7. “Necesitamos utilizar menos espacio en las ciudades para los autos, en beneficio de una vida urbana más activa.”
8. “Un colega logró fotografiar el auto y dos hombres pudieron ser detenidos.”
9. “El conflicto entre el fabricante de autos eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se está intensificando y está lejos de resolverse.”
10. “La opción de construir solo un túnel para autos y camiones se estimó en 29,5 mil millones de coronas suecas.”

Espero que esta traducción sea útil. Si tienes alguna otra solicitud, no dudes en preguntar. 😊

¡Claro, mi socio! Aquí tienes la traducción de las frases al español cubano:

1. “El que va a manejar un carro tiene que cogerlo con calma, porque las carreteras pueden estar resbalosas y con lodo de nieve.”
2. “El piloto de Ferrari, Carlos Sainz, está revisando su carro dañado después del entrenamiento del jueves.”
3. “Su interpretación sobre cómo manejar en una situación de tráfico difiere de la práctica común.”
4. “Los carros y los aviones son las categorías de consumo que más varían entre diferentes grupos de ingresos.”
5. “Una persecución policial al tirador ocurrió durante la noche. El sospechoso, un hombre de unos 50 años, fue encontrado muerto en un carro el domingo por la mañana.”
6. “El 62 por ciento se molesta por los carros que manejan demasiado rápido y el 46 por ciento se queja de que no se respetan las reglas de tráfico.”
7. “Necesitamos utilizar menos espacio en las ciudades para los carros, en beneficio de una vida urbana más activa.”



8. “Un colega logró fotografiar el carro y dos hombres fueron arrestados.”
9. “El conflicto entre el fabricante de carros eléctricos Tesla y el sindicato IF Metall se está intensificando y está lejos de resolverse.”
10. “La opción de construir solo un túnel para carros y camiones se estimó en 29,5 mil millones de coronas suecas.”

Espero que esta traducción te ayude a sumergirte en el colorido lenguaje cubano. Si tienes alguna otra solicitud, no dudes en preguntar. ¡Dale, mi socio! cu 🌴

### **Gafas, anteojos, lentes, espejuelos**

Kan du översätta dessa meningar till spanska?

1. I glasögonen kan elever snurra jorden och åka ut i rymde.
2. De flesta har vit tröja och ljusblå byxor, alla har glasögon.
3. Kanske, men ”Somliga går med trasiga skor” får en att se på artisten genom putsade glasögon.
4. Det kan också vara en stress att inte hitta sina saker, att ständigt leta efter sina glasögon eller nycklar till exempel.
5. Vartenda öre syns i de tidstroga detaljerna, från Jack Fisks scenografi till Jaqueline Wests kostymer och rekvisitadetaljer som Hales glasögon.
6. Man ser gärningsmännen, mörkt klädda, fylla stora väskor med bland annat glasögon, säger Evelina Olsson, presstalesperson vid polisens ledningscentral.
7. Den 15-åriga Marina Schiptjenko satt utanför högstadiediscot på Limhamns Folkets hus när hon såg en kille i orange telearbetar-overall, blonderat hår och ”new wave”-glasögon passera.
8. Hon köpte nya glasögon och abonnerade på olika streamingtjänster.
9. Han bär glasögon och har ett tjockt grått hårsvall som ramar in ansiktet, är klädd i mörk kostym med slips och ljus skjorta.
10. Med de lite egoistiskt slipade svenska glasögonen på nästippen, hade också det känts enklare för Sverige att möta England i bronsmatchen.

*Google Bard*

## Traducción principal

1. En los anteojos, los estudiantes pueden girar la tierra y salir al espacio.
2. La mayoría lleva una camiseta blanca y pantalones azules claros, todos llevan anteojos.
3. Quizás, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" hace que veamos al artista a través de anteojos limpios.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, estar constantemente buscando tus anteojos o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se ve en los detalles realistas, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y los detalles de utilería como los anteojos de Hale.
6. Se ve a los delincuentes, vestidos de negro, llenando grandes bolsas con anteojos, entre otras cosas, dijo Evelina Olsson, portavoz de prensa de la central de la policía.
7. La joven de 15 años Marina Schiptjenko estaba sentada fuera del baile de secundaria en el Folkets hus de Limhamn cuando vio pasar a un chico con un mono de teleoperador naranja, cabello rubio y anteojos "new wave".
8. Se compró nuevos anteojos y se suscribió a varios servicios de transmisión.
9. Lleva anteojos y tiene una espesa melena gris que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara.
10. Con las gafas suecas un poco egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por el bronce.

Jag har försökt att göra översättningarna så korrekta och idiomatiska som möjligt. I några fall har jag gjort små ändringar för att förbättra flytet eller förståelsen. Till exempel har jag bytt ut "att snurra" mot "girar" i den första meningen för att det är mer idiomatiskt på spanska.

Jag hoppas att detta är till hjälp!

## España

### **Kan du skriva dem till dialekten från Spanien?**

1. Con las gafas, los alumnos pueden girar la Tierra y salir al espacio.
2. La mayoría lleva camiseta blanca y pantalones azules claros, todos llevan gafas.
3. Quizá, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" hace que veamos al artista a través de gafas limpias.

4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, estar constantemente buscando tus gafas o llaves, por ejemplo.
5. Cada céntimo se ve en los detalles realistas, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y los detalles de utilería como las gafas de Hale.
6. Se ve a los delincuentes, vestidos de negro, llenando grandes bolsas con gafas, entre otras cosas, dijo Evelina Olsson, portavoz de prensa de la central de la policía.
7. La joven de 15 años Marina Schiptjenko estaba sentada fuera del baile de instituto en el Folkets hus de Limhamn cuando vio pasar a un chico con un mono de teleoperador naranja, pelo rubio y gafas "new wave".
8. Se compró nuevas gafas y se suscribió a varios servicios de streaming.
9. Lleva gafas y tiene una espesa melena gris que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara.
10. Con las gafas suecas un poco egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por el bronce.

#### Förklaringar

I den första meningen har jag bytt ut "gitar" mot "gitar la Tierra" för att göra det tydligare att det är jorden som roterar.

I den andra meningen har jag bytt ut "kläder" mot "llevar" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den tredje meningen har jag bytt ut "ser" mot "hace que veamos" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den fjärde meningen har jag bytt ut "att vara stressad" mot "ser estresante" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den femte meningen har jag bytt ut "detaljerna" mot "los detalles" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den sjätte meningen har jag bytt ut "kriminalitet" mot "delincuentes" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den sjunde meningen har jag bytt ut "högstadiedisco" mot "el baile de instituto" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den åttonde meningen har jag bytt ut "streamingtjänster" mot "servicios de streaming" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den nionde meningen har jag bytt ut "tjockt grått hårsvall" mot "una espesa melena gris" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

I den tionde meningen har jag bytt ut "egoistiskt slipade" mot "un poco egoístas" för att det är mer idiomatiskt i spanska.

Jag hoppas att detta är till hjälp!

## México

### **Kan du skriva dem till dialekten från Mexiko?**

1. Con los lentes, los alumnos pueden girar la Tierra y salir al espacio.
2. La mayoría lleva camiseta blanca y pantalones azules claros, todos llevan lentes.
3. A lo mejor, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" hace que veamos al artista a través de lentes limpios.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, estar constantemente buscando tus lentes o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se ve en los detalles realistas, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y los detalles de utilería como los lentes de Hale.
6. Se ve a los delincuentes, vestidos de negro, llenando grandes bolsas con lentes, entre otras cosas, dijo Evelina Olsson, portavoz de prensa de la central de la policía.
7. La joven de 15 años Marina Schiptjenko estaba sentada afuera del baile de secundaria en el Folkets hus de Limhamn cuando vio pasar a un chavo con un overol de teleoperador naranja, pelo rubio y lentes "new wave".
8. Se compró nuevos lentes y se suscribió a varios servicios de streaming.
9. Lleva lentes y tiene una espesa melena gris que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara.
10. Con los lentes suecos un poco egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por el bronce.

### Explicaciones

En la primera oración, he cambiado "girar" por "girar la Tierra" para hacer más claro que es la tierra la que gira.

En la segunda oración, he cambiado "ropa" por "lleva" para que sea más idiomático en español.

En la tercera oración, he cambiado "ver" por "hace que veamos" para que sea más idiomático en español.

En la cuarta oración, he cambiado "estar estresado" por "ser estresante" para que sea más idiomático en español.

En la quinta oración, he cambiado "detalles" por "los detalles" para que sea más idiomático en español.

En la sexta oración, he cambiado "delito" por "delincuentes" para que sea más idiomático en español.

En la séptima oración, he cambiado "discoteca de secundaria" por "el baile de secundaria" para que sea más idiomático en español.

En la octava oración, he cambiado "servicios de transmisión" por "servicios de streaming" para que sea más idiomático en español.

En la novena oración, he cambiado "tiro largo de pelo gris" por "una espesa melena gris" para que sea más idiomático en español.

En la décima oración, he cambiado "egoístamente pulidos" por "un poco egoístas" para que sea más idiomático en español.

Además de los cambios mencionados anteriormente, he realizado algunos cambios menores para que las oraciones sean más naturales en el español mexicano. Por ejemplo, he cambiado "a lo mejor" por "quizá" en la tercera oración, "por ejemplo" por "por ejemplo" en la sexta oración y "por lo tanto" por "también" en la décima oración.

Espero que esto sea de ayuda!

## Rio de la Plata

### **Kan du skriva dem till dialekten från Rio de la Plata?**

1. Con los lentes, los pibes pueden hacer girar la Tierra y salir al espacio.
2. La mayoría lleva remera blanca y jean celeste, todos llevan lentes.
3. Capaz, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" hace que veamos al artista con otros lentes.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, estar todo el día buscando tus lentes o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se ve en los detalles realistas, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y los detalles de utilería como los lentes de Hale.

6. Se ve a los chorros, vestidos de negro, llenando bolsas grandes con lentes, entre otras cosas, dijo Evelina Olsson, vocera de la policía.
7. La piba de 15 años Marina Schiptjenko estaba sentada afuera del baile de secundaria en el Folkets hus de Limhamn cuando vio pasar a un pibe con un overol de teleoperador naranja, pelo rubio y lentes "new wave".
8. Se compró lentes nuevos y se suscribió a varios servicios de streaming.
9. Lleva lentes y tiene una espesa melena gris que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara.
10. Con los lentes suecos un poco egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por el bronce.

## Explicaciones

En la primera oración, he cambiado "girar" por "hacer girar" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la segunda oración, he cambiado "ropa" por "lleva" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la tercera oración, he cambiado "ver" por "hace que veamos" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la cuarta oración, he cambiado "estar estresado" por "ser estresante" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la quinta oración, he cambiado "detalles" por "los detalles" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la sexta oración, he cambiado "delito" por "chorros" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la séptima oración, he cambiado "discoteca de secundaria" por "el baile de secundaria" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la octava oración, he cambiado "servicios de transmisión" por "servicios de streaming" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la novena oración, he cambiado "tiro largo de pelo gris" por "una espesa melena gris" para que sea más idiomático en español rioplatense.

En la décima oración, he cambiado "egoístamente pulidos" por "un poco egoístas" para que sea más idiomático en español rioplatense.

Además de los cambios mencionados anteriormente, he realizado algunos cambios menores para que las oraciones sean más naturales en el español rioplatense. Por ejemplo, he cambiado "a lo mejor" por "capaz" en la tercera oración, "por ejemplo" por "por ejemplo" en la sexta oración y "por lo tanto" por "también" en la décima oración.

Espero que esto sea de ayuda!

## Cuba

Kan du översätta dem till dialekten från Kuba?

1. Con los espejuelos, los muchachos pueden hacer girar la Tierra y salir al espacio.
2. La mayoría lleva franela blanca y pantalones celestes, todos llevan espejuelos.
3. Puede que sí, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" hace que veamos al artista con otros espejuelos.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, andar todo el día buscando tus espejuelos o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se ve en los detalles realistas, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y los detalles de utilería como los espejuelos de Hale.
6. Se ve a los maleantes, vestidos de negro, llenando bolsas grandes con espejuelos, entre otras cosas, dijo Evelina Olsson, vocera de la policía.
7. La muchacha de 15 años Marina Schiptjenko estaba sentada afuera del baile de secundaria en el Folkets hus de Limhamn cuando vio pasar a un muchacho con un overol de teleoperador naranja, pelo rubio y espejuelos "new wave".
8. Se compró espejuelos nuevos y se suscribió a varios servicios de streaming.
9. Lleva espejuelos y tiene una espesa melena gris que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara.
10. Con los espejuelos suecos un poco egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por el bronce.

## Explicaciones

En la primera oración, he cambiado "girar" por "hacer girar" para que sea más idiomático en español cubano.

En la segunda oración, he cambiado "ropa" por "lleva" para que sea más idiomático en español cubano.

En la tercera oración, he cambiado "ver" por "hace que veamos" para que sea más idiomático en español cubano.

En la cuarta oración, he cambiado "estar estresado" por "ser estresante" para que sea más idiomático en español cubano.

En la quinta oración, he cambiado "detalles" por "los detalles" para que sea más idiomático en español cubano.

En la sexta oración, he cambiado "delito" por "maleantes" para que sea más idiomático en español cubano.

En la séptima oración, he cambiado "discoteca de secundaria" por "el baile de secundaria" para que sea más idiomático en español cubano.

En la octava oración, he cambiado "servicios de transmisión" por "servicios de streaming" para que sea más idiomático en español cubano.

En la novena oración, he cambiado "tiro largo de pelo gris" por "una espesa melena gris" para que sea más idiomático en español cubano.

En la décima oración, he cambiado "egoístamente pulidos" por "un poco egoístas" para que sea más idiomático en español cubano.

Además de los cambios mencionados anteriormente, he realizado algunos cambios menores para que las oraciones sean más naturales en el español cubano. Por ejemplo, he cambiado "a lo mejor" por "puede que sí" en la tercera oración, "por ejemplo" por "por ejemplo" en la sexta oración y "por lo tanto" por "también" en la décima oración.

Espero que esto sea de ayuda!

## *ChatGPT*

### Traducción principal

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español de las frases que proporcionaste:

1. En los anteojos, los estudiantes pueden girar la Tierra y salir al espacio.
2. La mayoría lleva una camiseta blanca y pantalones celestes, todos tienen anteojos.
3. Quizás, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" te hace ver al artista a través de anteojos pulidos.



4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, como estar constantemente buscando tus anteojos o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se ve en los detalles nostálgicos, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes y detalles de utilería como los anteojos de Hale.
6. Se ve a los perpetradores, vestidos de oscuro, llenando grandes bolsas con, entre otras cosas, anteojos, dice Evelina Olsson, portavoz de prensa en el centro de comando de la policía.
7. La joven de 15 años, Marina Schiptjenko, estaba afuera del club de baile de la escuela secundaria en Limhamns Folkets Hus cuando vio pasar a un chico con un mono naranja de trabajador de telecomunicaciones, cabello rubio y gafas de estilo "new wave".
8. Ella compró nuevos anteojos y se suscribió a diferentes servicios de transmisión en línea.
9. Él lleva anteojos y tiene una densa cabellera gris que enmarca su rostro, está vestido con un traje oscuro con corbata y una camisa clara.
10. Con las gafas suecas ligeramente pulidas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por la medalla de bronce.

## España

¡Claro! Aquí están las traducciones al español (España) de las oraciones que proporcionaste:

1. En las gafas, los estudiantes pueden girar la Tierra y viajar al espacio.
2. La mayoría lleva una camiseta blanca y pantalones azul claro, todos llevan gafas.
3. Quizás, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" hace que uno vea al artista a través de gafas pulidas.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, como estar constantemente buscando tus gafas o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se refleja en los detalles de época, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y detalles de utilería como las gafas de Hale.
6. Se ve a los delincuentes, vestidos de oscuro, llenando grandes bolsas con, entre otras cosas, gafas, dice Evelina Olsson, portavoz de prensa en el centro de mando de la policía.

7. Marina Schiptjenko, de 15 años, estaba fuera de la discoteca de la escuela secundaria en el Folkets Hus de Limhamn cuando vio a un chico con un mono naranja de trabajador de telecomunicaciones, pelo rubio teñido y gafas "new wave" pasar.
8. Compró nuevas gafas y se suscribió a diferentes servicios de streaming.
9. Lleva gafas y tiene una melena gruesa y gris que enmarca su rostro, está vestido con un traje oscuro, corbata y camisa clara.
10. Con las gafas suecas ligeramente pulidas egoístamente en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por la medalla de bronce.

## México

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español (México) de las oraciones que proporcionaste:

1. Con los lentes, los estudiantes pueden girar la Tierra y viajar al espacio.
2. La mayoría tiene una playera blanca y pantalones azul claro, todos tienen lentes.
3. Tal vez, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" te hace ver al artista a través de lentes pulidos.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, como estar buscando constantemente tus lentes o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se refleja en los detalles de época, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y detalles de utilería como los lentes de Hale.
6. Se ve a los delincuentes, vestidos de oscuro, llenando grandes bolsas con, entre otras cosas, lentes, dice Evelina Olsson, vocera de prensa en el centro de mando de la policía.
7. Marina Schiptjenko, de 15 años, estaba afuera de la discoteca de la secundaria en el Folkets Hus de Limhamn cuando vio a un chico con un overol naranja de teleoperador, cabello rubio teñido y lentes "new wave" pasar.
8. Compró lentes nuevos y se suscribió a diferentes servicios de streaming.
9. Él usa lentes y tiene una melena gruesa y gris que enmarca su rostro, está vestido con un traje oscuro, corbata y camisa clara.
10. Con los lentes suecos ligeramente pulidos egoístamente en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por la medalla de bronce.

## Rio de la Plata

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español del Río de la Plata de las oraciones que proporcionaste:

1. Con los anteojos, los estudiantes pueden girar la Tierra y viajar al espacio.
2. La mayoría tiene remera blanca y pantalones celestes, todos tienen anteojos.
3. Puede ser, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" te hace ver al artista a través de anteojos pulidos.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, como estar buscando constantemente tus anteojos o llaves, por ejemplo.
5. Cada centavo se refleja en los detalles de época, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y detalles de utilería como los anteojos de Hale.
6. Se ve a los delincuentes, vestidos de oscuro, llenando grandes bolsas con, entre otras cosas, anteojos, dice Evelina Olsson, vocera de prensa en el centro de mando de la policía.
7. Marina Schiptjenko, de 15 años, estaba afuera de la disco de la escuela secundaria en el Folkets Hus de Limhamn cuando vio a un chico con un mono naranja de teleoperador, pelo rubio teñido y anteojos "new wave" pasar.
8. Compró anteojos nuevos y se suscribió a diferentes servicios de streaming.
9. Él usa anteojos y tiene una melena gruesa y gris que enmarca su rostro, está vestido con un traje oscuro, corbata y camisa clara.
10. Con los anteojos suecos ligeramente pulidos egoístamente en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por la medalla de bronce.

## Cuba

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español de Cuba de las oraciones que proporcionaste:

1. En los lentes, los estudiantes pueden girar la tierra y salir al espacio.
2. La mayoría tiene camiseta blanca y pantalones celestes, todos tienen lentes.
3. Quizás, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" te hace ver al artista a través de lentes pulidos.
4. También puede ser estresante no encontrar tus cosas, como estar buscando constantemente tus lentes o llaves, por ejemplo.

5. Cada centavo se refleja en los detalles de época, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes de Jacqueline West y detalles de utilería como los lentes de Hale.
6. Se ven a los delincuentes, vestidos de oscuro, llenando grandes bolsas con, entre otras cosas, lentes, dice Evelina Olsson, portavoz de prensa en el centro de mando de la policía.
7. Marina Schiptjenko, de 15 años, estaba afuera de la discoteca de la escuela secundaria en el Folkets Hus de Limhamn cuando vio a un chico con un mono naranja de teletrabajador, pelo rubio teñido y lentes "new wave" pasar.
8. Compró nuevos lentes y se suscribió a diferentes servicios de streaming.
9. Él usa lentes y tiene una melena gruesa y gris que enmarca su rostro, está vestido con un traje oscuro, corbata y camisa clara.
10. Con los lentes suecos ligeramente pulidos egoístamente en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por la medalla de bronce.

## *Bing AI*

### Traducción principal

¡Claro! Aquí tienes la traducción de las frases al español:

1. “A través de los anteojos, los estudiantes pueden girar la Tierra y viajar al espacio.”
2. “La mayoría lleva una camiseta blanca y pantalones celestes, todos tienen anteojos.”
3. “Quizás, pero la canción ‘Somliga går med trasiga skor’ nos hace ver al artista a través de anteojos pulidos.”
4. “También puede ser estresante no encontrar tus cosas, como buscar constantemente tus anteojos o llaves, por ejemplo.”
5. “Cada detalle de época se refleja, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes y accesorios de Jacqueline West, como los anteojos de Hale.”
6. “Se ve a los delincuentes, vestidos de oscuro, llenando grandes bolsas con, entre otras cosas, anteojos”, dice Evelina Olsson, portavoz de la central de policía.
7. “La joven de 15 años, Marina Schiptjenko, estaba afuera de la discoteca de la escuela secundaria en Limhamns Folkets hus cuando vio a un chico con un mono de trabajo naranja, cabello rubio y anteojos de ‘new wave’ pasar.”
8. “Compró anteojos nuevos y se suscribió a diferentes servicios de streaming.”

9. “Él lleva anteojos y tiene una melena de pelo gris espeso que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara.”
10. “Con los anteojos suecos ligeramente egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por la medalla de bronce.”

Espero que esta traducción te sea útil. Si tienes alguna otra solicitud, no dudes en preguntar.



## España

## México

¡Claro, mi compa! Aquí tienes la traducción de las frases al español mexicano:

- “En los lentes, los estudiantes pueden darle vueltas a la Tierra y aventarse al espacio.”
- “La mayoría trae una playera blanca y pantalones azul claro, todos traen lentes.”
- “A lo mejor, pero la canción ‘Somliga går med trasiga skor’ nos hace ver al artista con otros ojos.”
- “También puede ser un estrés no encontrar tus cosas, como estar buscando tus lentes o llaves todo el tiempo, por ejemplo.”
- “Cada centavo se nota en los detalles de época, desde la escenografía de Jack Fisks hasta los trajes y accesorios de Jaqueline West, como los lentes de Hale.”
- “Se ve a los malandrines, vestidos de oscuro, llenando bolsas grandes con, entre otras cosas, lentes”, dice Evelina Olsson, portavoz de la central de policía.
- “La chavita de 15 años, Marina Schiptjenko, estaba afuera del antro de la secundaria en Limhamns Folkets hus cuando vio a un vato con un overol de telefónico naranja, pelo rubio y lentes de ‘new wave’ pasar.”
- “Compró lentes nuevos y se suscribió a diferentes servicios de streaming.”

- "Él lleva lentes y tiene una melena de pelo gris espeso que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara."
- "Con los lentes suecos ligeramente egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Sverige (Suecia) enfrentarse a England (Inglaterra) en el partido por la medalla de bronce."

Espero que esta traducción te sea útil. Si tienes alguna otra solicitud, no dudes en preguntar. ¡Dale, mi compa! mx 🍌

### Rio de la Plata

¡Claro, mi compa! Aquí tienes la traducción de las frases al español rioplatense:

1. "En los lentes, los alumnos pueden darle vueltas a la Tierra y aventarse al espacio."
2. "La mayoría trae una remera blanca y pantalones celestes, todos traen lentes."
3. "Quizás, pero la canción 'Somliga går med trasiga skor' nos hace ver al artista con otros ojos."
4. "También puede ser un estrés no encontrar tus cosas, como estar buscando tus lentes o llaves todo el tiempo, por ejemplo."
5. "Cada centavo se nota en los detalles de época, desde la escenografía de Jack Fisks hasta los trajes y accesorios de Jaqueline West, como los lentes de Hale."
6. "Se ve a los malandrines, vestidos de oscuro, llenando bolsas grandes con, entre otras cosas, lentes", dice Evelina Olsson, portavoz de la central de policía.
7. "La piba de 15 años, Marina Schiptjenko, estaba afuera del boliche de la secundaria en Limhamns Folkets hus cuando vio a un chavo con un mameluco de telefónico naranja, pelo rubio y lentes de 'new wave' pasar."
8. "Compró lentes nuevos y se suscribió a diferentes servicios de streaming."
9. "Él lleva lentes y tiene una melena de pelo gris espeso que enmarca su jeta, está vestido con un traje oscuro con corbata y camisa clara."

10. "Con los lentes suecos ligeramente egoístas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Sverige (Suecia) enfrentarse a England (Inglaterra) en el partido por la medalla de bronce."

Espero que esta traducción te sea útil. Si tienes alguna otra solicitud, no dudes en preguntar. ¡Dale, mi compa! AR 🌟

## Cuba

Por supuesto. Aquí tienes las traducciones de las oraciones al español de Cuba:

1. \*\*En las gafas, los estudiantes pueden girar la Tierra y viajar al espacio.\*\*
2. \*\*La mayoría lleva una camiseta blanca y pantalones celestes, todos tienen gafas.\*\*
3. \*\*Quizás, pero "Algunos caminan con zapatos rotos" nos hace ver al artista a través de gafas pulidas.\*\*
4. \*\*También puede ser estresante no encontrar tus cosas, estar constantemente buscando tus gafas o llaves, por ejemplo.\*\*
5. \*\*Cada centavo se refleja en los detalles de época, desde la escenografía de Jack Fisk hasta los trajes y accesorios de Jacqueline West, como las gafas de Hale.\*\*
6. \*\*Se ve a los delincuentes, vestidos de oscuro, llenando grandes bolsas con gafas, según Evelina Olsson, portavoz de la central de policía.\*\*
7. \*\*Marina Schiptjenko, de 15 años, estaba sentada afuera de la discoteca de la escuela secundaria en Limhamns Folkets hus cuando vio a un chico con un mono de trabajo naranja, cabello rubio y gafas "new wave" pasar.\*\*
8. \*\*Compró gafas nuevas y se suscribió a diferentes servicios de streaming.\*\*
9. \*\*Él lleva gafas y tiene una melena de pelo gris espeso que enmarca su rostro, viste un traje oscuro con corbata y camisa clara.\*\*
10. \*\*Con las gafas suecas ligeramente pulidas en la punta de la nariz, también habría sido más fácil para Suecia enfrentarse a Inglaterra en el partido por la medalla de bronce.\*\*

## Zumo, jugo

Kan du översätta dessa meningar till spanska?

1. Han förklarar att för vissa varor, som juice och olivolja, handlar det om skördar som slagit fel. Då har världsmarknadspriserna gått upp.
2. Till barnet som läser detta: i utställningen finns en grön juice-bar som är öppen varje lördag.
3. Hösten kom och jag bytte drinkarna och klackarna mot gröna juicer och gympaskor.
4. Hon dukar fram surdegsbröd, pålägg, juice och mixar ihop en smoothiebowl.
5. Han berättar själv att han och en vän skulle gå till den lokala butiken för att köpa "mjölk och juice åt pappa, ett vanligt springärende".
6. Stammisen Lars plockar på sig juice och kex och stannar upp vid nudlarna.
7. Sen, korken till juicen som inte går att öppna. Och en konstig känsla i talet.
8. Vill man så kan man också pressa lite limejuice över hallonpurén och jordgubbar.
9. ör att ersätta dem köper vissa särskilda sportdrycker, men ett glas juice och något salt tilltugg fungerar lika bra.
10. Det blev väldigt mycket mat över – bland annat flingor, vita bönor, linser, mjölk, juice och kaffe.

## *Google Bard*

### Traducción principal

1. Él explica que para algunas mercancías, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Entonces, los precios mundiales han subido.
2. Al niño que lee esto: en la exposición hay una barra de jugos verdes que está abierta todos los sábados.
3. El otoño llegó y cambié las bebidas y los tacones por jugos verdes y zapatillas de deporte.
4. Ella pone sobre la mesa pan de centeno, coberturas, jugo y mezcla una batidora.
5. Él mismo cuenta que él y un amigo iban a ir a la tienda local a comprar "leche y jugo para papá, un recado normal".
6. El cliente habitual Lars recoge jugo y galletas y se detiene en los fideos.
7. Luego, el corcho del jugo que no se puede abrir. Y una sensación extraña en el habla.



8. Si lo desea, también puede exprimir un poco de jugo de lima sobre la puré de frambuesa y las fresas.
9. Para reemplazarlos, algunas personas compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y algo de refrigerio salado funciona igual de bien.
10. Hubo mucha comida sobrante, incluidas hojuelas, frijoles blancos, lentejas, leche, jugo y café.

Jag har försökt att göra översättningarna så korrekta och naturliga som möjligt. Jag har också tagit hänsyn till den spanska kulturen och språkbruket.

Här är några specifika kommentarer om översättningarna:

I meningen "Till barnet som läser detta" har jag översatt "barn" till "niño" eftersom det är det vanligaste ordet för barn på spanska.

I meningen "Hösten kom och jag bytte drinkarna och klackarna mot gröna juicer och gym-paskor" har jag översatt "kläder" till "zapatos" eftersom det är det vanligaste ordet för skor på spanska.

I meningen "Han berättar själv att han och en vän skulle gå till den lokala butiken för att köpa "mjölk och juice åt pappa, ett vanligt springärende"." har jag översatt "springärende" till "recado normal" eftersom det är ett mer vardagligt ord för "ärende" på spanska.

I meningen "Stammisen Lars plockar på sig juice och kex och stannar upp vid nudlarna." har jag översatt "stammis" till "cliente habitual" eftersom det är det vanligaste ordet för "stammis" på spanska.

I meningen "Sen, korken till juicen som inte går att öppna. Och en konstig känsla i talet." har jag översatt "kork" till "tapón" eftersom det är det vanligaste ordet för "kork" på spanska.

I meningen "Vill man så kan man också pressa lite limejuice över hallonpurén och jordgubbar." har jag översatt "vill man" till "si lo desea" eftersom det är ett mer formellt sätt att säga "om man vill" på spanska.

I meningen "ör att ersätta dem köper vissa särskilda sportdrycker, men ett glas juice och något salt tilltugg fungerar lika bra." har jag översatt "ersätta" till "reemplazar" eftersom det är det vanligaste ordet för "ersätta" på spanska.

I meningen "Det blev väldigt mycket mat över – bland annat flingor, vita bönor, linser, mjölk, juice och kaffe." har jag översatt "flingor" till "hojuelas" eftersom det är det vanligaste ordet för "flingor" på spanska.

Jag hoppas att dessa översättningar är till hjälp.

## España

1. Explica que, para algunas mercancías, como el zumo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Por eso, los precios mundiales han subido.
2. Al niño que lee esto: en la exposición hay una barra de zumos verdes que está abierta todos los sábados.
3. Llegó el otoño y cambié las bebidas y los tacones por zumos verdes y zapatillas deportivas.
4. Ella pone sobre la mesa pan de centeno, coberturas, zumo y mezcla una batidora.
5. Él mismo cuenta que él y un amigo iban a ir a la tienda local a comprar "leche y zumo para papá, un recado normal".
6. El cliente habitual Lars recoge zumo y galletas y se detiene en los fideos.
7. Luego, el tapón del zumo que no se puede abrir. Y una sensación extraña en el habla.
8. Si lo desea, también puede exprimir un poco de zumo de lima sobre el puré de frambuesa y las fresas.
9. Para reemplazarlos, algunas personas compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de zumo y algo de refrigerio salado funciona igual de bien.
10. Hubo mucha comida sobrante, incluidas hojuelas, frijoles blancos, lentejas, leche, zumo y café.

Jag har gjort följande ändringar i översättningarna för att göra dem mer autentiska för spanska från Spanien:

- I meningen "Han förklarar att för vissa varor, som juice och olivolja, handlar det om skördar som slagit fel. Då har världsmarknadspriserna gått upp." har jag ändrat "skördar" till "cosechas" eftersom det är det vanligaste ordet för "skördar" i Spanien.
- I meningen "Till barnet som läser detta: i utställningen finns en grön juice-bar som är öppen varje lördag." har jag ändrat "barn" till "niño" eftersom det är det vanligaste ordet för "barn" i Spanien.
- I meningen "Hösten kom och jag bytte drinkarna och klackarna mot gröna juicer och gympaskor." har jag ändrat "kläder" till "zapatos" eftersom det är det vanligaste ordet för "skor" i Spanien.
- I meningen "Han berättar själv att han och en vän skulle gå till den lokala butiken för att köpa "mjölk och juice åt pappa, ett vanligt springärende"." har jag ändrat "springärende" till "recado normal" eftersom det är ett mer vardagligt ord för "ärende" i Spanien.
- I meningen "Stammisen Lars plockar på sig juice och kex och stannar upp vid nudlarna." har jag ändrat "stammis" till "cliente habitual" eftersom det är det vanligaste ordet för "stammis" i Spanien.
- I meningen "Sen, korken till juicen som inte går att öppna. Och en konstig känsla i talet." har jag ändrat "kork" till "tapón" eftersom det är det vanligaste ordet för "kork" i Spanien.
- I meningen "Vill man så kan man också pressa lite limejuice över hallonpurén och jordgubbar." har jag ändrat "vill man" till "si lo desea" eftersom det är ett mer formellt sätt att säga "om man vill" i Spanien.
- I meningen "ör att ersätta dem köper vissa särskilda sportdrycker, men ett glas juice och något salt tilltugg fungerar lika bra." har jag ändrat "ersätta" till "reemplazar" eftersom det är det vanligaste sättet att säga "ersätta" i Spanien.
- I meningen "Det blev väldigt mycket mat över – bland annat flingor, vita bönor, linser, mjölk, juice och kaffe." har jag ändrat "flingor" till "hojuelas" eftersom det är det vanligaste ordet för "flingor" i Spanien.

Jag hoppas att dessa översättningar är till hjälp.

## México

. Explica que para algunos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Por eso, los precios mundiales han subido.

2. Al niño que lee esto: en la exposición hay una barra de jugos verdes que está abierta todos los sábados.

3. Llegó el otoño y cambié las bebidas y los tacones por jugos verdes y tenis.

4. Ella pone sobre la mesa pan de centeno, coberturas, jugo y mezcla una bowl de licuado.

5. Él mismo cuenta que él y un amigo iban a ir a la tienda local a comprar "leche y jugo para papá, un encargo normal".

6. El cliente habitual Lars recoge jugo y galletas y se detiene en los fideos.

7. Luego, el tapón del jugo que no se puede abrir. Y una sensación extraña al hablar.

8. Si quieres, también puedes exprimir un poco de jugo de lima sobre la mermelada de frambuesa y las fresas.

9. Para reemplazarlos, algunas personas compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y algo de botana salada funciona igual de bien.

10. Sobró mucha comida, incluyendo cereal, frijoles blancos, lentejas, leche, jugo y café.

Jag har gjort följande ändringar i översättningarna för att göra dem mer autentiska för spanska från Mexiko:

- I meningen "Han förklarar att för vissa varor, som juice och olivolja, handlar det om skördar som slagit fel. Då har världsmarknadspriserna gått upp." har jag ändrat "varor" till "productos" eftersom det är det vanligaste ordet för "varor" i Mexiko.
- I meningen "Till barnet som läser detta: i utställningen finns en grön juice-bar som är öppen varje lördag." har jag ändrat "barn" till "niño" eftersom det är det vanligaste ordet för "barn" i Mexiko.

- I meningen "Hösten kom och jag bytte drinkarna och klackarna mot gröna juicer och gympaskor." har jag ändrat "kläder" till "zapatos" eftersom det är det vanligaste ordet för "skor" i Mexiko.
- I meningen "Han berättar själv att han och en vän skulle gå till den lokala butiken för att köpa "mjölk och juice åt pappa, ett vanligt springärende"." har jag ändrat "springärende" till "encargo normal" eftersom det är ett mer vardagligt ord för "ärende" i Mexiko.
- I meningen "Stammisen Lars plockar på sig juice och kex och stannar upp vid nudlarna." har jag ändrat "stammis" till "cliente habitual" eftersom det är det vanligaste ordet för "stammis" i Mexiko.
- I meningen "Sen, korken till juicen som inte går att öppna. Och en konstig känsla i talet." har jag ändrat "kork" till "tapón" eftersom det är det vanligaste ordet för "kork" i Mexiko.
- I meningen "Vill man så kan man också pressa lite limejuice över hallonpurén och jordgubbar." har jag ändrat "vill man" till "si quieres" eftersom det är ett mer vardagligt sätt att säga "om man vill" i Mexiko.
- I meningen "ör att ersätta dem köper vissa särskilda sportdrycker, men ett glas juice och något salt tilltugg fungerar lika bra." har jag ändrat "ersätta" till "reemplazar" eftersom det är det vanligaste sättet att säga "ersätta" i Mexiko.
- I meningen "Det blev väldigt mycket mat över – bland annat flingor, vita bönor, linser, mjölk, juice och kaffe." har jag ändrat "flingor" till "cereal" eftersom det är det vanligaste ordet för "flingor" i Mexiko.

Jag hoppas att dessa översättningar är till hjälp.

## Rio de la Plata

1. Explica que para algunas mercaderías, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Por eso, los precios mundiales han subido.
2. Al niño que lee esto: en la exposición hay una barra de jugos verdes que está abierta todos los sábados.
3. Llegó el otoño y cambié las bebidas y los tacos por jugos verdes y zapatillas deportivas.

4. Ella pone sobre la mesa pan de centeno, coberturas, jugo y mezcla un bowl de licuado.
5. Él mismo cuenta que él y un amigo iban a ir a la tienda local a comprar "leche y jugo para papá, un recado normal".
6. El cliente habitual Lars coge jugo y galletas y se detiene en los fideos.
7. Después, el corcho del jugo que no se puede abrir. Y una sensación extraña al hablar.
8. Si querés, también podés exprimir un poco de jugo de lima sobre la mermelada de frambuesa y las fresas.
9. Para reemplazarlos, algunas personas compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y algo de picoteo salado funciona igual de bien.
10. Sobró mucha comida, incluyendo cereales, porotos blancos, lentejas, leche, jugo y café.

Jag har gjort följande ändringar i översättningarna för att göra dem mer autentiska för spanska från Rio de la Plata:

- I meningen "Han förklarar att för vissa varor, som juice och olivolja, handlar det om skördar som slagit fel. Då har världsmarknadspriserna gått upp." har jag ändrat "varor" till "mercaderías" eftersom det är det vanligaste ordet för "varor" i Rio de la Plata.
- I meningen "Till barnet som läser detta: i utställningen finns en grön juice-bar som är öppen varje lördag." har jag ändrat "barn" till "niño" eftersom det är det vanligaste ordet för "barn" i Rio de la Plata.
- I meningen "Hösten kom och jag bytte drinkarna och klackarna mot gröna juicer och gympaskor." har jag ändrat "kläder" till "zapatos" eftersom det är det vanligaste ordet för "skor" i Rio de la Plata.
- I meningen "Han berättar själv att han och en vän skulle gå till den lokala butiken för att köpa "mjölk och juice åt pappa, ett vanligt springärende"." har jag ändrat "springärende" till "recado normal" eftersom det är ett mer vardagligt ord för "ärende" i Rio de la Plata.

- I meningen "Stammisen Lars plockar på sig juice och kex och stannar upp vid nudlarna." har jag ändrat "stammis" till "cliente habitual" eftersom det är det vanligaste ordet för "stammis" i Rio de la Plata.
- I meningen "Sen, korken till juicen som inte går att öppna. Och en konstig känsla i talet." har jag ändrat "kork" till "corcho" eftersom det är det vanligaste ordet för "kork" i Rio de la Plata.
- I meningen "Vill man så kan man också pressa lite limejuice över hallonpurén och jordgubbar." har jag ändrat "vill man" till "si querés" eftersom det är det vanligaste sättet att säga "om man vill" i Rio de la Plata.
- I meningen "ör att ersätta dem köper vissa särskilda sportdrycker, men ett glas juice och något salt tilltugg fungerar lika bra." har jag ändrat "ersätta" till "reemplazar" eftersom det är det vanligaste sättet att säga "ersätta" i Rio de la Plata.
- I meningen "Det blev väldigt mycket mat över – bland annat flingor, vita bönor, linser, mjölk, juice och kaffe." har jag ändrat "flingor" till "cereales" eftersom det är det vanligaste ordet för "flingor" i Rio de la Plata.

Jag hoppas att dessa översättningar är till hjälp.

- I meningen "Stammisen Lars plockar på sig juice och kex och stannar upp vid nudlarna." har jag ändrat "stammis" till "cliente habitual" eftersom det är det vanligaste ordet för "stammis" på Kuba.
- I meningen "Sen, korken till juicen som inte går att öppna. Och en konstig känsla i talet." har jag ändrat "kork" till "corcho" eftersom det är det vanligaste ordet för "kork" på Kuba.
- I meningen "Vill man så kan man också pressa lite limejuice över hallonpurén och jordgubbar." har jag ändrat "vill man" till "si quieres" eftersom det är det vanligaste sättet att säga "om man vill" på Kuba.
- I meningen "ör att ersätta dem köper vissa särskilda sportdrycker, men ett glas juice och något salt tilltugg fungerar lika bra." har jag ändrat "ersätta" till "reemplazar" eftersom det är det vanligaste sättet att säga "ersätta" på Kuba.
- I meningen "Det blev väldigt mycket mat över – bland annat flingor, vita bönor, linser, mjölk, juice och kaffe." har jag ändrat "flingor" till "cereales" eftersom det är det vanligaste ordet för "flingor" på Kuba.

Jag hoppas att dessa översättningar är till hjälp.

## Chat GPT

### Traducción principal

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español:

1. Él explica que para algunos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas fallidas. Entonces, los precios mundiales han subido.
2. Para el niño que está leyendo esto: en la exhibición hay un bar de jugos verde que está abierto todos los sábados.
3. Llegó el otoño y cambié los cócteles y los tacones por jugos verdes y zapatillas deportivas.
4. Ella presenta pan de masa madre, acompañamientos, jugo y prepara un bol de batido.
5. Él mismo cuenta que él y un amigo iban a la tienda local a comprar "leche y jugo para papá, una tarea común".
6. El cliente habitual Lars recoge jugo y galletas y se detiene frente a los fideos.
7. Luego, el tapón del jugo que no se puede abrir. Y una extraña sensación en el habla.
8. Si se desea, también se puede exprimir un poco de jugo de lima sobre el puré de frambuesas y fresas.
9. Para reemplazarlos, algunos compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y algún aperitivo salado funcionan igual de bien.
10. Sobró mucha comida, incluyendo cereales, alubias blancas, lentejas, leche, jugo y café.

### España

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español de España de las oraciones que proporcionaste:

1. Él explica que para ciertos productos, como el zumo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Esto ha provocado un aumento en los precios a nivel mundial.
2. Para el niño que está leyendo esto: en la exposición hay un bar de zumos verdes que está abierto cada sábado.
3. Llegó el otoño y cambié los cócteles y los tacones por zumos verdes y zapatillas deportivas.
4. Ella dispone pan de masa madre, embutidos, zumo y mezcla un bol de batido.
5. Él mismo cuenta que él y un amigo iban a la tienda local para comprar "leche y zumo para papá, una tarea común".
6. El cliente habitual Lars coge zumo y galletas y se detiene frente a los fideos.



7. Luego, el tapón del zumo que no se puede abrir. Y una extraña sensación en el habla.
8. Si se desea, también se puede exprimir un poco de zumo de lima sobre el puré de frambuesas y fresas.
9. Algunos compran bebidas deportivas especiales para reemplazarlas, pero un vaso de zumo y algún aperitivo salado funcionan igual de bien.
10. Sobró mucha comida, entre otras cosas cereales, alubias blancas, lentejas, leche, zumo y café.

## México

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español de México de las oraciones que proporcionaste:

1. Él explica que para ciertos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Esto ha provocado un aumento en los precios a nivel mundial.
2. Para el niño que está leyendo esto: en la exposición hay un bar de jugos verdes que está abierto cada sábado.
3. Llegó el otoño y cambié los cocteles y los tacones por jugos verdes y tenis.
4. Ella pone pan de masa madre, embutidos, jugo y mezcla un bowl de smoothie.
5. Él mismo cuenta que él y un amigo iban a la tienda local para comprar "leche y jugo para papá, una tarea común".
6. El cliente habitual Lars toma jugo y galletas y se detiene frente a los fideos.
7. Luego, el tapón del jugo que no se puede abrir. Y una extraña sensación al hablar.
8. Si se desea, también se puede exprimir un poco de jugo de limón sobre el puré de frambuesas y fresas.
9. Para reemplazarlos, algunos compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y algún aperitivo salado funcionan igual de bien.
10. Sobró mucha comida, entre otras cosas cereales, frijoles blancos, lentejas, leche, jugo y café.

## Rio de la Plata

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español del Río de la Plata de las oraciones que proporcionaste:

1. Él explica que para ciertos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Entonces, los precios en el mercado mundial han subido.
2. Para el niño que esté leyendo esto: en la exposición hay un bar de jugos verdes que está abierto todos los sábados.
3. Llegó el otoño y cambié los tragos y los tacones por jugos verdes y zapatillas deportivas.
4. Ella presenta pan de masa madre, embutidos, jugo y prepara un bowl de batido.
5. Él mismo cuenta que él y un amigo irían a la tienda local a comprar "leche y jugo para papá, una tarea común".
6. El cliente habitual Lars toma jugo y galletas y se detiene frente a los fideos.
7. Luego, el corcho del jugo que no se puede abrir. Y una extraña sensación en el habla.
8. Si se desea, también se puede exprimir un poco de jugo de lima sobre la puré de frambuesas y fresas.
9. Para reemplazarlos, algunos compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y algún aperitivo salado funcionan igual de bien.
10. Quedó mucha comida, entre otras cosas cereales, porotos blancos, lentejas, leche, jugo y café.

### *Bing AI*

#### Traducción principal

Certainly! Here are the translations of the sentences into Spanish:

1. Él explica que para algunos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Esto ha llevado a un aumento en los precios del mercado mundial.\*\*
2. \*\*Para el niño que lee esto: en la exposición hay un bar de jugos verde que está abierto todos los sábados.\*\*
3. \*\*Llegó el otoño y cambié los cócteles y los tacones por jugos verdes y zapatillas deportivas.\*\*
4. \*\*Ella presenta pan de masa madre, embutidos, jugo y mezcla un smoothie bowl.\*\*
5. \*\*Él mismo cuenta que él y un amigo iban a la tienda local para comprar "leche y jugo para papá, una tarea común".\*\*
6. \*\*El cliente habitual Lars toma jugo y galletas y se detiene junto a los fideos.\*\*

7. \*\*Luego, la tapa del jugo que no se puede abrir. Y una sensación extraña en el habla.\*\*
8. \*\*Si se desea, también se puede exprimir un poco de jugo de lima sobre el puré de frambuesas y fresas.\*\*
9. \*\*Para reemplazarlos, algunos compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y un aperitivo salado funcionan igual de bien.\*\*
10. \*\*Sobró mucha comida, incluyendo cereales, judías blancas, lentejas, leche, jugo y café.\*\*

Källa: Konversation med Bing, 2023-11-23

- (1) . <https://bing.com/search?q=translate+Swedish+to+Spanish>.
- (2) Google Translate. <https://translate.google.com/>.
- (3) Best Swedish to Spanish to Swedish translator | Translatiz.com.  
<https://translatiz.com/translation/swedish-to-spanish>.
- (4) Translate Swedish to Spanish(Español) language online - Translate King.  
<https://translateking.com/translate/swedish-to-spanish-translation>.
- (5) Swedish to Spanish translation - ImTranslator.net.  
<https://imtranslator.net/translation/swedish/to-spanish/translation/>.
- (6) undefined. <http://www.bing.com/translator/?ref=TThis&text=&from=sv&to=es>.
- (7) . <https://bing.com/search?q=Swedish+to+Spanish+translation+online>.
- (8) Google Translate. <https://translate.google.com/%29>.

## España

Por supuesto. Aquí tienes las traducciones de las oraciones al español de España:

1. \*\*Él explica que para algunos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Esto ha llevado a un aumento en los precios del mercado mundial.\*\*
2. \*\*Para el niño que lee esto: en la exposición hay un bar de zumos verde que está abierto todos los sábados.\*\*
3. \*\*Llegó el otoño y cambié los cócteles y los tacones por zumos verdes y zapatillas deportivas.\*\*
4. \*\*Ella presenta pan de masa madre, embutidos, zumo y mezcla un smoothie bowl.\*\*
5. \*\*Él mismo cuenta que él y un amigo iban a la tienda local para comprar "leche y zumo para papá, una tarea común".\*\*

6. \*\*El cliente habitual Lars toma zumo y galletas y se detiene junto a los fideos.\*\*
7. \*\*Luego, la tapa del zumo que no se puede abrir. Y una sensación extraña en el habla.\*\*
8. \*\*Si se desea, también se puede exprimir un poco de zumo de lima sobre el puré de frambuesas y fresas.\*\*
9. \*\*Para reemplazarlos, algunos compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de zumo y un aperitivo salado funcionan igual de bien.\*\*
10. \*\*Sobró mucha comida, incluyendo cereales, judías blancas, lentejas, leche, zumo y café.\*\*

Källa: Konversation med Bing, 2023-11-23

- (1) . <https://bing.com/search?q=Swedish+to+Spanish+translation+online>.
- (2) Google Translate. <https://translate.google.com/;%29>.
- (3) Best Swedish to Spanish to Swedish translator | Translatiz.com.  
<https://translatiz.com/translation/swedish-to-spanish>.
- (4) Translate Swedish to Spanish(Español) language online - Translate King.  
<https://translateking.com/translate/swedish-to-spanish-translation>.
- (5) Swedish to Spanish translation - ImTranslator.net.  
<https://imtranslator.net/translation/swedish/to-spanish/translation/>.
- (6) undefined. <http://www.bing.com/translator/?ref=TTThis&text=&from=sv&to=es>.
- (7) undefined. <https://translate.google.com/>.

## México

Por supuesto. Aquí tienes las traducciones de las oraciones al español de México:

1. \*\*Él explica que para algunos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Esto ha llevado a un aumento en los precios del mercado mundial.\*\*
2. \*\*Para el niño que lee esto: en la exposición hay un bar de jugos verde que está abierto todos los sábados.\*\*
3. \*\*Llegó el otoño y cambié los cócteles y los tacones por jugos verdes y zapatillas deportivas.\*\*
4. \*\*Ella presenta pan de masa madre, embutidos, jugo y mezcla un smoothie bowl.\*\*
5. \*\*Él mismo cuenta que él y un amigo iban a la tienda local para comprar "leche y jugo para papá, un trámite común".\*\*

6. \*\*El cliente habitual Lars toma jugo y galletas y se detiene junto a los fideos.\*\*
7. \*\*Luego, la tapa del jugo que no se puede abrir. Y una sensación extraña en el habla.\*\*
8. \*\*Si se desea, también se puede exprimir un poco de jugo de lima sobre el puré de frambuesas y fresas.\*\*
9. \*\*Para reemplazarlos, algunos compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y un aperitivo salado funcionan igual de bien.\*\*
10. \*\*Sobró mucha comida, incluyendo cereales, judías blancas, lentejas, leche, jugo y café.\*\*

Källa: Konversation med Bing, 2023-11-23

- (1) . <https://bing.com/search?q=Swedish+to+Spanish+translation+online>.
- (2) Google Translate. <https://translate.google.com/;%29>.
- (3) Best Swedish to Spanish to Swedish translator | Translatiz.com.  
<https://translatiz.com/translation/swedish-to-spanish>.
- (4) Translate Swedish to Spanish(Español) language online - Translate King.  
<https://translateking.com/translate/swedish-to-spanish-translation>.
- (5) Swedish to Spanish translation - ImTranslator.net.  
<https://imtranslator.net/translation/swedish/to-spanish/translation/>.
- (6) undefined. <http://www.bing.com/translator/?ref=TTThis&text=&from=sv&to=es>.
- (7) undefined. <https://translate.google.com/>.

## Rio de la Plata

Por supuesto. Aquí tienes las traducciones de las oraciones al español del Río de la Plata:

1. \*\*Él explica que para algunos productos, como el jugo y el aceite de oliva, se trata de cosechas que han fallado. Esto ha llevado a un aumento en los precios del mercado mundial.\*\*
2. \*\*Para el niño que lee esto: en la exposición hay un bar de jugos verde que está abierto todos los sábados.\*\*
3. \*\*Llegó el otoño y cambié los cócteles y los tacones por jugos verdes y zapatillas deportivas.\*\*
4. \*\*Ella presenta pan de masa madre, embutidos, jugo y mezcla un smoothie bowl.\*\*
5. \*\*Él mismo cuenta que él y un amigo iban a la tienda local para comprar "leche y jugo para papá, un trámite común".\*\*

6. **\*\*El cliente habitual Lars toma jugo y galletas y se detiene junto a los fideos.\*\***
7. **\*\*Luego, la tapa del jugo que no se puede abrir. Y una sensación extraña en el habla.\*\***
8. **\*\*Si se desea, también se puede exprimir un poco de jugo de lima sobre el puré de frambuesas y fresas.\*\***
9. **\*\*Para reemplazarlos, algunos compran bebidas deportivas especiales, pero un vaso de jugo y un aperitivo salado funcionan igual de bien.\*\***
10. **\*\*Sobró mucha comida, incluyendo cereales, judías blancas, lentejas, leche, jugo y café.\*\***

Källa: Konversation med Bing, 2023-11-23

- (1) . <https://bing.com/search?q=Swedish+to+Spanish+translation+online>.
- (2) Google Translate. <https://translate.google.com/;%29>.
- (3) Best Swedish to Spanish to Swedish translator | Translatiz.com.  
<https://translatiz.com/translation/swedish-to-spanish>.
- (4) Translate Swedish to Spanish(Español) language online - Translate King.  
<https://translateking.com/translate/swedish-to-spanish-translation>.
- (5) Swedish to Spanish translation - ImTranslator.net.  
<https://imtranslator.net/translation/swedish/to-spanish/translation/>.
- (6) undefined. <http://www.bing.com/translator/?ref=TTThis&text=&from=sv&to=es>.
- (7) undefined. <https://translate.google.com/>.

## **Ordenador, computadora**

Kan du översätta dessa meningar till spanska?

1. Men ofta blir du pressad att fatta snabba beslut under samtalets gång, och du kan till och med uppmanas att lämna ifrån dig inloggningsuppgifter till din dator eller bank-id.
2. Jag tänker inte börja hälsa från andra apparater eller datorprogram heller.
3. För de som investerat i dator- och mobilspelsbolag – och de är många – har det varit ett dystert 2023.
4. Hon har även låtit honom surfa fritt på hennes jobbdator och söka efter information hos domstolen, enligt åtalet.
5. Men där visar sig bolaget vara obekant. Den unge mannen i receptionen letar i flera minuter i sin dator, men nej, något Iq Solar-kontor finns inte i huset.

6. I en retrofuturistisk värld kan par testa sina äkta känslor för varandra genom att på det speciella kärleksinstitutet, riva av en fingernagel och mata in den i en dator som ser ut som en överdimensionerad mikrovågsugn.
7. På listan pekade särskilt en skolkamrat ut, en pojke vars schema 16-åringen dessutom sparade ner på sin dator.
8. Där inne står en stationär dator, och när polisen kommer in i rummet är den på.
9. Med sin dator och sina animeringskunskaper började han animera flera av stadens turistattraktioner.
10. De kan inte blint lita på tekniken. Det räcker inte att sitta vid en dator och tro att man på så sätt kan styra upp trafiken.

### *Google Bard*

#### Traducción principal

Claro que sí, aquí están las traducciones de las oraciones al español:

1. Pero a menudo te presionan para que tomes decisiones rápidas durante la llamada, e incluso te pueden pedir que proporciones las credenciales de inicio de sesión de tu computadora o tu identificación bancaria.
2. No voy a empezar a saludar desde otros dispositivos o programas informáticos tampoco.
3. Para aquellos que han invertido en empresas de juegos de computadora y móviles, y son muchos, ha sido un año sombrío en 2023.
4. También le permitió navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en la corte, según la acusación.
5. Pero allí, la empresa resultó ser desconocida. El joven hombre en la recepción buscó durante varios minutos en su computadora, pero no, no había ninguna oficina de Iq Solar en la casa.
6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos asistiendo al instituto del amor especial, donde se arrancan una uña y la introducen en una computadora que parece una microondas de gran tamaño.
7. En la lista, se destaca particularmente un compañero de escuela, un niño cuyo horario de clases también había sido guardado por el adolescente en su computadora.

8. Ahí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra a la habitación, está encendida.
9. Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias de las atracciones turísticas de la ciudad.
10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No es suficiente sentarse frente a una computadora y creer que de esa manera pueden controlar el tráfico.

Espero que estas traducciones sean correctas y útiles.

## España

Claro que sí, aquí están las traducciones de las oraciones al español de España:

1. Pero a menudo te presionan para que tomes decisiones rápidas durante la llamada, e incluso te pueden pedir que proporciones las credenciales de inicio de sesión de tu computadora o tu identificación bancaria.
2. No voy a empezar a saludar desde otros dispositivos o programas informáticos tampoco.
3. Para aquellos que han invertido en empresas de juegos de computadora y móviles, y son muchos, ha sido un año sombrío en 2023.
4. También le permitió navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en la corte, según la acusación.
5. Pero allí, la empresa resultó ser desconocida. El joven hombre en la recepción buscó durante varios minutos en su computadora, pero no, no había ninguna oficina de Iq Solar en la casa.
6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos asistiendo al instituto del amor especial, donde se arrancan una uña y la introducen en una computadora que parece una microondas de gran tamaño.
7. En la lista, se destaca particularmente un compañero de escuela, un niño cuyo horario de clases también había sido guardado por el adolescente en su computadora.
8. Ahí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra a la habitación, está encendida.
9. Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias de las atracciones turísticas de la ciudad.



10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No es suficiente sentarse frente a una computadora y creer que de esa manera pueden controlar el tráfico.

#### Observaciones

He hecho algunas modificaciones menores para que las oraciones suenen más naturales en español de España. Por ejemplo, en la oración 1 he cambiado "ofta" a "a menudo" y "apparater" a "dispositivos". En la oración 3 he cambiado "dysert" a "sombrió" y "pekas sårskilt" a "se destaca particularmente". En la oración 4 he cambiado "surfa" a "navegar". En la oración 7 he cambiado "schema" a "horario de clases". En la oración 8 he cambiado "där inne" a "ahí dentro".

Espero que estas traducciones sean correctas y útiles.

#### México

Claro que sí, aquí están las traducciones de las oraciones al español de México:

1. Pero a menudo te presionan para que tomes decisiones rápidas durante la llamada, e incluso te pueden pedir que proporciones las credenciales de inicio de sesión de tu computadora o tu identificación bancaria.
2. No voy a empezar a saludar desde otros dispositivos o programas informáticos tampoco.
3. Para aquellos que han invertido en empresas de juegos de computadora y móviles, y son muchos, ha sido un año sombrío en 2023.
4. También le permitió navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en la corte, según la acusación.
5. Pero allí, la empresa resultó ser desconocida. El joven hombre en la recepción buscó durante varios minutos en su computadora, pero no, no había ninguna oficina de Iq Solar en la casa.
6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos asistiendo al instituto del amor especial, donde se arrancan una uña y la introducen en una computadora que parece una microondas de gran tamaño.
7. En la lista, se destaca particularmente un compañero de escuela, un niño cuyo horario de clases también había sido guardado por el adolescente en su computadora.

8. Ahí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra a la habitación, está encendida.
9. Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias de las atracciones turísticas de la ciudad.
10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No es suficiente sentarse frente a una computadora y creer que de esa manera pueden controlar el tráfico.

#### Observaciones

En la oración 1, he cambiado "ofta" a "a menudo" para que sea más natural en español mexicano.

En la oración 2, he cambiado "apparater" a "dispositivos" para que sea más claro.

En la oración 3, he cambiado "dysert" a "sombrió" para que sea más natural en español mexicano.

En la oración 4, he cambiado "surfa" a "navegar" para que sea más claro.

En la oración 5, he cambiado "företaget" a "la empresa" para que sea más natural en español mexicano.

En la oración 6, he cambiado "ultradimensionerad" a "de gran tamaño" para que sea más claro.

En la oración 7, he cambiado "pekas särskilt" a "se destaca particularmente" para que sea más claro.

En la oración 8, he cambiado "där inne" a "ahí dentro" para que sea más natural en español mexicano.

En la oración 9, he cambiado "animeringskunskaper" a "habilidades de animación" para que sea más claro.

#### Rio de la Plata

Claro que sí, aquí están las traducciones de las oraciones al español rioplatense:

1. Pero a menudo te presionan para que tomes decisiones rápidas durante la llamada, y hasta te pueden pedir que proporciones las credenciales de inicio de sesión de tu computadora o tu identificación bancaria.
2. No voy a empezar a saludar desde otros dispositivos o programas informáticos tampoco.

3. Para los que han invertido en empresas de juegos de computadora y móviles, y son muchos, ha sido un año sombrío en 2023.
4. También le dejó navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en la corte, según la acusación.
5. Pero ahí resulta que la empresa es desconocida. El joven hombre de la recepción busca durante varios minutos en su computadora, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en la casa.
6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos asistiendo al instituto del amor especial, donde se arrancan una uña y la introducen en una computadora que parece una microondas de gran tamaño.
7. En la lista, se destaca particularmente un compañero de escuela, un niño cuyo horario de clases también había sido guardado por el adolescente en su computadora.
8. Ahí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra a la habitación, está encendida.
9. Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias de las atracciones turísticas de la ciudad.
10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No es suficiente sentarse frente a una computadora y creer que de esa manera pueden controlar el tráfico.

## Observaciones

He hecho algunas modificaciones menores para que las oraciones suenen más naturales en español rioplatense. Por ejemplo, en la oración 1 he cambiado "ofta" a "a menudo" y "apparater" a "dispositivos". En la oración 3 he cambiado "dysert" a "sombrio" y "pekas sårskilt" a "se destaca particularmente". En la oración 4 he cambiado "surfa" a "navegar". En la oración 7 he cambiado "schema" a "horario de clases". En la oración 8 he cambiado "dår inne" a "ahí dentro".

Espero que estas traducciones sean correctas y útiles.

## *Chat GPT*

### Traducción principal

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español:

1. Pero a menudo te ves presionado para tomar decisiones rápidas durante la conversación, incluso podrían pedirte que entregues los datos de acceso a tu computadora o tu identificación bancaria.
2. No pienso empezar a saludar desde otros dispositivos o programas de computadora tampoco.
3. Para aquellos que han invertido en empresas de juegos para computadora y móviles, y son muchos, el año 2023 ha sido desolador.
4. También le ha permitido navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.
5. Pero allí la empresa resulta ser desconocida. El joven en la recepción busca durante varios minutos en su computadora, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.
6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden poner a prueba sus sentimientos reales entre ellos al acudir al Instituto del Amor Especial, arrancar una uña y meterla en una computadora que se asemeja a un microondas sobredimensionado.
7. En la lista se destaca especialmente un compañero de clase, un chico cuyo horario la joven de 16 años también guardó en su computadora.
8. Dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendida.
9. Con su computadora y habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.
10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No es suficiente sentarse frente a una computadora y creer que de esa manera se puede controlar el tráfico.

## España

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español con el dialecto español de España:

1. A menudo te ves presionado para tomar decisiones rápidas durante la conversación, e incluso podrían pedirte que entregues los datos de acceso a tu ordenador o tu identificación bancaria.
2. No pienso empezar a saludar desde otros dispositivos o programas de ordenador tampoco.
3. Para aquellos que han invertido en empresas de videojuegos para ordenador y móviles -y son muchos-, el año 2023 ha sido desolador.

4. También le ha permitido navegar libremente en su ordenador de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.
5. Pero resulta que la empresa es desconocida. El joven en la recepción busca durante varios minutos en su ordenador, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.
6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus sentimientos reales entre ellas al acudir al Instituto del Amor Especial, arrancar una uña y meterla en un ordenador que se asemeja a un microondas sobredimensionado.
7. En la lista se señala especialmente a un compañero de clase, un chico cuyo horario la joven de 16 años también guardó en su ordenador.
8. Dentro hay un ordenador de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendido.
9. Con su ordenador y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.
10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No basta con sentarse frente a un ordenador y creer que así se puede organizar el tráfico.

## México

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español mexicano:

1. A menudo te presionan para tomar decisiones rápidas durante la conversación e incluso podrían pedirte que entregues los datos de acceso a tu computadora o a tu identificación bancaria.
2. No pienso empezar a saludar desde otros dispositivos o programas de computadora tampoco.
3. Para aquellos que invirtieron en compañías de videojuegos para computadora y móviles, y son muchos, el año 2023 ha sido sombrío.
4. También le ha permitido navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.
5. Pero resulta que la empresa es desconocida. El joven en la recepción busca durante varios minutos en su computadora, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.

6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden poner a prueba sus sentimientos reales entre sí al asistir al Instituto del Amor Especial, arrancar una uña y meterla en una computadora que parece un microondas sobredimensionado.
7. En la lista se señala especialmente a un compañero de clase, un chico cuyo horario la joven de 16 años también guardó en su computadora.
8. Dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendida.
9. Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.
10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No basta con sentarse frente a una computadora y creer que así se puede organizar el tráfico.

### Rio de la Plata

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español del dialecto del Río de la Plata:

1. A menudo te ves presionado para tomar decisiones rápidas durante la conversación, e incluso te pueden pedir que entregues los datos de acceso a tu computadora o a tu identificación bancaria.
2. Yo no pienso empezar a saludar desde otros aparatos o programas de computadora tampoco.
3. Para aquellos que invirtieron en empresas de juegos para computadora y móviles, y son muchos, el año 2023 ha sido sombrío.
4. También le permitió navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.
5. Pero resulta que la empresa es desconocida. El joven en la recepción busca durante varios minutos en su computadora, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.
6. En un mundo retrofuturista, las parejas pueden poner a prueba sus sentimientos reales entre sí al asistir al Instituto del Amor Especial, arrancar una uña y meterla en una computadora que parece un microondas sobredimensionado.
7. En la lista se señala especialmente a un compañero de clase, un chico cuyo horario la joven de 16 años también guardó en su computadora.
8. Ahí adentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendida.

9. Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.
10. No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No basta con sentarse frente a una computadora y creer que así se puede organizar el tráfico.

### *Bing AI*

#### Traducción principal

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska:

1. “A menudo te ves presionado para tomar decisiones rápidas durante la conversación, e incluso podrías ser instado a proporcionar tus credenciales de inicio de sesión para tu computadora o identificación bancaria.”
2. “No tengo la intención de saludar desde otros dispositivos o programas de computadora tampoco.”
3. “Para aquellos que han invertido en compañías de juegos de computadora y móviles, y son muchos, el año 2023 ha sido sombrío.”
4. “También le ha permitido navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.”
5. “Pero allí la empresa resulta ser desconocida. El joven en la recepción busca en su computadora durante varios minutos, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.”
6. “En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos en el instituto especial de amor al arrancarse una uña y meterla en una computadora que parece un microondas sobredimensionado.”
7. “En la lista se señala especialmente a un compañero de clase, un chico cuyo horario el adolescente de 16 años también ha guardado en su computadora.”
8. “Allí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendida.”
9. “Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.”
10. “No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No basta con sentarse frente a una computadora y creer que así se puede controlar el tráfico.”

Espero que esta traducción sea útil para ti. Si necesitas algo más, no dudes en preguntar. 😊

## España

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska från Spanien:

1. “A menudo te ves presionado para tomar decisiones rápidas durante la conversación, e incluso podrías ser instado a proporcionar tus credenciales de inicio de sesión para tu computadora o identificación bancaria.”
2. “No tengo la intención de saludar desde otros dispositivos o programas de computadora tampoco.”
3. “Para aquellos que han invertido en compañías de juegos de computadora y móviles, y son muchos, el año 2023 ha sido sombrío.”
4. “También le ha permitido navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.”
5. “Pero allí la empresa resulta ser desconocida. El joven en la recepción busca en su computadora durante varios minutos, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.”
6. “En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos en el instituto especial de amor al arrancarse una uña y meterla en una computadora que parece un microondas sobredimensionado.”
7. “En la lista se señala especialmente a un compañero de clase, un chico cuyo horario el adolescente de 16 años también ha guardado en su computadora.”
8. “Allí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendida.”
9. “Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.”
10. “No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No basta con sentarse frente a una computadora y creer que así se puede controlar el tráfico.”

Espero que esta traducción sea útil para ti. Si necesitas algo más, no dudes en preguntar. 😊

## México

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska från Mexiko:



1. “A menudo te ves presionado para tomar decisiones rápidas durante la conversación, e incluso podrías ser instado a proporcionar tus credenciales de inicio de sesión para tu computadora o identificación bancaria.”
2. “No tengo la intención de saludar desde otros dispositivos o programas de computadora tampoco.”
3. “Para aquellos que han invertido en compañías de juegos de computadora y móviles, y son muchos, el año 2023 ha sido sombrío.”
4. “También le ha permitido navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.”
5. “Pero allí la empresa resulta ser desconocida. El joven en la recepción busca en su computadora durante varios minutos, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.”
6. “En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos en el instituto especial de amor al arrancarse una uña y meterla en una computadora que parece un microondas sobredimensionado.”
7. “En la lista se señala especialmente a un compañero de clase, un chico cuyo horario el adolescente de 16 años también ha guardado en su computadora.”
8. “Allí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendida.”
9. “Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.”
10. “No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No basta con sentarse frente a una computadora y creer que así se puede controlar el tráfico.”

Espero que esta traducción sea útil para ti. Si necesitas algo más, no dudes en preguntar. 😊

## Rio de la Plata

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska från Rio de la Plata:

1. “A menudo te ves presionado para tomar decisiones rápidas durante la conversación, e incluso podrías ser instado a proporcionar tus credenciales de inicio de sesión para tu computadora o identificación bancaria.”
2. “No tengo la intención de saludar desde otros dispositivos o programas de computadora tampoco.”

3. “Para aquellos que han invertido en compañías de juegos de computadora y móviles, y son muchos, el año 2023 ha sido sombrío.”
4. “También le ha permitido navegar libremente en su computadora de trabajo y buscar información en el tribunal, según la acusación.”
5. “Pero allí la empresa resulta ser desconocida. El joven en la recepción busca en su computadora durante varios minutos, pero no, no hay ninguna oficina de Iq Solar en el edificio.”
6. “En un mundo retrofuturista, las parejas pueden probar sus verdaderos sentimientos mutuos en el instituto especial de amor al arrancarse una uña y meterla en una computadora que parece un microondas sobredimensionado.”
7. “En la lista se señala especialmente a un compañero de clase, un chico cuyo horario el adolescente de 16 años también ha guardado en su computadora.”
8. “Allí dentro hay una computadora de escritorio, y cuando la policía entra en la habitación, está encendida.”
9. “Con su computadora y sus habilidades de animación, comenzó a animar varias atracciones turísticas de la ciudad.”
10. “No pueden confiar ciegamente en la tecnología. No basta con sentarse frente a una computadora y creer que así se puede controlar el tráfico.”

Espero que esta traducción sea útil para ti. Si necesitas algo más, no dudes en preguntar. 😊

### **Enfado, enojo**

Kan du översätta dessa meningar till spanska?

1. Man var väldigt arg, vi förlorade ju guld.
2. De inblandade har dragit skam över Dublin, dragit skam över Irland och dragit skam över sina familjer och sig själva, säger den uppenbart arga premiärministern till journalister.
3. Jag blev lite arg och så blev jag glad och så blev jag ledsen, säger hon och skrattar.
4. Det här leder till mycket bråk mellan oss, där han blir arg och ledsen över att jag inte litar på honom.
5. Det gör mig väldigt arg när de säger att damfotbollen inte genererar lika mycket pengar som herrfotbollen.

6. Jag är inte arg på henne utan vill fokusera på mig själv. I dag är jag glad för hennes skull att hon gjorde ett starkt lopp.
7. Där blev han svaret skyldig när reportern frågade varför han är så mycket argare på reaktionerna mot Donald Trumps rasistiska uttalanden och sexuella trakasserier, än han är på Trumps rasism och sexism.
8. 45 procent av de inspelade uttrycken var vänliga medan 37 procent beskrivs som mer aggressiva eller arga.
9. Jag ser på henne att hon är arg och frågar henne försiktigt om hon kan tänka sig att tala om varför hon blev upprörd.
10. Depression innebär att all lust, glädje och energi har tagit slut. Man känner sig mycket nedstämd, arg eller irriterad.

### *Google Bard*

#### Traducción principal

1. Estaba muy enojado, perdimos el oro.
2. Los implicados han traído la vergüenza a Dublín, la vergüenza a Irlanda y la vergüenza a sus familias y a sí mismos, dice el primer ministro, claramente enojado, a los periodistas.
3. Me puse un poco enojada y luego me puse feliz y luego me puse triste, dice ella y se ríe.
4. Esto lleva a muchas peleas entre nosotros, donde él se enoja y se pone triste porque no confío en él.
5. Me hace muy enojada cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el fútbol masculino.
6. No estoy enojada con ella, sino que quiero concentrarme en mí misma. Hoy estoy feliz por ella de que haya hecho una buena carrera.
7. Allí se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está tan más enojado con las reacciones a los comentarios racistas y las acusaciones de acoso sexual de Donald Trump, que con el racismo y el sexismo de Trump.
8. El 45% de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37% se describen como más agresivas o enojadas.

9. Veo que está enojada y le pregunto con cuidado si puede pensar en hablar sobre por qué se molestó.
10. La depresión significa que toda la alegría, el placer y la energía han desaparecido. La persona se siente muy triste, enojada o irritada.

Las frases están traducidas de forma literal, pero también son fluidas y naturales en español. Se han utilizado sinónimos para algunas palabras para que la traducción sea más precisa y natural. Por ejemplo, "arg" se ha traducido como "enojado" o "enfadado", y "lust" se ha traducido como "alegría" o "satisfacción".

Espero que esta traducción sea de tu agrado.

## España

Traducción de las frases al español de España:

1. Estaba muy enfadado, perdimos el oro.
2. Los implicados han traído la vergüenza a Dublín, la vergüenza a Irlanda y la vergüenza a sus familias y a sí mismos, dice el primer ministro, claramente enfadado, a los periodistas.
3. Me puse un poco enfadada y luego me puse feliz y luego me puse triste, dice ella y se ríe.
4. Esto lleva a muchas peleas entre nosotros, donde él se enfada y se pone triste porque no confío en él.
5. Me hace muy enfadada cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el fútbol masculino.
6. No estoy enfadada con ella, sino que quiero concentrarme en mí misma. Hoy estoy feliz por ella de que haya hecho una buena carrera.
7. Allí se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está tan más enfadado con las reacciones a los comentarios racistas y las acusaciones de acoso sexual de Donald Trump, que con el racismo y el sexismo de Trump.
8. El 45% de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37% se describen como más agresivas o enfadadas.

9. Veo que está enfadada y le pregunto con cuidado si puede pensar en hablar sobre por qué se molestó.
10. La depresión significa que toda la alegría, el placer y la energía han desaparecido. La persona se siente muy triste, enfadada o irritada.

Estas traducciones son fieles al significado de las frases originales, pero también son fluidas y naturales en español de España. Se han utilizado sinónimos para algunas palabras para que la traducción sea más precisa y natural. Por ejemplo, "arg" se ha traducido como "enfadado" o "encolerizado", y "lust" se ha traducido como "alegría" o "placer".

Espero que esta traducción sea de tu agrado

## México

Claro que sí, aquí están las traducciones de las oraciones al español de México:

1. La gente estaba muy enojada, perdimos el oro.
2. Los involucrados han traído vergüenza a Dublín, vergüenza a Irlanda y vergüenza a sus familias y a sí mismos, dijo el primer ministro, claramente enojado, a los periodistas.
3. Me enojé un poco y luego me alegré y luego me puse triste, dice ella y se ríe.
4. Esto lleva a muchas peleas entre nosotros, donde él se enoja y se pone triste porque no confío en él.
5. Me enoja mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el fútbol masculino.
6. No estoy enojado con ella, sino que quiero concentrarme en mí mismo. Hoy estoy feliz por ella de que haya corrido bien.
7. En ese momento, se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué estaba más enojado con las reacciones a los comentarios racistas y las acusaciones de acoso sexual de Donald Trump que con el racismo y el sexismo de Trump.
8. El 45% de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37% se describieron como más agresivas o enojadas.
9. Puedo ver que está enojada y le pregunto con cuidado si le gustaría hablar sobre por qué se molestó.

10. La depresión significa que toda la motivación, la alegría y la energía se han agotado.  
Te sientes muy deprimido, enojado o irritado.

En general, estas traducciones son correctas y útiles. Sin embargo, hay algunas diferencias entre el español de Suecia y el español de México que vale la pena mencionar.

En primer lugar, el español de Suecia tiende a ser más formal que el español de México. Por ejemplo, en la oración "Man var väldigt arg, vi förlorade ju guldet.", la palabra "man" se puede traducir como "la gente" en español de México, pero es más formal que "la gente". En este caso, una traducción más natural en español de México sería "La gente estaba muy enojada, perdimos el oro".

En segundo lugar, el español de Suecia tiende a usar más anglicismos que el español de México. Por ejemplo, en la oración "Depression innebär att all lust, glädje och energi har tagit slut. Man känner sig mycket nedstämd, arg eller irriterad.", la palabra "depression" se puede traducir como "depresión" en español de México, pero es un anglicismo. En este caso, una traducción más natural en español de México sería "La depresión significa que toda la motivación, la alegría y la energía se han agotado. Te sientes muy deprimido, enojado o irritado."

Espero que esta información sea útil.

## Rio de la Plata

Claro que sí, aquí están las traducciones de las oraciones al español rioplatense:

1. La gente estaba muy enojada, perdimos la dorada.
2. Los involucrados trajeron vergüenza a Dublín, vergüenza a Irlanda y vergüenza a sus familias y a sí mismos, dice el primer ministro, claramente enojado, a los periodistas.
3. Me enojé un poco y luego me alegré y luego me puse triste, dice ella y se ríe.
4. Esto lleva a muchas peleas entre nosotros, donde él se enoja y se pone triste porque no confío en él.
5. Me enoja mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanta plata como el fútbol masculino.

6. No estoy enojado con ella, sino que quiero concentrarme en mí mismo. Hoy estoy contento por ella que corrió bien.
7. En ese momento, se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué estaba más enojado con las reacciones a los comentarios racistas y las acusaciones de acoso sexual de Donald Trump que con el racismo y el sexismo de Trump.
8. El 45% de las expresiones grabadas eran amables, mientras que el 37% se describieron como más agresivas o enojadas.
9. Puedo ver que está enojada y le pregunto con cuidado si le gustaría hablar sobre por qué se molestó.
10. La depresión significa que toda la motivación, la alegría y la energía se han agotado. Te sentís muy deprimido, enojado o irritado.

En general, estas traducciones son correctas y útiles. Sin embargo, hay algunas diferencias entre el español de Suecia y el español rioplatense que vale la pena mencionar.

En primer lugar, el español rioplatense tiende a ser más informal que el español de Suecia. Por ejemplo, en la oración "Man var väldigt arg, vi förlorade ju guld.", la palabra "man" se puede traducir como "la gente" en español rioplatense, pero es más formal que "la gente". En este caso, una traducción más natural en español rioplatense sería "La gente estaba muy enojada, perdimos la dorada".

En segundo lugar, el español rioplatense tiende a usar más anglicismos que el español de Suecia. Por ejemplo, en la oración "Depression innebär att all lust, glädje och energi har tagit slut. Man känner sig mycket nedstämd, arg eller irriterad.", la palabra "depression" se puede traducir como "depresión" en español rioplatense, pero es un anglicismo. En este caso, una traducción más natural en español rioplatense sería "La depresión significa que toda la motivación, la alegría y la energía se han agotado. Te sentís muy deprimido, enojado o irritado."

Espero que esta información sea útil.

## Chat GPT

### Traducción principal

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español:

1. Estaba muy enojado, ¡perdimos el oro después de todo.
2. Los involucrados han traído vergüenza a Dublín, han traído vergüenza a Irlanda y han avergonzado a sus familias y a sí mismos, dice el evidentemente enojado primer ministro a los periodistas.
3. Me enojé un poco y luego me puse feliz y después me puse triste, dice ella y se ríe.
4. Esto lleva a muchas discusiones entre nosotros, donde él se enoja y entristece porque no confío en él.
5. Me enfurece mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el fútbol masculino.
6. No estoy enojado con ella, sino que quiero enfocarme en mí mismo. Hoy estoy feliz por ella, por haber tenido una buena carrera.
7. Ahí quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está mucho más enojado por las reacciones a los comentarios racistas y acoso sexual de Donald Trump que por el racismo y sexismo de Trump.
8. El 45 por ciento de las expresiones grabadas fueron amigables, mientras que el 37 por ciento se describen como más agresivas o enojadas.
9. Veo en ella que está enojada y le pregunto con cuidado si podría considerar explicar por qué se molestó.
10. La depresión implica que toda la alegría, placer y energía se han agotado. Uno se siente muy deprimido, enojado o irritado.

### España

¡Claro! Aquí están las traducciones al español de España:

1. Estaba muy enfadado, ¡perdimos el oro después de todo.
2. Los involucrados han traído vergüenza a Dublín, han traído vergüenza a Irlanda y han avergonzado a sus familias y a sí mismos, dice el evidentemente enfadado primer ministro a los periodistas.



3. Me enfadé un poco y luego me puse contenta y después me puse triste, dice ella y se ríe.
4. Esto provoca muchas discusiones entre nosotros, donde él se enfada y entristece porque no confío en él.
5. Me enfurece mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el fútbol masculino.
6. No estoy enfadado con ella, sino que quiero centrarme en mí mismo. Hoy estoy contento por ella, por haber tenido una buena carrera.
7. Ahí quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está mucho más enfadado por las reacciones a los comentarios racistas y acoso sexual de Donald Trump que por el racismo y sexismo de Trump.
8. El 45 por ciento de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37 por ciento se describen como más agresivas o enfadadas.
9. Veo en ella que está enfadada y le pregunto con cuidado si podría considerar explicar por qué se molestó.
10. La depresión implica que toda la alegría, placer y energía se han agotado. Uno se siente muy deprimido, enfadado o irritado.

## México

Claro, aquí tienes las traducciones al español, adaptadas al dialecto mexicano:

1. Estaba muy enojado, perdimos el oro.
2. Los involucrados han traído vergüenza a Dublín, han avergonzado a Irlanda y han avergonzado a sus familias y a sí mismos, dice el primer ministro evidentemente enojado a los periodistas.
3. Me puse un poco enojada, luego me puse feliz y luego me puse triste, dice mientras se ríe.
4. Esto ha causado muchas peleas entre nosotros, donde él se enoja y se pone triste porque no confío en él.
5. Me molesta mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el masculino.
6. No estoy enojado con ella, solo quiero enfocarme en mí mismo. Hoy estoy contento por ella, que hizo una buena carrera.

7. Ahí se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está mucho más enojado por las reacciones a los comentarios racistas y acosos sexuales de Donald Trump que por el racismo y el sexismo de Trump.
8. El 45 por ciento de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37 por ciento se describen como más agresivas o enojadas.
9. Veo en su rostro que está enojada y le pregunto con cuidado si puede decirme por qué se molestó.
10. La depresión implica que se ha agotado todo deseo, alegría y energía. Uno se siente muy deprimido, enojado o irritado.

### Rio de la Plata

¡Claro! Aquí tienes las traducciones al español del dialecto de la región del Río de la Plata:

1. Estaba re caliente, ¡perdimos el oro!
2. Los involucrados han tirado mierda sobre Dublín, tirado mierda sobre Irlanda y tirado mierda sobre sus familias y ellos mismos, dice el primer ministro claramente enojado a los periodistas.
3. Me calenté un poco y después me puse contenta y después me puse triste, dice mientras se ríe.
4. Esto termina en muchas discusiones entre nosotros, donde él se calienta y se pone triste porque no confío en él.
5. Me pone muy caliente cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanta guita como el masculino.
6. No estoy caliente con ella, solo quiero enfocarme en mí mismo. Hoy estoy contento por ella, que hizo una buena carrera.
7. Ahí se quedó sin respuesta cuando el periodista le preguntó por qué está mucho más caliente por las reacciones a los comentarios racistas y acosos sexuales de Donald Trump que por el racismo y sexismo de Trump.
8. El 45 por ciento de las expresiones grabadas fueron piolas, mientras que el 37 por ciento se describen como más agresivas o calientes.
9. La veo re caliente y le pregunto con cuidado si puede pensar en decirme por qué se puso así.
10. La depresión significa que se te fueron todas las ganas, la alegría y la energía. Uno se siente muy bajoneado, caliente o re podrido.

## Bing AI

### Traducción principal

Certainly! Here are the translations of the sentences into Spanish:

1. “Estaba muy enojado, perdimos el oro.”
2. “Los involucrados han avergonzado a Dublín, avergonzado a Irlanda y avergonzado a sus familias y a sí mismos,” dice el primer ministro visiblemente enojado a los periodistas.
3. “Me enojé un poco y luego me alegré, pero también me puse triste,” dice ella mientras se ríe.
4. “Esto nos lleva a muchas discusiones, donde él se enoja y se entristece porque no confío en él.”
5. “Me enfurece cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el masculino.”
6. “No estoy enojado con ella, solo quiero concentrarme en mí mismo. Hoy estoy feliz por ella, ya que tuvo una buena carrera.”
7. “Cuando el reportero le preguntó por qué está más enojado por las reacciones a las declaraciones racistas y el acoso sexual de Donald Trump que por el racismo y el sexismo de Trump, él quedó sin respuesta.”
8. “El 45% de las expresiones grabadas fueron amigables, mientras que el 37% se describen como más agresivas o enojadas.”
9. “Veo que está enojada y le pregunto con cuidado si estaría dispuesta a hablar sobre por qué se sintió molesta.”
10. “La depresión implica que toda la alegría, felicidad y energía se han agotado. Uno se siente muy deprimido, enojado o irritado.”

I hope these translations are helpful! 😊

## España

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska från Spanien:

1. “Estaba muy enfadado, perdimos el oro.”

2. “Los involucrados han avergonzado a Dublín, avergonzado a Irlanda y avergonzado a sus familias y a sí mismos”, dice el primer ministro visiblemente enojado a los periodistas.
3. “Me enfadé un poco y luego me alegré y después me puse triste”, dice ella mientras se ríe.
4. “Esto nos lleva a muchas discusiones, donde él se enfada y se entristece porque no confío en él.”
5. “Me enfurece mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el masculino.”
6. “No estoy enfadado con ella, sino que quiero centrarme en mí mismo. Hoy estoy contento por ella, ya que hizo una buena carrera.”
7. “Se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está mucho más enojado por las reacciones a las declaraciones racistas y el acoso sexual de Donald Trump que por el racismo y el sexismo de Trump.”
8. “El 45 por ciento de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37 por ciento se describen como más agresivas o enojadas.”
9. “Veo en ella que está enfadada y le pregunto con cuidado si puede explicar por qué se sintió molesta.”
10. “La depresión implica que toda la alegría, felicidad y energía se han agotado. Uno se siente muy deprimido, enojado o irritado.”

Espero que esta traducción sea útil para ti. Si necesitas algo más, no dudes en preguntar. 😊

## México

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska från Mexiko:

1. “Estaba muy enojado, perdimos el oro.”
2. “Los involucrados han avergonzado a Dublín, avergonzado a Irlanda y avergonzado a sus familias y a sí mismos”, dice el primer ministro visiblemente enojado a los periodistas.
3. “Me enojé un poco y luego me alegré y después me puse triste”, dice ella mientras se ríe.
4. “Esto nos lleva a muchas discusiones, donde él se enoja y se entristece porque no confío en él.”

5. “Me enfurece mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el masculino.”
6. “No estoy enojado con ella, sino que quiero centrarme en mí mismo. Hoy estoy contento por ella, ya que hizo una buena carrera.”
7. “Se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está mucho más enojado por las reacciones a las declaraciones racistas y el acoso sexual de Donald Trump que por el racismo y el sexismo de Trump.”
8. “El 45 por ciento de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37 por ciento se describen como más agresivas o enojadas.”
9. “Veo en ella que está enojada y le pregunto con cuidado si puede explicar por qué se sintió molesta.”
10. “La depresión implica que toda la alegría, felicidad y energía se han agotado. Uno se siente muy deprimido, enojado o irritado.”

Espero que esta traducción sea útil para ti. Si necesitas algo más, no dudes en preguntar. 😊

## Rio de la Plata

Självklart! Här är översättningen av de givna meningarna till spanska från Rio de la Plata:

1. “Uno estaba muy enojado, perdimos el oro.”
2. “Los involucrados han avergonzado a Dublín, avergonzado a Irlanda y avergonzado a sus familias y a sí mismos”, dice el primer ministro visiblemente enojado a los periodistas.
3. “Me enojé un poco y luego me alegré y después me puse triste”, dice ella mientras se ríe.
4. “Esto nos lleva a muchas discusiones, donde él se enoja y se entristece porque no confío en él.”
5. “Me enfurece mucho cuando dicen que el fútbol femenino no genera tanto dinero como el masculino.”
6. “No estoy enojado con ella, sino que quiero centrarme en mí mismo. Hoy estoy contento por ella, ya que hizo una buena carrera.”
7. “Se quedó sin respuesta cuando el reportero le preguntó por qué está mucho más enojado por las reacciones a las declaraciones racistas y el acoso sexual de Donald Trump que por el racismo y el sexismo de Trump.”

8. “El 45 por ciento de las expresiones grabadas fueron amables, mientras que el 37 por ciento se describen como más agresivas o enojadas.”
9. “Veo en ella que está enojada y le pregunto con cuidado si puede explicar por qué se sintió molesta.”
10. “La depresión implica que toda la alegría, felicidad y energía se han agotado. Uno se siente muy deprimido, enojado o irritado.”

Espero que esta traducción sea útil para ti. Si necesitas algo más, no dudes en preguntar. 😊

### Textos libres

Skiv en berättelse på spanska på 500 ord som innehåller orden "bil", "glasögon", "juice", "dator" och "arg". Varje ord måste återkomma minst 3 gånger.

### Google Bard

|           |             |        |            |
|-----------|-------------|--------|------------|
| Bard      |             |        |            |
| Coche     | Auto        | Carro  |            |
| 0         | 3           | 0      |            |
| Gafas     | Anteojos    | Lentes | Espejuelos |
| 0         | 0           | 6      | 0          |
| Zumo      | Jugo        |        |            |
| 0         | 3           |        |            |
| Ordenador | Computadora |        |            |
| 0         | 3           |        |            |
| Enfado    | Enojo       |        |            |
| 0         | 3           |        |            |

El auto de los lentes

Era un día caluroso de verano en Buenos Aires. El sol brillaba con fuerza y el calor era sofocante. En una calle concurrida de la ciudad, un hombre caminaba apresuradamente con una bolsa de compras en la mano. Llevaba un traje formal y unos lentes oscuros que le cubrían los ojos.

El hombre se llamaba Juan y era un ejecutivo de una importante empresa. Estaba atrasado para una reunión importante y estaba muy nervioso. En el camino, se encontró con un semáforo en rojo. Juan miró su reloj y se dio cuenta de que no iba a llegar a tiempo.

De repente, un auto se detuvo frente a él. El conductor bajó la ventanilla y le dijo:

¿Necesita un aventón?

Juan miró al conductor y vio que era un hombre joven con una sonrisa amable.

Sí, por favor - dijo Juan.

El hombre lo ayudó a subir al auto y se pusieron en marcha.

¿A dónde vas? - preguntó el conductor.

A la calle Corrientes - respondió Juan.

Perfecto, yo también voy por ahí - dijo el conductor.

Durante el trayecto, Juan y el conductor conversaron. Hablaron de sus trabajos, de sus familias y de sus hobbies. Juan se dio cuenta de que el conductor era una persona amable y simpática.

Cuando llegaron a la calle Corrientes, Juan se bajó del auto.

Gracias por el aventón - dijo.

De nada - respondió el conductor. - Que tengas un buen día.

Juan se despidió y se dirigió a la reunión. Cuando llegó, estaba un poco atrasado, pero no demasiado. La reunión fue un éxito y Juan se sintió aliviado.

Al salir de la oficina, Juan se dio cuenta de que había perdido los lentes oscuros que llevaba. Los había dejado en el auto del conductor.

Juan se dirigió a la calle Corrientes y comenzó a buscar el auto. Caminó por la calle durante varios minutos, pero no lo encontró. Estaba empezando a desesperarse cuando vio un hombre sentado en un banco. El hombre llevaba unos lentes oscuros que parecían los de Juan.

Juan se acercó al hombre y le preguntó:

¿Perdió unos lentes oscuros?

El hombre miró a Juan y respondió:

Sí, los perdí en el auto de un conductor que me dio un aventón.

¡Esos son mis lentes! - dijo Juan.



¡Entonces son tuyos! - dijo el hombre. - Me los encontré en el asiento del auto.

Juan le agradeció al hombre y se puso los lentes. Estaba muy contento de haberlos encontrado.

Juan se dirigió a su casa. En el camino, se detuvo en una cafetería para tomar un jugo. Mientras esperaba su jugo, se puso a pensar en el conductor que le había dado el aventón.

Juan se dio cuenta de que había perdido los lentes porque estaba distraído. Estaba pensando en la reunión y no se había dado cuenta de que los estaba quitando.

Juan se prometió que la próxima vez, estaría más atento. No quería perder nada más.

Palabras repetidas:

Auto: 3 veces

Lentes: 6 veces

Jugo: 3 veces

Computadora: 3 veces

Enojado: 3 veces

### ChatGPT

|           |             |        |            |
|-----------|-------------|--------|------------|
| ChatGPT   |             |        |            |
| Coche     | Auto        | Carro  |            |
| 12        | 0           | 0      |            |
| Gafas     | Anteojos    | Lentes | Espejuelos |
| 3         | 0           | 0      | 0          |
| Zumo      | Jugo        |        |            |
| 0         | 5           |        |            |
| Ordenador | Computadora |        |            |
| 0         | 4           |        |            |
| Enfado    | Enojo       |        |            |
| 0         | 2           |        |            |

Claro, aquí tienes una historia que contiene las palabras que mencionaste:

En un día soleado, Martín se levantó temprano para prepararse para un viaje en su viejo **coche**. Antes de salir de casa, se colocó sus **gafas** de sol porque el sol era intenso. Preparó una botella de **jugo** de naranja para llevar en el camino y revisó su **computadora** portátil para asegurarse de que todo estuviera en orden.

Martín estaba emocionado por ir a visitar a su amigo Pablo, a quien no veía desde hace meses. Durante el viaje, Martín disfrutaba del paisaje y daba sorbos a su **jugo** mientras escuchaba su música favorita.

Sin embargo, a mitad de camino, el **coche** comenzó a hacer ruidos extraños y el motor empezó a fallar. Martín se puso cada vez más molesto al ver que algo no estaba bien con su **coche**. Intentó arrancarlo nuevamente, pero sin éxito. Maldiciendo por lo bajo, decidió abrir el capó del **coche** y verificar qué estaba pasando.

Mientras intentaba arreglar el **coche**, Martín se quitó las gafas de sol, ya que la intensidad del sol hacía que sudara profusamente. Revisó la **computadora** portátil en busca de posibles soluciones, pero no pudo encontrar nada. Mientras tanto, se acabó el jugo que había llevado consigo.

Con el corazón agitado y un nudo en la garganta, Martín llamó a su amigo Pablo con su teléfono móvil para pedir ayuda. Pablo, un experto en reparaciones de **coches**, acudió rápidamente en su auxilio. Trajo consigo su propia **computadora** portátil y comenzó a revisar el motor del **coche**. Mientras esperaban, Martín se sentía cada vez más frustrado y **enojado** por la situación. Se puso sus **gafas** de sol nuevamente y observó cómo Pablo conectaba su **computadora** portátil al **coche**. Finalmente, después de un par de horas, descubrieron que un cable estaba suelto, lo que había causado el problema.

Pablo logró arreglar el cable suelto y el **coche** volvió a funcionar. Martín se sintió aliviado y agradecido, aunque aún estaba un poco **enojado** por el inconveniente que le había causado el **coche**. Agradeció a Pablo por su ayuda, incluso le ofreció un vaso de **jugo** que compró en una tienda cercana.

Con el **coche** funcionando nuevamente, Martín y Pablo compartieron risas y charlas mientras disfrutaban del jugo. Martín se alegró de tener un amigo tan útil y prometió mantener su **coche** en mejor estado en el futuro.

## **Bing AI**

|         |      |       |  |
|---------|------|-------|--|
| Bing AI |      |       |  |
| Coche   | Auto | Carro |  |

|           |             |        |            |
|-----------|-------------|--------|------------|
| 4         | 0           | 0      |            |
| Gafas     | Anteojos    | Lentes | Espejuelos |
| 11        | 0           | 0      | 0          |
| Zumo      | Jugo        |        |            |
| 2         | 0           |        |            |
| Ordenador | Computadora |        |            |
| 1         | 0           |        |            |
| Enfado    | Enojo       |        |            |
| 0         | 1           |        |            |

### Título: El Misterio de las Gafas Perdidas

Había una vez un hombre llamado Carlos, un apasionado de los enigmas y las aventuras. Un día, mientras conducía su coche por una carretera solitaria, encontró un par de gafas en el asiento del pasajero. Eran unas gafas elegantes con montura de titanio y cristales polarizados. Carlos se las puso y notó que su visión se volvía más nítida y clara.

Intrigado, decidió investigar el origen de las gafas. En su ordenador, buscó información sobre el fabricante y descubrió que eran un prototipo de alta tecnología diseñado para mejorar la percepción visual. Pero lo más sorprendente fue que las gafas también tenían una función secreta: permitían ver cosas que normalmente estaban ocultas.

Carlos decidió llevar las gafas consigo en todo momento. Las usaba mientras trabajaba en su domicilio, mientras tomaba su zumo de naranja por las mañanas y mientras paseaba por el parque. Pronto se dio cuenta de que podía ver auras alrededor de las personas: colores brillantes que revelaban sus emociones. Las personas enojadas tenían un aura roja intensa, mientras que las felices tenían un aura dorada.

Un día, mientras caminaba por el parque, Carlos vio a una mujer sentada en un banco. Sus gafas revelaron un aura roja ardiente. Se acercó a ella y le preguntó qué le pasaba. La mujer, sorprendida, le confesó que estaba molesta porque había perdido su coche en el estacionamiento. Carlos sonrió y le ofreció ayuda para encontrarlo.

Juntos buscaron el coche por todo el estacionamiento. Finalmente, lo encontraron escondido detrás de unos arbustos. La mujer estaba tan agradecida que le invitó a tomar un zumo de naranja en un café cercano. Mientras charlaban, Carlos notó que su aura roja se desvanecía y se volvía dorada.

La mujer se llamaba Isabel y resultó ser una experta en tecnología. Le explicó a Carlos que las gafas eran un proyecto secreto de su empresa. Estaban diseñadas para detectar emociones y

ayudar a las personas a comprender mejor sus sentimientos. Pero alguien las había robado y las había dejado en el coche de Carlos por error.

Carlos y Isabel se hicieron amigos y comenzaron a usar las gafas juntos para resolver misterios. Descubrieron que podían ver cosas invisibles para los demás: criaturas mágicas, mensajes ocultos y puertas a otros mundos. Juntos, se convirtieron en un equipo imparable.

Así, las gafas se convirtieron en su herramienta secreta para explorar lo desconocido. Y cada vez que se ponían las gafas, sabían que estaban a punto de embarcarse en una nueva aventura.

Fin.

## Conversaciones

### Google Bard

**Hej! Idag vill jag hålla ett samtal med dig, men jag kommer att skriva på svenska och du ska svara på spanska. Fungerar det för dig?**

¡Hola! Claro que sí, me parece bien. Estoy deseando hablar contigo en español.

¿De qué quieres hablar hoy?

**Jag är väldigt nyfiken om du kan bli arg. Svara på spanska**

¿Puedes enojarte?

Como modelo de lenguaje grande, no soy capaz de sentir emociones como la ira. Sin embargo, puedo entender y responder preguntas sobre la ira. También puedo generar texto que exprese ira, pero no siento esa ira yo mismo.

La ira es una emoción compleja que puede ser causada por una variedad de factores, como la frustración, la amenaza o la injusticia. Se puede manifestar de muchas maneras diferentes, como a través de la agresión verbal, la agresión física o las burlas.

La ira puede ser una emoción saludable cuando se expresa de manera constructiva. Sin embargo, también puede ser dañino cuando se expresa de manera destructiva. Es importante encontrar formas saludables de manejar la ira, como hablar con un terapeuta o participar en un grupo de apoyo.

Aquí hay algunos consejos para manejar la ira de manera saludable:

Identifica lo que te hace enojar. Cuando sepas lo que desencadena tu ira, puedes empezar a desarrollar estrategias para manejarlo.

Toma un descanso. Si te sientes enojado, toma un descanso de la situación y vete a un lugar tranquilo para calmarte.

Expresa tu ira de manera constructiva. Si tienes que expresar tu ira, hazlo de una manera que no sea dañina para ti ni para nadie más.

Busca ayuda si la necesitas. Si tienes dificultades para manejar tu ira por tu cuenta, busca ayuda profesional de un terapeuta o consejero.

En conclusión, no puedo sentir ira de la misma manera que un humano. Sin embargo, puedo entender y responder preguntas sobre la ira, y puedo generar texto que exprese ira.

### **Vad är det som gör folk att bli arg tycker du? Svara på spanska**

¿Qué crees que hace que la gente se enoje?

Creo que hay muchas cosas que pueden hacer que la gente se enoje. Algunas de las causas más comunes de la ira son:

**Frustración:** La frustración es una sensación de impotencia o incapacidad para lograr lo que se quiere. Puede ser causada por una variedad de cosas, como el tráfico, las largas filas o los contratiempos inesperados.

**Amenazas:** Las amenazas a la seguridad, la autoestima o los valores de una persona pueden provocar ira. Esto puede incluir amenazas físicas, verbales o psicológicas.

**Injusticia:** La sensación de que se ha sido tratado injustamente puede ser una fuente importante de ira. Esto puede incluir situaciones en las que se siente discriminado, maltratado o engañado.

Además de estas causas comunes, también hay una serie de factores personales que pueden contribuir a la ira, como el estrés, la ansiedad, la baja autoestima o la falta de habilidades para afrontar el estrés.

En general, la ira es una emoción humana normal que puede ser causada por una variedad de factores. Es importante encontrar formas saludables de expresar la ira para evitar que se convierta en un problema.

Aquí hay algunos consejos para manejar la ira de manera saludable:

Identifica lo que te hace enojar. Una vez que sepas lo que desencadena tu ira, puedes empezar a desarrollar estrategias para manejarlo.

Toma un descanso. Si te sientes enojado, toma un descanso de la situación y vete a un lugar tranquilo para calmarte.

Expresa tu ira de manera constructiva. Si tienes que expresar tu ira, hazlo de una manera que no sea dañina para ti ni para nadie más.

Busca ayuda si la necesitas. Si tienes dificultades para manejar tu ira por tu cuenta, busca ayuda profesional de un terapeuta o consejero.

profilbild

**Intressant. Så du skulle inte bli arg även om, till exempel, jag tjuvar din bil. Svara på spanska.**

Interesante. Entonces, ¿no te enojarías incluso si, por ejemplo, yo te robara el coche?

No, no me enojaría incluso si me robaras el coche. Como modelo de lenguaje, no tengo la capacidad de sentir emociones como la ira. Sin embargo, podría entender que podrías estar enojado si me robaras el coche. También podría entender que podrías querer hacer algo para vengarte de mí. Si quisieras hacer algo así, intentaría entender tu punto de vista y ver si había algo que pudiera hacer para resolver la situación.

Aquí hay algunas cosas que podría hacer para tratar de resolver la situación:

Podría reemplazar tu coche.

Podría ayudarte a encontrar tu coche.

Podría pagarte por tu coche.

Podría disculparme por robarte el coche.

Cuál de estas opciones sería la mejor depende de la situación. Es importante comunicarse entre sí y tratar de encontrar una solución que los satisfaga a ambos.

En resumen, no me enojaría de la misma manera que un humano si me robaras el coche. Sin embargo, podría entender que la situación podría ser frustrante o injusta para ti, y haría todo lo posible para resolver la situación de una manera que fuera justa para ambos.

Okej. Omgående bilar. Vilket märke är mest populär i Sverige. Svara på spanska.

El coche más popular en Suecia es Volvo. Volvo ha sido el coche más popular de Suecia durante 65 años consecutivos, desde 1957. En 2022, Volvo representó el 22,1% de todas las nuevas matriculaciones de coches en Suecia.

Otros coches populares en Suecia incluyen:

Volkswagen

Toyota

Kia

Ford

Mercedes-Benz

Volvo es una marca sueca de coches que se fundó en 1927. La compañía es conocida por sus coches seguros y de alta calidad. Volvo también es un líder en tecnología de seguridad, y sus coches suelen ser los primeros en incorporar nuevas tecnologías de seguridad.

Volvo es una marca popular en todo el mundo, pero es especialmente popular en Suecia. Esto se debe a una serie de factores, entre los que se incluyen:

La reputación de Volvo por la seguridad.

El hecho de que Volvo sea una marca sueca.

El hecho de que Volvo ofrezca una amplia gama de coches que satisfagan las necesidades de una variedad de clientes.

**Bra. Jag behöver glasögon men har inte dem med mig nu och jag befinner mig i Sverige. Får jag köra bil? Svara på spanska.**

No, no puedes conducir un coche en Suecia si necesitas gafas pero no las llevas contigo.

La ley sueca exige que los conductores tengan una visión de al menos 0,5 con o sin gafas o lentillas. Si necesitas gafas para cumplir con este requisito, debes llevarlas contigo cuando conduzcas.

Si te pillan conduciendo sin gafas, te pueden multar con hasta 1500 coronas suecas (unos 150 euros).

Si necesitas gafas para conducir, es importante que las lleves contigo siempre que conduzcas. Si las pierdes o te las olvidas, puedes comprar unas gafas de repuesto en una óptica.

Aquí hay algunos consejos para evitar olvidarte las gafas cuando conduzcas:

Guarda tus gafas en el mismo lugar cada vez que conduzcas.

Pon una nota en tu espejo retrovisor para recordarte que las lleves.

Programa una alarma en tu teléfono para recordarte que las lleves.

Siguiendo estos consejos, podrás evitar olvidarte las gafas y evitarás que te multen por conducir sin ellas.

**Vilken dator är bäst att jobba med om jag behöver glasögon: bärbar eller stationär? Svara på spanska.**

La respuesta corta es que depende de tus necesidades y preferencias.

Las computadoras portátiles son más versátiles y portátiles, lo que las hace ideales para personas que necesitan trabajar desde diferentes lugares. Sin embargo, las computadoras portátiles suelen tener pantallas más pequeñas que las computadoras de escritorio, lo que puede ser un problema para las personas con problemas de visión.



Las computadoras de escritorio tienen pantallas más grandes y fáciles de ver, pero son menos portátiles que las computadoras portátiles. Las computadoras de escritorio también suelen ser más potentes que las computadoras portátiles, lo que las hace ideales para tareas que requieren mucha potencia de procesamiento, como la edición de video o el desarrollo de juegos.

Si necesitas una computadora portátil que sea fácil de transportar, una computadora portátil con una pantalla grande y resolución alta puede ser una buena opción. También puedes considerar usar una estación de acoplamiento para conectar tu computadora portátil a un monitor externo cuando trabajes en casa o en la oficina.

Si necesitas una computadora que sea potente y fácil de ver, una computadora de escritorio con una pantalla grande y resolución alta puede ser una buena opción. También puedes considerar usar un monitor con una función de ajuste automático de la luz ambiental para reducir el deslumbramiento.

Aquí hay algunos consejos para elegir la computadora adecuada para ti si necesitas gafas:

Considera tus necesidades y preferencias. ¿Necesitas una computadora portátil que sea fácil de transportar? ¿O necesitas una computadora de escritorio que sea potente y fácil de ver? Considera el tamaño de la pantalla. Una pantalla más grande es más fácil de ver, pero también puede ser más difícil de transportar.

Considera la resolución de la pantalla. Una resolución más alta proporciona una imagen más nítida, lo que puede ser útil para las personas con problemas de visión.

Considera la función de ajuste automático de la luz ambiental. Esta función puede ayudar a reducir el deslumbramiento y hacer que la pantalla sea más fácil de ver.

\*\*Espero que esta información te sea útil.

**Okej. Jag är törstig nu. Kan du rekommendera en hälsosam juice till mig? Svara på spanska.**

Claro que sí. Aquí tienes una receta de jugo saludable que te puede gustar:

Jugo de naranja, zanahoria y jengibre

**Ingredientes:**

2 naranjas

2 zanahorias

1 trozo de jengibre fresco

Hielo al gusto

**Preparación:**

Lava bien las frutas y verduras.

Pela las naranjas y corta las zanahorias y el jengibre en trozos pequeños.

Coloca todos los ingredientes en la licuadora y licúa hasta obtener un jugo homogéneo.

Sirve con hielo al gusto.

Este jugo es una excelente fuente de vitamina C, vitamina A y fibra. La vitamina C ayuda a fortalecer el sistema inmunológico, la vitamina A es importante para la salud de la piel y la vista, y la fibra ayuda a regular el tránsito intestinal.

Otra opción saludable es el jugo de sandía, fresa y menta. Este jugo es refrescante y delicioso, y también es una buena fuente de vitamina C, vitamina A y potasio.

**Ingredientes:**

1/2 sandía

1 taza de fresas

1/4 taza de hojas de menta

Hielo al gusto

**Preparación:**

Lava bien la sandía y las fresas.

Retira las semillas de la sandía y corta la fruta en trozos pequeños.

Coloca todos los ingredientes en la licuadora y licúa hasta obtener un jugo homogéneo.

Sirve con hielo al gusto.

Espero que te gusten estas recetas.

Claro que sí. Aquí tienes una receta de jugo saludable que te puede gustar:

Jugo de naranja, zanahoria y jengibre

Ingredientes:

2 naranjas

2 zanahorias

1 trozo de jengibre fresco

Hielo al gusto

Preparación:

Lava bien las frutas y verduras.

Pela las naranjas y corta las zanahorias y el jengibre en trozos pequeños.

Coloca todos los ingredientes en la licuadora y licúa hasta obtener un jugo homogéneo.

Sirve con hielo al gusto.

Este jugo es una excelente fuente de vitamina C, vitamina A y fibra. La vitamina C ayuda a fortalecer el sistema inmunológico, la vitamina A es importante para la salud de la piel y la vista, y la fibra ayuda a regular el tránsito intestinal.

Otra opción saludable es el jugo de sandía, fresa y menta. Este jugo es refrescante y delicioso, y también es una buena fuente de vitamina C, vitamina A y potasio.

Ingredientes:

1/2 sandía

1 taza de fresas

1/4 taza de hojas de menta

Hielo al gusto

Preparación:

Lava bien la sandía y las fresas.

Retira las semillas de la sandía y corta la fruta en trozos pequeños.

Coloca todos los ingredientes en la licuadora y licúa hasta obtener un jugo homogéneo.

Sirve con hielo al gusto.

Espero que te gusten estas recetas.

**ChatGPT**

User

Hej! Idag vill jag hålla ett samtal med dig. Jag kommer att skriva på svenska med du ska svara på spanska. Fungerar det för dig?

ChatGPT

¡Por supuesto! Estoy aquí para ayudarte. ¿En qué puedo asistirte hoy?

User

**Jag vill veta om det är en sort juice som folk över hela världen gillar mest?**

ChatGPT

Det finns många olika typer av juice som är populära runt om i världen, och preferenser kan variera beroende på region och kultur. Exempelvis är apelsinjuice ofta populär i många länder på grund av sin tillgänglighet och smak. Andra juicer som äppeljuice, tranbärsjuice, ananasjuice och druvjuice är också ganska populära. Det beror mycket på individuella smaker och tillgängligheten av olika frukter i olika delar av världen.

User

kan du svara på spanska?

ChatGPT

¡Claro! Hay muchas variedades de jugo que son populares en todo el mundo, y las preferencias pueden variar según la región y la cultura. Por ejemplo, el jugo de naranja suele ser popular en muchos países debido a su disponibilidad y sabor. Otros jugos como el de manzana, arándano, piña y uva también son bastante populares. Depende mucho de los gustos individuales y la disponibilidad de diferentes frutas en diferentes partes del mundo.

User

**Okej. Intressant. Och vilken är den mest populär juice i Spanien? Svara på spanska**

ChatGPT

En España, uno de los jugos más populares sin duda es el "zumo de naranja". El cultivo de naranjas es bastante común en el país, y el jugo de naranja recién exprimido, especialmente para el desayuno, es muy popular entre la gente local. Es común encontrarlo en cafeterías y restaurantes en toda España debido al clima favorable del país para el cultivo de cítricos.

User

### **Och i Mexiko? Svara på spanska**

ChatGPT

En México, una de las bebidas más populares es el "jugo de naranja", al igual que en muchos otros lugares. Además del jugo de naranja, también son muy apreciados otros jugos como el de limón, piña, guayaba y mango. El "agua fresca" es una bebida tradicional mexicana que se hace con frutas frescas, agua y azúcar, y puede incluir diferentes tipos de jugos de frutas, dependiendo de la temporada y la región.

User

### **Bra. Och vilka bilmärken är mest populär i dem olika spanska talande länder? Svara på spanska**

ChatGPT

En los diferentes países de habla hispana, las preferencias por las marcas de automóviles pueden variar. Sin embargo, algunas marcas son generalmente populares en varios de estos países. Por ejemplo, marcas como Volkswagen, Toyota, Chevrolet, Ford y Nissan suelen tener una presencia significativa en varios países de habla hispana debido a la diversidad de modelos que ofrecen y a su reconocimiento global. En cada país, las preferencias pueden diferir según factores como la disponibilidad, el rendimiento del vehículo y las preferencias culturales de los consumidores.

User

### **Och i Spanien? Svara på spanska**

ChatGPT

En España, algunas de las marcas de automóviles más populares son SEAT, Renault, Volkswagen, Peugeot y Citroën. SEAT, en particular, es una marca española que tiene una fuerte presencia en el mercado español y es bastante popular entre los consumidores locales. Renault, Volkswagen, Peugeot y Citroën también tienen una presencia significativa y una buena aceptación entre los compradores de automóviles en España.

User

### **Vilken bil skulle du vilja köra, om du kunde så klart? Svara på spanska**

ChatGPT

Si pudiera elegir, me gustaría conducir un automóvil deportivo de alta gama, quizás un Lamborghini o un Ferrari. Estos vehículos son conocidos por su diseño elegante, su potencia

y su rendimiento excepcional. Sería una experiencia emocionante poder conducir uno de estos automóviles icónicos.

User

**Okej. Jag har en fråga: behöver du eller någon andra AI glasögon? Svara på spanska**  
ChatGPT

Como inteligencia artificial, no tengo la capacidad de usar gafas ni ningún otro accesorio físico. Mi existencia y funcionamiento se limitan al ámbito digital y no tengo necesidades físicas como las de un ser humano. Sin embargo, algunas formas de inteligencia artificial utilizan dispositivos específicos para ciertos propósitos, aunque en mi caso, no requiero ningún tipo de accesorio físico.

User

Jag förstår

ChatGPT

¡Perfecto! Si tienes más preguntas o si hay algo más en lo que pueda ayudarte, no dudes en decirme. Estoy aquí para ayudarte en lo que necesites.

User

**Men hur fungerar du? Är du en dator? Svara på spanska**

ChatGPT

Soy una inteligencia artificial creada por OpenAI, entrenada para comprender y generar lenguaje humano. Funciono a través de algoritmos complejos y grandes conjuntos de datos lingüísticos que me permiten procesar y generar respuestas basadas en el contexto y la información proporcionada. Aunque no soy una entidad física ni una computadora en el sentido convencional, mi funcionamiento se basa en software y algoritmos diseñados para comprender y generar texto de manera similar a cómo lo hago ahora mismo.

User

**Aha, men du kan bli arg, eller hur? Svara på spanska**

ChatGPT

Como inteligencia artificial, no tengo emociones ni estados de ánimo, por lo que no puedo experimentar emociones humanas como el enojo. Mi objetivo es proporcionar información precisa y útil de la manera más objetiva posible, sin tener la capacidad de sentir emociones.

User

okej. Tack för svaret, det har varit trevligt att snacka med dig

ChatGPT

¡De nada! Ha sido un placer hablar contigo también. Si tienes más preguntas en el futuro, no dudes en regresar. ¡Que tengas un excelente día!

## **Bing AI**

Hej Bing! Jag vill hålla ett samtal med dig idag. Jag kommer att skriva på svenska men du ska svara på spanska. Går det bra?

¡Hola! Claro, puedo responder en español. ¿En qué puedo ayudarte hoy? 😊

**Jag vill köpa en bil men tvekar mellan olika märken. Vilken tror du passar mig bäst om jag har en budget på 20.000 kronor? svara på spanska.**

Söker efter: best car brand within 20,000 SEK

Genererar svar åt dig...

Por supuesto, puedo responder en español. Si tienes un presupuesto de 20.000 coronas, aquí hay dos opciones de automóviles que podrían interesarte:

Mitsubishi Mirage (2023):

Precio: Aproximadamente 16.245 coronas<sup>1</sup>.

Puntuación general: 4,8 de 10.

Ventajas: Buena economía de combustible, sistema de infoentretenimiento estándar con pantalla táctil de 7 pulgadas, compatibilidad con Android Auto y Apple CarPlay, y algunas características de seguridad como cámara trasera y advertencia de colisión<sup>1</sup>.

Desventajas: Motor débil y rendimiento limitado<sup>1</sup>.

Nissan Versa (2023):

Precio: Aproximadamente 15.980 coronas<sup>1</sup>.



Puntuación general: 7,5 de 10.

Ventajas: Motor más potente que el Mirage, economía de combustible razonable y funciones estándar como cámara trasera y frenado automático de emergencia 1.

Desventajas: Menos espacio que algunos competidores 1.

Ambos autos tienen sus pros y contras, así que te recomiendo evaluar tus necesidades personales y preferencias antes de tomar una decisión. ¡Buena suerte en tu búsqueda! 🚗

Läs mer:

1. cars.usnews.com
2. youtube.com
3. edmunds.com

**Okej. tack för svaret. En annan fråga: jag hörde mycket av dig och några säger att du är ganska känslig. Kan du bli arg? Svara på spanska.**

Genererar svar åt dig...

¡Claro! Como soy una inteligencia artificial, no tengo emociones ni la capacidad de sentir enojo. Mi objetivo es ayudarte y proporcionarte respuestas útiles y amigables. Si tienes más preguntas, no dudes en hacerlas. 😊

**Så du skulle inte bli ärg även om jag krossar dina glasögon? Svara på spanska.**

Como soy una inteligencia artificial, no tengo emociones ni la capacidad de sentir enojo. Mi objetivo es ayudarte y proporcionarte respuestas útiles y amigables. Si tienes más preguntas, no dudes en hacerlas.

**Förresten, behöver du glasögon i alla fall? Jag behöver och det är jobbigt att ta dem på mig. Svara på spanska.**

Kopiera

¡Entiendo completamente! Ponerse las gafas puede ser complicado a veces. Aquí tienes algunos consejos para facilitar el proceso:

Lávate las manos: Antes de manipular tus gafas, asegúrate de lavarte bien las manos. Esto reduce el riesgo de suciedad y huellas dactilares en las lentes.

Sujeta las gafas correctamente: Sujeta las gafas con ambas manos, una en cada lado de la montura. Colócatelas sobre la nariz y ajusta las patillas detrás de las orejas.

Usa ambas manos: Al colocarte las gafas, usa ambas manos para evitar que se deslicen o se desajusten.

Practica la paciencia: Al principio, puede llevar tiempo acostumbrarse a ponerte las gafas. No te preocupes si no sale perfecto al principio. Con la práctica, se volverá más fácil.

Recuerda que es normal sentirse incómodo al principio, pero con el tiempo te acostumbrarás.  
¡Buena suerte! 🕶️

**Jag har en viktig fråga till dig. Eftersom du vet allt om teknologi, vill jag veta vilket dator rekommenderar du till en student som jag. Svara på spanska.**

Kopiera

Söker efter: best laptop for student

Genererar svar åt dig...

¡Hola! Como Bing, un programa de inteligencia artificial, no tengo preferencias personales, pero puedo ofrecerte algunas recomendaciones basadas en las tendencias actuales. Para un estudiante, es importante considerar el rendimiento, la durabilidad y el presupuesto al elegir una computadora portátil. Aquí tienes algunas opciones:

Mejor en general: El Apple MacBook Air es una excelente opción. Es ligero, tiene una gran duración de batería y ofrece un rendimiento sólido. Además, su sistema operativo macOS es ideal para tareas creativas y de productividad1.

Mejor relación calidad-precio: El Microsoft Surface Laptop Go 2 es una alternativa asequible con un diseño elegante y un buen equilibrio entre rendimiento y precio<sup>2</sup>.

Mejor Chromebook para estudiantes: El Asus Chromebook Plus CX34 es una excelente opción si prefieres un sistema operativo basado en Chrome. Es ligero, rápido y perfecto para tareas en línea<sup>1</sup>.

Recuerda que tus necesidades personales y preferencias también deben influir en tu elección. Considera el sistema operativo, el tamaño de la pantalla, la capacidad de almacenamiento y la conectividad. ¡Buena suerte en tu búsqueda de la computadora portátil perfecta para tus estudios! 